

**HOMEDICS®**

✓ Register your product today at  
[www.homedicsgroup.com/register](http://www.homedicsgroup.com/register)

# SensaTouch Shiatsu 2 in 1 Back and Shoulder Massager



**Instruction Manual**

BMSC-6000H-EU

**2** year  
guarantee

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

## IMPORTANT SAFEGUARDS:

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

- ALWAYS unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning. To disconnect, turn all controls to the 'OFF' position, then remove plug from outlet.
- NEVER leave an appliance unattended when plugged in. Unplug from the mains outlet when not in use and before putting on or taking off parts or attachments.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen in water or other liquids. Switch off at the mains and unplug it immediately. Keep dry – DO NOT operate in wet or moist conditions.
- NEVER insert pins or other metallic fasteners into the appliance.
- Use this appliance for the intended use as described in this booklet. DO NOT use attachments not recommended by HoMedics.
- NEVER operate the appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to the HoMedics Service Centre for examination and repair.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Excessive use could lead to the product's excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- DO NOT operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrocution or injury to persons.
- DO NOT carry this appliance by the cord or use cord as a handle.
- DO NOT use outdoors.
- DO NOT crush. Avoid sharp folds.
- This product requires a 220-240 V AC power.
- DO NOT attempt to repair the appliance. There are no user serviceable parts. For service, send to a HoMedics Service Centre. All servicing of this appliance must be performed by authorised HoMedics service personnel only.
- DO NOT sit or stand on the massage (back) part of the appliance. The unit should only be used when attached to a chair with the back in the vertical position.
- Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch. Keep air openings free of lint, hair etc.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a bath or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
- Failure to follow the above may result in the risk of fire or injury.
- Burns can result from improper use.
- When the unit is working, do not touch the moving massage mechanism with any body part except your back.

## SAFETY CAUTIONS:

PLEASE READ THIS SECTION CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.

- **If you have any concerns regarding your health, consult a doctor before using this appliance.**
- Individuals with pacemakers and pregnant women should consult a doctor before using this appliance. Not recommended for use by Diabetics
- DO NOT use on an infant, invalid or on a sleeping or unconscious person. DO NOT use on insensitive skin or on a person with poor blood circulation.
- This appliance should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- NEVER use directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- If you feel any discomfort whilst using this appliance, discontinue use and consult your doctor.
- This is a non-professional appliance, designed for personal use and intended to provide a soothing massage to worn muscles. DO NOT use as a substitute for medical attention.
- DO NOT use before going to bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- Do not use for longer than the recommended time.
- Not recommended for use on wooden surfaces as the zipper may damage the wood. Caution is also recommended when using on upholstered furniture.
- Care should be taken when using heated surfaces. If the product feels excessively hot, switch off at mains and contact the HoMedics Service Centre.
- Only gentle force should be exerted against the seat in order to eliminate risk of injury.
- You may soften massage force by placing a towel between yourself and the unit.
- The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.
- Not recommended for use on leather furniture.
- Please ensure that all hair, clothing and jewellery are kept clear of the massage mechanism or any other moving parts of the product at all times.

## MAINTENANCE:


### Cleaning

- Unplug the appliance and allow to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge.
- Never allow water or any other liquids to come into contact with the appliance.
  - Do not immerse in any liquid to clean.
  - Never use abrasive cleaners, brushes, glass / furniture polish, paint thinner etc to clean.

### Storage

Place the appliance in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface. To avoid breakage, DO NOT wrap the power cord around the appliance. DO NOT hang the unit by the cord.

### WEEE explanation

 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## PRODUCT FEATURES:

**1—Demo Button** - For a brief demonstration of the features of the Shiatsu One Massage Cushion, press the Demo button. The unit will briefly go through each function. Once complete, the unit automatically turns off. The L.E.D. light will blink to indicate the active functions. You may adjust the massage position in the shoulder area by holding down either the Up or Down button till the desired position is reached.

**2—Vibration Message ((••))** - Add invigorating vibration massage to any shiatsu or rolling massage program.

**3—Shoulder Massage (Shoulder icon)** - To turn on the massage in the shoulders, simply press the Shoulder button and the LED light will illuminate. To deselect, press the button again. **Note:** By pressing up/down arrows, when in use, you can adjust the shoulder massage mechanism position to your personal comfort level.

**4—Shoulder Position Adjustment ▼▲** - Once the shoulder massage function is on, you may adjust the massage position in the shoulder area by holding down either arrow button until the desired position is reached. The Up Arrow will move the mechanism up and the Down Arrow will move it down. Once you release the button, the mechanism will stop in that place.

**Shiatsu Massage** - Shiatsu is a deep kneading circular massage.

**5—Shiatsu Programs for the Back (Shiatsu icon)** - Choose from 3 preset programs where the Shiatsu message travels up and down in a specific area of the back. To select a program, simply press the button and the LED will illuminate. To deselect, press the button again or press another button.

**6—Spot Shiatsu for the Back (Spot icon)** - While the unit is in Shiatsu massage for the back, press either button to stop and focus the Shiatsu action in one place. Once the unit is operating in Spot Shiatsu, you may adjust the mechanism position by holding down either button until the desired position is reached. The Up Arrow will move the mechanism

upwards and the Down Arrow will move it down. Once you release the button, the mechanism will stop in that place.

**7—Heat (Heat icon)** - For soothing heat when massage is on, simply press the heat button and the corresponding red LED light will illuminate. To deselect, press the button again and the corresponding LED light will turn off. Heat is available in both the back & shoulder areas, which are controlled separately. For your safety, heat cannot be turned on if the corresponding massage program is not on.

**8—Rolling Programs for the Back (Rolling icon)** - Choose from 3 preset programs where the Rolling message travels up and down in a specific area of the back. To select a program, simply press the button and the LED will illuminate. To deselect, press the button again or press another button.

**9—Width Adjustment (Width icon)** - While the unit is in Rolling massage for the back, press this button to adjust the distance or width between the massage heads. With each press, the massage heads will move to the next available position.

**10—Vibration Message ((••))** - Add invigorating vibration massage to any shiatsu or rolling massage program.

**11—Heat (Heat icon)** - See above

**12—Power Button (Power icon)** - To turn on the unit, first press the POWER button. The LED indicator will illuminate and confirm your selection. To turn off the unit, simply press the button again. The LED indicator will blink while the back massage mechanism returns to its lowest point and then it will turn off.

**NOTE:** There is a 15-minute auto shut off on the unit for your safety.

**NOTE:** The moving dual massage mechanism on the back always “parks” or finishes in its lowest position. It will continue to this position after the power has been turned off. If the electrical supply is interrupted, when power is restored, the mechanism will “park” or move to its lowest position.

**Legend:**  
 (Shoulder icon) = Full Back  
 (Upper Back icon) = Upper Back  
 (Lower Back icon) = Lower Back

Shoulder Shiatsu massage

Moving Shiatsu  
massage mechanism



The actual product materials and fabrics may vary from the picture shown.

## INSTRUCTIONS FOR USE:

### **IMPORTANT - Preparing the appliance for use**

The Shiatsu Massager comes with a screw located on the back of the unit to protect the massage mechanism during shipment, which must be removed before the first use to allow the shiatsu feature to function. Use the provided Allen key. Then, properly dispose of the screw.

**WARNING – Failure to remove screw may cause permanent damage to the appliance.**

### **Strapping System**

The SensaTouch Shiatsu Massaging Cushion incorporates a unique strapping system which allows you to fasten it to almost any chair. Just slip the straps over the seat or chair and adjust fastening straps to secure. Your massager won't slip or slide away.

**Note: Do not use this product for more than 15 mins at a time.**



Easy storage

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES :

LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, PARTICULIÈREMENT EN PRÉSENCE D'ENFANTS, IL EST CONSEILLÉ DE TOUJOURS PRENDRE DES PRÉCAUTIONS DE BASE, NOTAMMENT DE SUIVRE LA PROCÉDURE SUIVANTE :

- TOUJOURS débrancher l'appareil de la prise électrique immédiatement après utilisation et avant tout nettoyage. Pour l'éteindre, positionner tous les boutons de réglage sur 'OFF', puis retirer la prise du secteur.
- NE JAMAIS laisser un appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débrancher de la prise secteur quand il n'est pas utilisé ou avant d'ajouter ou de retirer des pièces ou accessoires.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition de recevoir une supervision ou des consignes concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et de comprendre les risques qu'il présente. Il est interdit de laisser les enfants jouer avec l'appareil. Il est interdit de laisser aux enfants le soin de procéder au nettoyage et à l'entretien de l'appareil sans supervision.
- NE PAS toucher un appareil qui est tombé dans l'eau ou tout autre liquide. Couper le secteur et débrancher immédiatement. Le maintenir au sec – NE PAS le faire fonctionner dans des conditions d'humidité ou de moiteur.
- Ne JAMAIS insérer d'épingles ou d'autres fixations métalliques dans l'appareil.
- Utiliser cet appareil selon le mode d'emploi inclus et spécifique à celui-ci. NE PAS utiliser d'accessoires non recommandés par HoMedics.
- Ne JAMAIS mettre en marche l'appareil en cas de cordon ou de connecteur endommagé, en cas de fonctionnement incorrect, en cas de chute ou de détérioration ou de chute dans l'eau. Le retourner au Centre Service HoMedics en vue de contrôle et de réparation.
- Maintenir le cordon à l'écart des surfaces chauffées.
- Une utilisation excessive pourrait entraîner une surchauffe et écourter la durée de vie du produit. Si cela se produit, espacer les cycles d'utilisation pour que l'appareil refroidisse entre chaque opération.
- Ne JAMAIS faire tomber ou insérer tout objet dans l'une ou l'autre des ouvertures.
- NE PAS faire fonctionner dans des endroits où des produits aérosols (vaporisateurs) sont utilisés ou de l'oxygène est administré.
- NE PAS faire fonctionner sous une couverture ou un oreiller. Cela pourrait provoquer une surchauffe ou un risque d'incendie, d'électrocution ou de dommages corporels.
- NE PAS transporter l'appareil à l'aide du cordon ou en l'utilisant comme une poignée.
- NE PAS utiliser à l'extérieur.
- NE PAS comprimer. Éviter de le replier brutalement.
- Ce produit nécessite une source d'alimentation en courant alternatif 220-240V.
- NE PAS essayer de réparer l'appareil. Aucune pièce ne peut être remise en état par l'utilisateur. L'envoyer à un Centre Service HoMedics pour réparation. Tout dépannage de cet appareil doit être réalisé uniquement par un personnel de service HoMedics agréé.
- NE PAS se tenir assis ou debout sur la surface massante (dos) de l'appareil. L'élément doit être uniquement utilisé fixé à un siège, le dos en position verticale.
- Ne jamais obturer les sorties d'air de l'appareil, ni le placer sur une surface non rigide, telle qu'un lit ou un canapé. Maintenir les sorties d'air exemptes de peluches, cheveux, etc.
- Ne pas poser ou ranger l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber ou basculer dans une baignoire ou un évier. Ne pas placer ni laisser tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Le non-respect des consignes ci-dessus peut entraîner un risque d'incendie ou de blessure.
- Risque de brûlures en cas d'utilisation incorrecte.
- Lorsque l'appareil est en marche, ne touchez pas le mécanisme de massage mobile avec toute partie de votre corps, à l'exception du dos.

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ :

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE SECTION AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- **Si vous avez un problème de santé, demandez conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil.**
- Il est conseillé aux personnes ayant un pacemaker et aux femmes enceintes de demander conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil. Utilisation non recommandée pour les diabétiques
- NE PAS utiliser sur un enfant, une personne invalide, endormie ou inconsciente. NE PAS utiliser sur une épiderme insensible ou sur une personne souffrant d'une mauvaise circulation sanguine.
- Cet appareil ne doit JAMAIS être utilisé par toute personne souffrant de tout trouble physique susceptible de limiter l'aptitude de l'utilisateur à manier les boutons de réglage ou souffrant de déficiences sensorielles au niveau de la partie inférieure du corps.
- Ne JAMAIS utiliser sur des zones enflées ou enflammées ou sur une peau boutonneuse.
- En cas de gêne durant l'utilisation de l'appareil, interrompre les séances et consulter votre médecin traitant.
- Il s'agit d'un appareil non professionnel, destiné à un usage personnel et conçu pour procurer un massage apaisant des muscles fatigués. NE PAS utiliser en substitution d'un traitement médical.
- NE PAS utiliser avant d'aller se coucher. Le massage a un effet stimulant qui peut retarder l'endormissement.
- Ne pas dépasser la durée d'utilisation recommandée.
- Utilisation non recommandée sur les surfaces en bois car la fermeture éclair pourrait endommager le bois. Il est également recommandé de faire attention lors d'un usage sur siège capitonné.
- Utiliser les surfaces chauffées avec précaution. Si le produit devient excessivement chaud, débrancher la prise secteur et contacter le Centre Service HoMedics.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas exercer de pression trop forte sur le siège.
- Vous pouvez atténuer la force du massage en plaçant une serviette entre vous et l'appareil.
- L'appareil est doté d'une surface chauffante. Les personnes sensibles à la chaleur doivent faire attention en utilisant l'appareil.
- Utilisation non recommandée sur des sièges en cuir.
- S'assurer que le mécanisme de massage ou toute autre pièce mobile du produit n'est pas gêné par des cheveux, vêtements ou bijoux en cours de fonctionnement.

## ENTRETIEN :

### Nettoyage

Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Utiliser uniquement une éponge souple légèrement humidifiée pour le nettoyage.

- Ne jamais mettre l'appareil en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas le nettoyer en l'immergeant dans un liquide.
- Ne jamais utiliser de brosses, produits abrasifs, lustrant pour vitre/mobilier, décapant peinture, etc. pour le nettoyage.

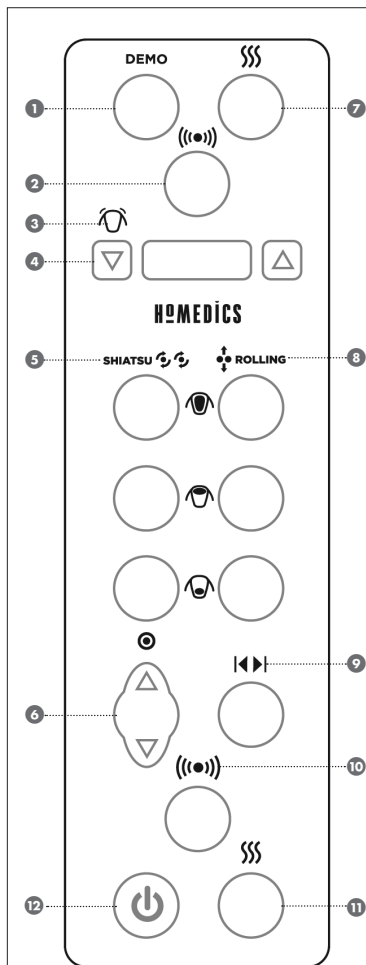
### Rangement

Ranger l'appareil dans son carton d'emballage ou dans un endroit frais, sec et sûr. Éviter tout contact avec des objets à angles saillants ou pointus, susceptibles de déchirer ou de percer la surface du tissu. NE PAS enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil pour éviter tout dégât. NE PAS le suspendre par le fil électrique.

### Explication WEEE

 Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, prière d'utiliser le système de renvoi et collection ou contacter le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé tout en respectant l'environnement.

## FONCTIONS DU PRODUIT :



**1—Bouton Demo** - Pour une brève démonstration des fonctions du coussin de massage Shiatsu One, appuyer sur le bouton Demo. L'appareil fait une présentation rapide de chaque fonction. Dès la fin de l'opération, l'appareil s'éteint automatiquement. Le voyant LED clignote pour indiquer les fonctions actives.

Vous pouvez adapter la position de massage à la zone des épaules en maintenant le bouton flèche ascendante ou descendante enfoncé jusqu'à obtention de la position désirée.

**2—Massage par vibration ((••))** - Ajouter un effet stimulant à tout programme de massage shiatsu ou par roulement avec le massage par vibration.

**3—Massage des épaules** - Pour mettre en marche le mécanisme de massage des épaules, il suffit d'appuyer sur le bouton représentant les épaules et le voyant LED s'allume. Pour désélectionner, appuyez à nouveau sur le bouton. **Remarque :** Durant son utilisation, vous pouvez adapter la position du mécanisme de massage des épaules à votre niveau de confort personnel en appuyant sur la flèche ascendante ou descendante.

**4—Réglage de position des épaules** - Dès que la fonction de massage des épaules est activée, vous pouvez adapter la position de massage à la zone des épaules en maintenant le bouton flèche ascendante ou descendante enfoncé jusqu'à obtention de la position désirée. La flèche ascendante déplace le mécanisme vers le haut et la flèche descendante le déplace vers le bas. Le mécanisme s'arrête à l'endroit où vous relâchez le bouton.

**Massage Shiatsu** - La technique du shiatsu est un massage circulaire profond.

**5—Programmes Shiatsu pour le dos** - Choisir parmi les 3 programmes préétablis celui proposant un massage Shiatsu avec déplacement le long d'une zone spécifique du dos. Pour sélectionner un programme, appuyer tout simplement sur le bouton et le voyant s'allume. Pour désélectionner, appuyer à nouveau sur ce bouton ou tout autre bouton.

● = Full Back (Tout le dos)

☝ = Upper Back (Partie haute du dos)

☞ = Lower Back (Partie basse du dos)

**6—Fonction Spot Shiatsu pour le dos** - Quand l'appareil est en mode de massage Shiatsu pour le dos, appuyer sur n'importe quel bouton pour concentrer les points de massage en un seul endroit. Dès que la fonction Spot Shiatsu est activée, vous pouvez régler la position du mécanisme en

maintenant enfoncé l'un des boutons sous forme de flèche jusqu'à obtention de la position désirée. La flèche ascendante déplace le mécanisme vers le haut et la flèche descendante le déplace vers le bas. Le mécanisme s'arrête à l'endroit où vous relâchez le bouton.

**7—Chaleur** - Pour donner une chaleur apaisante à l'action de massage, il suffit d'appuyer sur le bouton représentant la chaleur et le voyant LED rouge correspondant s'allume. Pour désélectionner, appuyer à nouveau sur le bouton et le voyant LED correspondant s'éteindra. La chaleur peut être diffusée dans les zones du dos et des épaules, qui sont contrôlées séparément. Pour votre sécurité, la fonction chauffage reste inactives si le programme de massage correspondant n'est pas sélectionné.

**8—Programmes Rolling pour le dos** - Choisir parmi les 3 programmes préétablis celui proposant un massage par roulement le long d'une zone spécifique du dos. Pour sélectionner un programme, appuyer tout simplement sur le bouton et le voyant s'allume. Pour désélectionner, appuyer à nouveau sur ce bouton ou tout autre bouton.

**9—Réglage de la largeur** - Quand l'appareil est en mode de massage Rolling pour le dos, appuyer sur ce bouton pour régler la distance ou la largeur entre les têtes de massage. À chaque pression du bouton, les têtes de massage se déplaceront vers la position suivante.

**10—Massage par vibration ((••))** - Ajouter un effet stimulant à tout programme de massage shiatsu ou par roulement avec le massage par vibration.

**11—Chaleur** - Voir ci-dessus

**12—Bouton alimentation** - Pour mettre en marche l'appareil, appuyer d'abord sur le bouton ALIMENTATION. Le voyant LED rouge s'allume pour confirmer votre sélection. Pour arrêter, appuyer simplement à nouveau sur le bouton. Le voyant LED blanc clignote pendant que le mécanisme de massage du dos revient à son point le plus bas, puis il s'éteint.

**REMARQUE :** Pour votre sécurité, cet appareil s'arrête automatiquement au bout de 15 minutes.

**REMARQUE :** Le double mécanisme mobile de massage du dos « se place » ou s'arrête toujours dans sa position la plus basse. Il restera dans cette position après avoir éteint l'appareil. En cas de coupure de courant, le mécanisme « se placera » ou se mettra dans sa position la plus basse dès que le courant est remis.

Massage Shiatsu des épaules

Mécanisme mobile de massage Shiatsu



Les matériaux et les tissus du produit actuel peuvent varier de l'illustration montrée.

## MODE D'EMPLOI :

### **IMPORTANT : Préparation de l'appareil avant emploi**

Le coussin masseur Shiatsu est livré avec une vis située à l'arrière de l'appareil, pour protéger le mécanisme de massage durant le transport, et qui doit être retirée avant la première utilisation pour permettre un fonctionnement correct du coussin masseur Shiatsu. Utilisez la clé Allen fournie. Jeter alors la vis de manière appropriée.

**ATTENTION - Le fait de ne pas retirer les vis peut gravement endommager l'appareil.**

### **Système de fixation**

Le coussin massant par SensaTouch Shiatsu est muni d'un système de fixation unique vous permettant de l'attacher à pratiquement tout type de chaise. Faire simplement glisser les sangles par-dessus le siège ou la chaise et fixer les sangles de fixation pour l'immobiliser en place. Votre masseur ne glissera pas et restera bien en place.

**Remarque : Ne pas utiliser ce produit plus de 15 minutes par opération.**



Rangement facile





LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG ALLE HINWEISE GUT DURCH. BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.

## WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

BEI DER VERWENDUNG ELEKTRISCHER PRODUKTE, INSBESONDERE IM BEISEIN VON KINDERN, SOLLTEN IMMER FOLGENDE GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEACHTET WERDEN:

- Ziehen Sie **IMMER** sofort nach der Benutzung und vor dem Säubern des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose. Stellen Sie zum Ausschalten alle Regler in die AUS-Stellung, dann ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie ein eingeschaltetes Gerät **NIEMALS** unbeaufsichtigt. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie Teile oder Zubehör hinzufügen oder entfernen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und darüber verwendet werden und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Kapazitäten oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen, wenn diese in der Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden, auf sichere Art und Weise beaufsichtigt werden und ein Verständnis für die mit der Verwendung verbundenen Gefahren haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege sollte nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.
- Berühren Sie **KEIN** Gerät, das ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten gefallen ist. Schalten Sie das Netz ab und ziehen Sie sofort den Stecker. Bewahren Sie es trocken auf – benutzen Sie es **NICHT** unter nassen oder feuchten Bedingungen.
- Stecken Sie **KEINE** Nadeln oder andere metallische Klammern in das Gerät.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur für den hierin beschriebenen vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie **NUR** von HoMedics empfohlene Zusatzgeräte.
- Benutzen Sie das Gerät **NIEMALS**, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist. Schicken Sie es zur Prüfung und Reparatur ins HoMedics Service Centre zurück.
- Legen Sie das Kabel nicht auf heiße Flächen.
- Eine zu lange Benutzung könnte zu übermäßiger Erwärmung des Produkts und einer verkürzten Lebensdauer führen. In solch einem Fall unterbrechen Sie den Betrieb und lassen Sie das Gerät vor erneuter Benutzung abkühlen.
- Stecken Sie **KEINE** Dinge in irgendwelche Öffnungen.
- Benutzen Sie es **NICHT** dort, wo Aerosol-(Spray)-Produkte verwendet werden oder wo mit Sauerstoff gearbeitet wird.
- Benutzen Sie es **NICHT** unter einer Decke oder einem Kissen. Bei übermäßigem Aufheizen kann es zu Bränden, Tod durch Stromschlag oder Personenschaden kommen.
- Tragen Sie dieses Gerät **NICHT** am Kabel an und benutzen Sie das Kabel **NICHT** als Griff.
- Benutzen Sie es **NICHT** im Freien.
- Drücken Sie es **NICHT** zusammen. Vermeiden Sie scharfes Zusammenfallen.
- Dieses Produkt benötigt ein 220-240V-AC-Netzteil.
- Versuchen Sie **NICHT**, das Gerät selbst zu reparieren. Es gibt keine Teile, die der Nutzer selbst reparieren kann. Senden Sie es zur Reparatur an das HoMedics Service Centre. Alle Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur durch Fachleute, die von HoMedics autorisiert sind, vorgenommen werden.
- **NICHT** auf den Massagebereich des Geräts (Rückteil) sitzen oder stehen. Das Gerät darf nur verwendet werden, wenn es an einem Stuhl befestigt ist. Außerdem ist darauf zu achten, dass der Benutzer aufrecht sitzt.
- Versperren Sie niemals die Lüftöffnungen des Gerätes und legen Sie es auf keine weiche Oberfläche, wie z.B. ein Bett oder eine Couch. Verstopfen Sie die Lüftöffnungen nicht mit Fusseln, Haaren usw.
- Das Gerät nicht an einem Ort aufstellen oder aufbewahren, an dem es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen könnte. Nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit stellen oder fallen lassen.
- Eine Nichtbeachtung der obigen Hinweise kann zu einer brand- oder verletzungsgefahr führen.
- Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verbrennungen führen.
- Während des Betriebs des Geräts den sich bewegenden Massagemechanismus mit keinem Körperteil außer dem Rücken in Berührung bringen.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN :

BITTE LESEN SIE DIESEN ABSCHNITT VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTES SORGFÄLTIG DURCH.

- **Sollten Sie vor der Verwendung dieses Gerätes gesundheitliche Bedenken haben, konsultieren Sie zuerst einen Arzt.**
- Personen mit Herzschrittmachern und Schwangere sollten vor der Benutzung dieses Gerätes einen Arzt konsultieren. Dieses Produkt sollte nicht von Diabetikern verwendet werden.
- Benutzen Sie es **NICHT** bei Kleinkindern, körperbehinderten, schlafenden oder bewusstlosen Personen. Benutzen Sie es nicht bei empfindlicher Haut oder bei Personen mit schwachem Blutkreislauf.
- Dieses Gerät sollte **NIEMALS** von Personen mit körperlichen Beschwerden, die die Fähigkeit zur Bedienung der Regler einschränken, oder die an Sinnesstörungen in der unteren Körperhälfte leiden, benutzt werden.
- Benutzen Sie es **NIEMALS** direkt auf geschwollenen oder entzündeten Körperteilen oder Hauteruptionen.
- Sollten Sie sich bei der Benutzung dieses Gerätes unwohl fühlen, unterbrechen Sie die Benutzung und konsultieren Sie einen Arzt.
- Es ist ein nicht berufsmäßig verwendetes Gerät, das für die persönliche Benutzung bestimmt ist und es soll eine beruhigende Massage für erschöpfte Muskeln bieten. Benutzen Sie es **NICHT** als Ersatz für medizinische Behandlung.
- Benutzen Sie es **NICHT**, bevor Sie ins Bett gehen. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung und kann das Einschlafen verzögern.
- Benutzen Sie es nicht länger als empfohlen.
- Dieses Produkt sollte nicht auf Holzoberflächen verwendet werden, da der Reißverschluss das Holz beschädigen kann. Darüber hinaus ist bei der Verwendung auf Polstermöbeln Vorsicht geboten.
- Besondere Vorsicht ist bei erwärmten Oberflächen notwendig. Wenn sich das Gerät übermäßig heiß anfühlt, schalten Sie es vom Netz ab und informieren Sie das HoMedics Service Centre.
- Um das Verletzungsrisiko zu vermeiden, sollte nur ein leichter Druck auf den Sitz ausgeübt werden.
- Zur Abschwächung der Massage können Sie ein Handtuch zwischen Rücken und Einheit legen.
- Das Gerät umfasst eine erhitzte Oberfläche. Wärmeempfindliche Personen müssen bei der Verwendung des Geräts vorsichtig vorgehen.
- Nicht zur Verwendung auf Ledermöbeln empfohlen.
- Stellen Sie bitte sicher, dass Haare, Kleidung und Schmuck niemals in die Nähe des Massagemechanismus oder anderer beweglicher Teile des Produkts gelangen.

## WARTUNG :

### Säuberung


Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Säubern Sie es nur mit einem weichen, leicht feuchten Schwamm.

- Lassen Sie das Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Tauchen Sie es zum Reinigen in keine Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuermittel, Bürsten, Glasreiniger/ Möbelpolitur, Verdünnung o.ä.

### Aufbewahrung

Bewahren Sie das Gerät in seinem Karton oder an einem sicheren, trockenen, kühlen Ort auf. Vermeiden Sie, dass es mit scharfen Kanten oder spitzen Objekten in Kontakt kommt, die den Stoff zerschneiden oder durchlöchern könnten. Um Bruchstellen zu vermeiden, wickeln Sie das Stromkabel **NICHT** um das Gerät herum. Hängen Sie das Gerät **NICHT** an seinem Elektrokabel auf.

### WEEE-Erklärung

 Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden soll. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß und fördern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe. Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres benutzten Geräts bitte für die Entsorgung eingerichtete Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt kauften. Auf diese Weise kann ein sicheres und umweltfreundliches Recycling gewährleistet werden.



## PRODUKTEIGENSCHAFTEN:

**1** DEMO

**2**

**3**

**4**

**HOMEDICS**

**5** SHIATSU

**6**

**7**

**8**

**9**

**10**

**11**

**12**

**1** **Demo-Taste** – für eine kurze Vorführung der Funktionen des Shiatsu One Massagekissens drücken Sie die Demo-Taste. Das Gerät wird jede Funktion kurz ausführen und danach automatisch ausgeschaltet. Die LED blinkt zur Anzeige der aktiven Funktionen.

**2** **Vibrationsmassage ((••))** – ergänzen Sie Ihr Shiatsu- oder Rollenmassageprogramm durch eine belebende Vibrationsmassage.

**3** **Schultermassage** – zur Aktivierung der Schultermassage drücken Sie die Taste „Schulter“. Die LED leuchtet auf. Um die Auswahl rückgängig zu machen, den Knopf erneut betätigen.  
**Hinweis:** Auf Wunsch können Sie den Schultermassage-Mechanismus auf Ihre persönliche Komfortstufe einstellen. Drücken Sie dazu während der Massage den Nach-oben- bzw. Nach-unten-Pfeil.

**4** **Einstellung der Schulterposition** – nachdem die Schultermassage-Funktion eingeschaltet ist, können Sie die Massageposition im Schulterbereich einstellen. Halten Sie dazu die entsprechende Pfeiltaste so lange gedrückt, bis die gewünschte Position erreicht ist. Mit dem Aufwärtspfeil wird der Mechanismus nach oben und mit dem Abwärtspfeil nach unten bewegt. Sobald die Taste losgelassen wird, hält der Mechanismus an der entsprechenden Stelle an.

**Shiatsu-Massage** – Shiatsu ist eine tiefgehende, kreisförmige Knetmassage.

**5** **Shiatsu-Programme für den Rücken** – wählen Sie unter den 3 voreingestellten Programmen eine an spezifischen Rückenpartien auf und ab verlaufende Shiatsu-Massage aus. Zur Auswahl eines Programms die Taste drücken. Nun leuchtet die LED. Um die Auswahl rückgängig zu machen, die Taste erneut drücken oder eine andere Taste auswählen.

= **Full Back (ganzer Rücken)**  
 = **Upper Back (obere Rückenpartie)**  
 = **Lower Back (untere Rückenpartie)**

**6** **Punktmassage für den Rücken** – während das Gerät für eine Shiatsu-Rückenmassage läuft, drücken Sie eine der beiden Tasten zum Beenden und zur Konzentration der Shiatsu-Massage auf eine Stelle. Nachdem das Gerät auf Shiatsu Punktmassage übergegangen ist, kann die ausgewählte Position geändert werden, indem eine der beiden Tasten so lange gedrückt gehalten wird, bis die gewünschte Position erreicht wurde.

Mit dem Aufwärtspfeil wird der Mechanismus nach oben und mit dem Abwärtspfeil nach unten bewegt. Sobald die Taste losgelassen wird, hält der Mechanismus an der entsprechenden Stelle an.

**7** **Wärme** – für wohlthuende Wärme während der Massage drücken Sie die Wärme-Taste (Heat). Die zugehörige rote LED leuchtet auf. Um die Auswahl rückgängig zu machen, die Taste erneut drücken. Die entsprechende LED wird ausgeschaltet. Die Wärme kann separat in den Rücken- und Schulterbereich geleitet werden. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht möglich, die Wärmefunktion einzuschalten, wenn nicht das entsprechende Massageprogramm läuft.

**8** **Rollenmassageprogramme für den Rücken** – wählen Sie unter den 3 voreingestellten Programmen eine an spezifischen Rückenpartien auf und ab verlaufende Rollenmassage aus. Zur Auswahl eines Programms die Taste drücken. Nun leuchtet die LED. Um die Auswahl rückgängig zu machen, die Taste erneut drücken oder eine andere Taste auswählen.

**9** **Einstellung der Breite** – während vom Gerät eine Rollenmassage am Rücken ausgeführt wird, lässt sich der Abstand bzw. die Breite zwischen den Massageköpfen durch Drücken dieser Taste verstellen. Bei jedem erneuten Drücken der Taste werden die Massageköpfe zur nächsten möglichen Position weiterbewegt.

**10** **Vibrationsmassage ((••))** – ergänzen Sie Ihr Shiatsu- oder Rollenmassageprogramm durch eine belebende Vibrationsmassage.

**11** **Wärme** – siehe oben

**12** **Ein-/Ausschalter** – zum Einschalten des Geräts drücken Sie zunächst den Ein-/Ausschalter. Die LED-Anzeige wird leuchten und Ihre Auswahl bestätigen. Zum Ausschalten des Geräts den Knopf einfach erneut drücken. Die LED-Anzeige blinkt, während der Rückenmassage-Mechanismus zur niedrigsten Position zurückkehrt, und wird dann ausgeschaltet.

**HINWEIS:** Zu Ihrer Sicherheit schaltet sich das Gerät nach 15 Minuten automatisch ab.

**HINWEIS:** Der bewegliche Zweifunktions-Massagemechanismus am Rücken „parkt“ bzw. stoppt immer in der niedrigsten Position. Nach Abschalten des Geräts wird der Massagemechanismus so lange weiterbewegt, bis er diese Position erreicht hat. Sollte die Stromversorgung unterbrochen werden, wird der Massagemechanismus bei erneuter Stromzufuhr in die niedrigste Position gebracht.

Shiatsu Schultermassage

Beweglicher Shiatsu  
Massagemechanismus



Die tatsächlichen Produktmaterialien und -stoffe können von der dargestellten Abbildung abweichen.

## BEDIENUNGSANLEITUNG:

### WICHTIG - Vorbereitung des Gerätes zur Benutzung

Das Shiatsu Massagegerät wird mit einer Schraube geliefert, die sich hinten am Gerät befindet und dazu dient, den Massagemechanismus während des Transports zu schützen. Diese Schraube muss vor der ersten Verwendung entfernt werden, damit das Gerät ordnungsgemäß funktionieren kann. Den mitgelieferten Innensechskantschlüssel verwenden. Die Schraube danach ordnungsgemäß entsorgen.

**ACHTUNG – Wenn Sie die Schraube nicht entfernen, kann dies zu einer permanenten Beschädigung des Gerätes führen.**

### Befestigungssystem

Das SensaTouch Shiatsu massagiekissen umfasst ein einzigartiges Befestigungssystem, mit dem es an fast jeder Sitzgelegenheit sicher angebracht werden kann. Die Befestigungsbänder einfach über den Sitz oder Stuhl schieben und so einstellen, dass eine sichere Befestigung gewährleistet wird. Das Massagiekissen bleibt nun korrekt positioniert, ohne zu verrutschen.

**Hinweis: Dieses Produkt jeweils nicht länger als 15 Minuten verwenden.**



Einfache Aufbewahrung

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

## PRECAUCIONES IMPORTANTES :

CUANDO SE USEN APARATOS ELECTRICOS, ESPECIALMENTE EN PRESENCIA DE NIÑOS, SIEMPRE SE DEBEN SEGUIR LAS PRECAUCIONES BASICAS DE SEGURIDAD, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES:

- Inmediatamente después de usar y antes de limpiarlo desenchufe SIEMPRE el aparato de la toma eléctrica. Para desconectarlo, ponga todos los controles en la posición de desconexión 'OFF', después retire la clavija del enchufe.
- NUNCA deje el aparato desatendido mientras esté enchufado. Desenchufe de la toma general cuando no lo use y antes de poner o quitar piezas o accesorios.
- Este aparato es apto para su uso por niños de más de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y de familiarización, si han recibido instrucciones sobre su modo de empleo o si alguien supervisa la utilización que hagan del aparato de forma segura y entendiendo los riesgos que entraña. Este aparato no es un juguete, ni debe tratarse como tal. No permita que niños sin supervisión de adultos se encarguen de su limpieza y mantenimiento.
- NO trate de coger un aparato que se haya caído al agua u otro líquido. Desenchufe de la toma general inmediatamente. Manténgalo seco – NO lo use si está mojado o húmedo.
- No introduzca NUNCA alfileres u otros objetos metálicos en el aparato.
- Use este aparato para el uso concebido según se describe en este manual. NO use accesorios que no estén recomendados por HoMedics.
- No use NUNCA este aparato si se ha dañado el cable o la clavija, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o caído al agua. Envíelo al Centro de Servicio de HoMedics para su revisión y reparación.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- El uso excesivo podría ocasionar un calentamiento excesivo del aparato y reducir su duración. Si esto sucede, deje de usar el aparato, para que se enfríe antes de usar de nuevo.
- No introduzca NUNCA ningún objeto en los orificios.
- NO lo use en presencia de productos en aerosol o donde se administre oxígeno.
- NO lo use debajo de una manta o almohada. Se puede producir un exceso de calor y causar incendio o lesión a personas.
- NO transporte este aparato por el cable ni use el cable como asa.
- NO lo use en el exterior.
- NO lo aplaste. Evite los dobles fuertes.
- Este aparato necesita una acometida eléctrica de 220-240V CA.
- NO trate de reparar el aparato. No contiene piezas que las pueda reparar el usuario. Para servicio, envíelo al Centro de Servicio de HoMedics. Todas las revisiones y arreglos de este aparato los debe realizar solamente el personal autorizado de HoMedics.
- No se siente ni se ponga de pie sobre la parte de masaje (parte de la espalda) del aparato. El aparato solamente se debe usar sujeto a una silla con el respaldo en posición vertical.
- No tape nunca los orificios de aire del aparato ni lo coloque sobre una superficie blanda, como en la cama o sofá. Mantenga los orificios de aire limpios de pelusa, pelo, etc.
- No guarde ni coloque el aparato en lugares donde se pueda caer o tirar en una bañera o pila de agua. No lo ponga ni lo deje caer en agua u otro líquido.
- Si no se siguen estas instrucciones puede presentar riesgo de incendio o lesión.
- El uso indebido puede causar quemaduras.
- Cuando este aparato esté en funcionamiento, no se debe tocar el mecanismo de masaje en movimiento con ninguna parte del cuerpo excepto con la espalda.

## PRECAUCIONES IMPORTANTES :

LEA ESTA SECCION DETENIDAMENTE ANTES DE USAR EL APARATO.

- **Si tiene cualquier duda referente a su salud, consulte a un médico antes de usar este aparato.**
- Las personas con marcapasos y mujeres embarazadas deberán consultar al médico antes de usar este aparato. No se recomienda su uso por parte de personas diabéticas.
- NO lo use en un niño pequeño, persona inválida o dormida o inconsciente. NO lo use sobre piel insensible o en una persona con mala circulación sanguínea.
- Este aparato NO debe usar NUNCA una persona que sufra cualquier impedimento físico que pueda restringir la posibilidad de operar los controles o que tenga dificultades sensoriales en la parte inferior del cuerpo.
- NUNCA use el aparato directamente en áreas hinchadas o inflamadas o en erupciones de la piel.
- Si siente cualquier molestia mientras usa este aparato, deje de usarlo y consulte a su médico.
- Este aparato no es profesional, está concebido para uso personal con la idea de ofrecer un masaje suave en los músculos agotados. NO lo use como sustituto de atención médica.
- NO lo use antes de irse a la cama. El masaje tiene un efecto estimulante y puede impedirle dormir.
- No lo use durante más tiempo del recomendado.
- No se recomienda su uso sobre superficies de madera ya que la cremallera podría deteriorar la madera. También se debe tener cuidado al usarlo en muebles tapizados.
- Se debe tener cuidado cuando se use en superficies calientes. Si el producto se calienta demasiado, desconecte en la toma general y póngase en contacto con el Centro de Servicio de HoMedics.
- Para evitar el riesgo de lesión sólo se deberá ejercer una ligera presión contra el asiento.
- Se puede reducir la fuerza del masaje poniendo una toalla entre el cuerpo y la unidad.
- El aparato tiene una superficie caliente. Las personas que sean insensibles al calor deben tener cuidado al usar el aparato.
- Se desaconseja su uso sobre mobiliario de piel.
- Asegúrese de que el pelo, la ropa y las joyas o accesorios estén alejados en todo momento del mecanismo de masaje o de cualquier parte móvil del artículo.

## MANTENIMIENTO :


### Limpieza

- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo. Limpie sólo con una esponja suave y ligeramente húmeda.
- Evite el contacto del aparato con el agua o cualquier otro líquido.
  - No lo sumerja en ningún líquido para limpiarlo.
  - Para limpiar no use nunca limpiadores abrasivos, cepillos, limpiador de cristal o muebles, disolvente de pintura etc.

### Almacén

Guarde el aparato en su caja o en un lugar seguro, seco y frío. Evite el contacto con bordes afilados u objetos puntiagudos que puedan cortar o perforar la superficie de tela. Para evitar roturas, NO envuelva el cable eléctrico alrededor del aparato. NO cuelgue el aparato por el cable.

### Explicación RREE

 Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con la empresa a la que le compró el artículo, la cual lo podrá recoger para que se recicle de forma segura para el medio ambiente.

## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO:

**1** – Botón de demostración – Para una breve demostración de las funciones del Cojín de masaje Shiatsu One, pulse el botón de demostración (Demo). Se mostrará brevemente cada una de las funciones. Una vez concluida la demostración, el aparato se apagará automáticamente. El piloto parpadeará para indicar las funciones activas. Puede regular la posición del masaje en la zona de los hombros; para ello, mantenga pulsada la flecha hacia arriba o la flecha hacia abajo hasta que se alcance la posición deseada.

**2** – Masaje vibratorio ((••)) – Añada un estimulante masaje vibratorio a cualquier programa de masaje Shiatsu o de rodillo.

**3** – Masaje de hombros (Hombros) – Para activar el masaje de hombros, solo tiene que pulsar el botón de masaje de hombros y el piloto se iluminará. Para cambiar la selección, pulse el botón de nuevo. **Nota:** al pulsar los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo puede regular la posición del mecanismo de masaje de hombros hasta encontrar la que le resulte más cómoda.

**4** – Regulación de la posición de hombros (Flechas) – Una vez que la función de masaje de hombros esté activada puede regular la posición del masaje en el área de los hombros; para ello, mantenga pulsada cualquiera de las dos flechas hasta que se alcance la posición deseada. La flecha hacia arriba desplazará el mecanismo hacia arriba y la flecha hacia abajo lo desplazará hacia abajo. Al soltar el botón, el mecanismo se detendrá en ese lugar.

**5** – Programas Shiatsu para la espalda (Shiatsu) – Seleccione entre 3 programas preestablecidos en los que el masaje consiste en un movimiento hacia arriba y hacia abajo en una zona específica de la espalda. Para seleccionar un programa, solo tiene que pulsar el botón y se iluminará el piloto. Para desactivar, pulse el botón de nuevo o pulse otro botón.

**6** – Punto Shiatsu para la espalda (Punto) – Con la función de masaje Shiatsu para la espalda activada, pulse cualquier botón para detener y centrar la acción Shiatsu en un lugar. Una vez que el aparato esté operando en Punto Shiatsu, se puede regular la posición del mecanismo manteniendo pulsada cualquiera de las flechas hasta llegar a la posición deseada. La flecha hacia arriba desplazará el mecanismo hacia arriba y la flecha hacia abajo lo desplazará hacia abajo. Al soltar el botón, el mecanismo se detendrá en ese lugar.

**7** – Calor (Calor) – Para disfrutar de un calor relajante durante el masaje, solo tiene que pulsar el botón de calor y se iluminará el piloto rojo. Para cambiar la selección, solo tiene que pulsar el botón de nuevo y se apagará el piloto correspondiente. Se puede usar calor en las zonas de la espalda y los hombros, que se controlan de forma independiente. Para su seguridad, el calor no se puede activar si no se ha seleccionado el programa de masaje apropiado.

**8** – Programas de rodillo para la espalda (Rodillo) – Seleccione entre 3 programas preestablecidos en los que el masaje de rodillo consiste en un movimiento hacia arriba y hacia abajo en una zona específica de la espalda. Para seleccionar un programa, solo tiene que pulsar el botón y se iluminará el piloto. Para desactivar, pulse el botón de nuevo o pulse otro botón.

**9** – Regulación del ancho (Ancho) – Con la función de masaje de rodillo para la espalda activada, pulse este botón para regular la separación entre los cabezales de masaje. Con cada pulsación, los cabezales de masaje se desplazan a la siguiente posición.

**10** – Masaje vibratorio ((••)) – Añada un estimulante masaje vibratorio a cualquier programa de masaje Shiatsu o de rodillo.

**11** – Calor (Calor) – Ver arriba

**12** – Botón de encendido (Encendido) – Para encender el aparato, pulse primero el botón de encendido. El piloto se iluminará para confirmar su selección. Para apagar el aparato, solo tiene que pulsar el botón de nuevo. El piloto parpadeará mientras el mecanismo de masaje de espalda vuelve a su punto más bajo y después se apagará.

**Masaje Shiatsu** – es un masaje profundo y con movimientos circulares.

= Espalda completa  
 = Zona superior de la espalda  
 = Zona inferior de la espalda

**NOTA:** para su seguridad, el aparato se apaga automáticamente al cabo de 15 minutos.

**NOTA:** el mecanismo móvil y dual de masaje para la espalda siempre se detiene, al finalizar, en la posición más baja. Continuará en esa posición aun después de apagar el aparato. Si se interrumpe la corriente eléctrica, una vez que se reestablezca el mecanismo se desplazará hasta la posición más baja para detenerse ahí.

Masaje Shiatsu en los hombros

Mecanismo de masaje Shiatsu en movimiento



Los materiales y telas del producto pueden ser diferentes a los que aparecen en la imagen.

## INSTRUCCIONES DE USO:

### **IMPORTANTE – Preparación del aparato para su uso**

El Cojín de Masaje Shiatsu tiene un tornillo situado en la parte trasera de la unidad para proteger al mecanismo de masajes durante el transporte. Este se debe retirar antes de usar por primera vez para poder usar la función de Shiatsu. Use la llave Allen incluida. El tornillo se puede tirar después.

**ADVERTENCIA – Si no se quita el tornillo puede causar daño permanente al aparato.**

### **Sistema de sujeción**

El cojín SensaTouch de Masaje Shiatsu incluye un sistema de sujeción único que permite ajustarlo a cualquier asiento. Sólo hay que colocar las correas por encima del asiento y ajustarlas para que el cojín quede bien sujeto. El cojín de masaje no se deslizará ni se moverá.

**Nota: No usar este artículo durante más de 15 minutos por sesión.**



Fácil almacenaje

LEGGERE INTEGRALMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE.

## NOTE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA :

AL MOMENTO DI UTILIZZARE APPARECCHI ELETTRICI, SOPRATTUTTO IN PRESENZA DI BAMBINI, OCCORRE SEMPRE OSSERVARE ALCUNE PRECAUZIONI DI SICUREZZA. IN PARTICOLARE SI RACCOMANDA QUANTO SEGUE.

- Scollegare SEMPRE il prodotto dalla presa elettrica subito dopo l'uso e prima di procedere alla pulizia. Per scollegare il prodotto, portare tutti i comandi nella posizione 'OFF' e scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Non lasciare MAI incustodito un apparecchio collegato. Scollegare sempre il prodotto dalla presa elettrica se non viene utilizzato e scollegarlo sempre prima di montare o smontare eventuali componenti o accessori.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari e superiore a 8 anni, e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che manchino di esperienza e familiarità con il prodotto, purché abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso sicuro dello stesso e comprendano i rischi legati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- NON tentare di recuperare un prodotto caduto in acqua o in altri liquidi. In tal caso, staccare l'interruttore principale dell'energia elettrica e scollegare il prodotto dalla presa. Proteggere il prodotto dall'umido – NON azionare il prodotto in ambienti umidi o bagnati.
- Non inserire MAI spine o altri fissaggi metallici nel prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi indicati nel presente opuscolo. NON usare accessori non raccomandati da HoMedics.
- Non azionare MAI il prodotto in caso di danni al cavo o alla presa, malfunzionamenti, cadute accidentali o contatto con acqua. Se ciò dovesse accadere, rispedire il prodotto al Centro Assistenza HoMedics per la riparazione.
- Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Un utilizzo eccessivo può causare il surriscaldamento del prodotto con conseguente riduzione della sua durata. In caso di surriscaldamento, interrompere l'uso e lasciare raffreddare il prodotto prima di utilizzarlo nuovamente.
- Non introdurre o fare MAI cadere oggetti nelle aperture del prodotto.
- NON azionare il prodotto negli stessi ambienti in cui si utilizzano apparecchi per l'aerosol (spray) o si somministra ossigeno.
- NON azionare il prodotto sotto coperte o cuscini. La mancata osservanza di questa precauzione comporta il rischio di incendi, folgorazione o infortuni di altro tipo.
- Il cavo NON deve essere utilizzato per afferrare o trasportare il prodotto.
- NON utilizzare il prodotto in ambienti esterni.
- NON schiacciare il prodotto. Non piegare eccessivamente il prodotto.
- Questo prodotto richiede un'alimentazione c.a. da 220-240V.
- NON tentare di riparare il prodotto. Il prodotto non contiene parti soggette a manutenzione da parte dell'utente. Se il prodotto richiede manutenzione, rispedirlo al Centro Assistenza HoMedics. Qualunque intervento di manutenzione del prodotto deve essere affidato esclusivamente al personale autorizzato HoMedics.
- NON sedersi o stare in piedi sulla parte (posteriore) dell'apparecchio che esegue il massaggio: usare l'apparecchio solo se attaccato a una sedia con lo schienale in posizione verticale.
- Non bloccare le bocche di ventilazione del prodotto; non azionare mai il prodotto su superfici morbide, ad esempio letti o divani. Tenere le aperture di ventilazione libere da peluria, capelli ecc.
- Non riporre né conservare l'apparecchio laddove potrebbe cadere o scivolare in una vasca da bagno o in un lavandino. Non immergere in acqua o altri liquidi.
- La mancata osservanza delle precauzioni sopra elencate comporta il rischio di incendi o infortuni.
- Un utilizzo improprio può provocare ustioni.
- Quando l'unità è in funzione non toccare il meccanismo di massaggio mobile con nessuna parte del corpo fatta eccezione della schiena.

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA :

LEGGERE ATTENTAMENTE LA PRESENTE SEZIONE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.

- **In caso di dubbi riguardo la propria salute, consultare un medico prima di utilizzare questo prodotto.**
- I portatori di pacemaker e le donne incinta devono consultare un medico prima di utilizzare questo apparecchio. L'utilizzo dell'apparecchio è sconsigliato a persone affette da diabete.
- NON utilizzare questo apparecchio su bambini, invalidi o persone addormentate o non coscienti. NON utilizzare su soggetti affetti da perdita della sensibilità cutanea o problemi di circolazione sanguigna.
- Questo apparecchio non deve MAI essere utilizzato da soggetti affetti da problemi fisici che pregiudicano la capacità di azionare i comandi o da quanti soffrono di carenze sensoriali nella parte inferiore del corpo.
- Non utilizzare MAI il prodotto direttamente su zone gonfie o infiammate o su eruzioni cutanee.
- Se si avvertono sensazioni di disagio durante l'uso del prodotto, sospendere l'impiego e rivolgersi ad un medico.
- Questo apparecchio non professionale è progettato per l'impiego personale e serve esclusivamente a praticare un massaggio benefico sulla muscolatura stanca. NON utilizzare il prodotto in sostituzione delle cure mediche.
- NON utilizzare il prodotto prima di andare a letto. Il massaggio ha effetti stimolanti e può ritardare il sonno.
- Non utilizzare per periodi superiori a quelli raccomandati.
- Si sconsiglia l'uso del prodotto su superfici legnose poiché la chiusura lampo può danneggiare il legno. Si consiglia, inoltre, di fare attenzione quando si utilizza il prodotto su mobili rivestiti.
- Porre attenzione quando si utilizzano superfici calde. Se il prodotto risulta eccessivamente caldo, scollegarlo dall'alimentazione e contattare il Centro Assistenza HoMedics.
- Per evitare il rischio di infortuni si raccomanda di esercitare solo una leggera forza contro il sedile massaggiatore.
- L'intensità del massaggio può essere ridotta posizionando un asciugamano tra la schiena e l'unità.
- L'apparecchio ha una superficie riscaldata. Le persone insensibili al calore devono prestare la massima attenzione durante l'utilizzo dell'apparecchio.
- Se ne sconsiglia l'uso su mobili in pelle.
- Assicurarci di tenere sempre capelli, indumenti e gioielli lontano dal meccanismo di massaggio o da qualsiasi altra parte mobile del prodotto.

## MANUTENZIONE :


### Pulizia

- Scollegare il prodotto dalla presa e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia. Pulire solo con una spugna morbida e leggermente inumidita.
- Evitare sempre che il prodotto entri a contatto con acqua o altri liquidi.
  - Non pulire mai il prodotto immergendolo in liquidi.
  - Non pulire mai il prodotto con detergenti abrasivi, spazzole, prodotti per la pulizia di vetro/mobilia, solventi per vernici ecc.

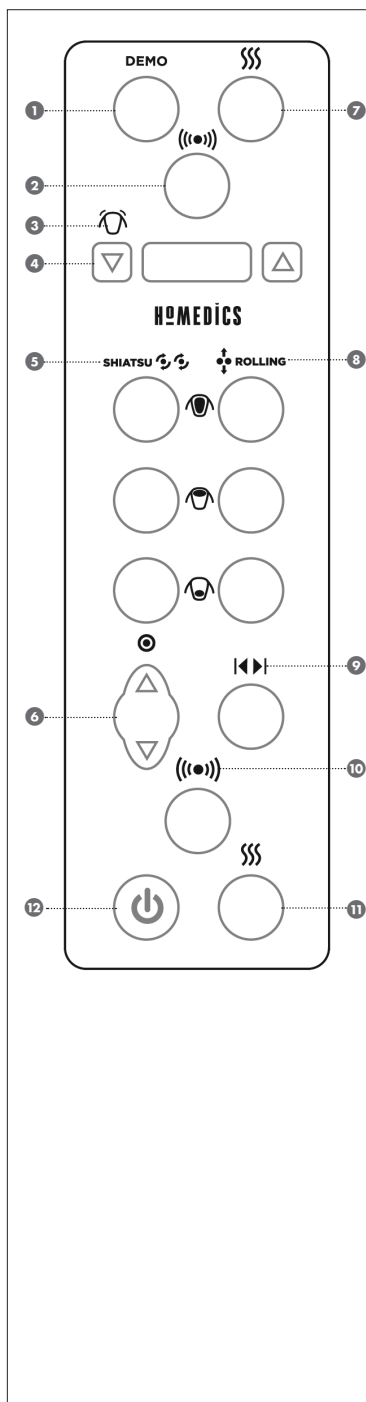
### Conservazione

Riporre il prodotto nella sua confezione originale o conservarlo in un luogo fresco, asciutto e sicuro. Evitare il contatto con oggetti taglienti o appuntiti che possono danneggiare il rivestimento in tessuto. Per evitare danni, si raccomanda di NON avvolgere il cavo attorno al prodotto. NON appendere il prodotto dal cavo elettrico.

### Spiegazione direttiva RAEE

 Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per la restituzione del dispositivo usato, utilizzare gli appositi sistemi di restituzione e raccolta oppure contattare il rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato, che provvederanno al suo riciclaggio in conformità alle norme di sicurezza ambientale.

## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO:



**1—Pulsante Demo** - per una breve dimostrazione delle funzioni del massaggiatore Shiatsu One, premere il pulsante Demo. L'unità passa brevemente in rassegna ciascuna funzione. Una volta completata la dimostrazione, l'unità si spegne automaticamente. Il LED lampeggia per indicare le funzioni attive.

È possibile regolare la posizione del meccanismo massaggiante sulla zona delle spalle tenendo premuto il pulsante freccia su o freccia giù fino a raggiungere la posizione desiderata.

**2—Massaggio vibrante ((••))** - è possibile aggiungere un tonificante massaggio vibrante a qualsiasi programma massaggiante shiatsu o a rullo.

**3—Massaggio per le spalle** - per attivare il massaggio sulla zona delle spalle, basta premere il pulsante corrispondente e la relativa spia LED si accende. Per disattivare la funzione, premere nuovamente il pulsante.

**Nota:** premendo le frecce su/giù durante l'utilizzo, è possibile regolare la posizione del meccanismo massaggiante sulla zona delle spalle al livello di comfort desiderato.

**4—Regolazione della posizione massaggiante sulle spalle** **▼▲** - Una volta attivata la funzione del massaggio alle spalle, è possibile regolare la posizione del meccanismo massaggiante in quella zona specifica premuto il pulsante freccia su o freccia giù fino a raggiungere la posizione desiderata. Il pulsante freccia su muove il meccanismo verso l'alto mentre il pulsante freccia giù lo direziona verso il basso. Quando il pulsante viene rilasciato, il meccanismo si ferma in quella zona specifica del corpo.

**Massaggio shiatsu** - il massaggio shiatsu è un massaggio profondo con movimento circolare.

**5—Programmi shiatsu per la schiena** - è possibile scegliere fra 3 programmi preselezionati dove il massaggio shiatsu si sposta in alto e in basso lungo una zona specifica della schiena. Per selezionare un programma, è sufficiente premere il relativo pulsante e il LED corrispondente si accende. Per disattivare la funzione, premere nuovamente il pulsante o premere un altro tasto.

**☉ = Schiena completa**

**☽ = Zona superiore della schiena**

**☾ = Zona lombare**

**6—Shiatsu mirato per la schiena** - quando l'unità è in modalità massaggio shiatsu per la schiena, premere uno dei due pulsanti per fermare e concentrare l'azione shiatsu su una zona specifica della schiena. Quando l'unità è in modalità Shiatsu mirato, è possibile regolare la posizione del meccanismo massaggiante tenendo premuto uno dei due pulsanti fino a raggiungere la

posizione desiderata. Il pulsante freccia su muove il meccanismo verso l'alto mentre il pulsante freccia giù lo direziona verso il basso. Quando il pulsante viene rilasciato, il meccanismo si ferma in quella zona specifica del corpo.

**7—Calore** - per attivare il calore a effetto distensivo durante il massaggio, premere il pulsante della funzione termica e il LED rosso corrispondente si accende per confermare la selezione. Per disattivare la funzione, premere nuovamente il pulsante e il LED si spegne. La funzione termica è disponibile sia per la zona della schiena sia per quella delle spalle, regolabili separatamente. Per motivi di sicurezza, la funzione termica può essere attivata solo se viene selezionato il corrispondente programma massaggiante.

**8—Programmi di massaggio a rullo per la schiena** - è possibile scegliere fra 3 programmi preselezionati dove il massaggio a rullo si sposta in alto e in basso lungo una zona specifica della schiena. Per selezionare un programma, è sufficiente premere il relativo pulsante e il LED corrispondente si accende. Per disattivare la funzione, premere nuovamente il pulsante o premere un altro tasto.

**9—Regolazione dell'ampiezza delle teste massaggianti** - quando l'unità è in funzione di massaggio a rullo per la schiena, premere questo pulsante per regolare la distanza o l'ampiezza tra le teste massaggianti. Ogni volta che il pulsante viene premuto, le teste massaggianti si spostano alla successiva posizione disponibile.

**10—Massaggio vibrante ((••))** - è possibile aggiungere un tonificante massaggio vibrante a qualsiasi programma massaggiante shiatsu o a rullo.

**11—Calore** (vedere descrizione sopra)

**12—Pulsante accensione/spengimento** - per accendere l'unità, premere innanzitutto il pulsante di accensione/spengimento. L'indicatore LED si accende per confermare la selezione. Per spegnere l'unità, premere nuovamente il pulsante. Il LED lampeggia mentre il meccanismo di massaggio alla schiena ritorna nella sua posizione più bassa prima dello spegnimento.

**NOTA:** per motivi di sicurezza, l'unità si spegne automaticamente dopo 15 minuti di inutilizzo.

**NOTA:** il meccanismo massaggiante doppio sulla schiena sempre si ferma o termina nella sua posizione più bassa e continua in questa posizione dopo lo spegnimento dell'alimentazione. Se la corrente elettrica viene interrotta, il meccanismo si ferma o si sposta sulla sua posizione più bassa, al ripristino della corrente.



Massaggio shiatsu per le spalle

Meccanismo di  
massaggio shiatsu mobile



I materiali e i tessuti del prodotto possono differire da quelli mostrati in figura.

## ISTRUZIONI PER L'USO:

### **IMPORTANTE - Predisposizione dell'apparecchio all'uso**

Il massaggiatore Shiatsu viene venduto completo di una vite situata nella parte posteriore dell'unità per proteggere il meccanismo massaggiante durante il trasporto. Per consentire il funzionamento della funzione Shiatsu, questa vite deve essere estratta prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. Utilizzare la chiave a brugola fornita. Quindi, gettare opportunamente la vite.

**ATTENZIONE – Se la vite non viene rimossa, l'apparecchio può subire danni permanenti.**

### **Sistema di chiusura con cinturini**

Il cuscino massaggiante Shiatsu SensaTouch è dotato di un esclusivo sistema di chiusura con cinturini integrato, che consente di fissarlo a quasi tutti i tipi di sedie. Basta infilare i cinturini sopra la seduta o la sedia, e regolarli per fissare il massaggiatore in posizione. In questo modo, il massaggiatore evita di scivolare o spostarsi.

**Nota: non utilizzare il prodotto per più di 15 minuti consecutivamente.**



Facile da conservare

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR.  
CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

## AVISOS IMPORTANTES:

QUANDO UTILIZAR APARELHOS ELÉTRICOS, ESPECIALMENTE SE HOUVER CRIANÇAS POR PERTO, HÁ QUE RESPEITAR SEMPRE AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA, INCLUINDO AS SEGUINTE:

- Desligar SEMPRE o aparelho da tomada eléctrica imediatamente após utilização e antes de o limpar. Paradesligar, rodar todos os controlos para a posição de desligado ('OFF'), e retirar a ficha da tomada.
- NUNCA deixar um aparelho sem vigilância quando estiver ligado. Desligar da tomada quando não estiver a ser utilizado e antes de colocar ou retirar quais peças ou extras.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento, desde que as mesmas estejam sob vigilância ou tenham recebido instruções relativamente ao uso do aparelho em condições de segurança e compreendido os perigos associados. O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças. A limpeza e serviços de manutenção a efectuar pelo utilizador não devem confiados a crianças sem vigilância de um adulto.
- NÃO tentar apanhar um aparelho eléctrico que tenha caído à água ou noutros líquidos. Desligar da tomada imediatamente. Manter seco – NÃO UTILIZAR em condições de humidade ou molhadas.
- NUNCA introduzir alfinetes ou quaisquer objectos de fixação metálicos no interior do aparelho.
- Utilizar este aparelho somente para o fim a que se destina conforme descrito no presente folheto. NÃO utilizar extras que não tenham sido recomendados pela HoMedics.
- NUNCA utilizar este aparelho se algum fio ou ficha estiver danificado, se não estiver a funcionar devidamente, se tiver caído ou estiver danificado, ou se tiver caído na água. Devolver o aparelho ao Centro de Assistência da HoMedics para ser analisado e reparado.
- Manter o fio afastado de superfícies aquecidas.
- Uma utilização excessiva poderá conduzir ao aquecimento excessivo do produto e a uma vida útil mais curta. Se tal se verificar, interromper a utilização e deixar a unidade arrefecer antes de funcionar.
- NUNCA deixar cair nem introduzir no interior do aparelho qualquer objecto através de qualquer abertura.
- NÃO ligar o aparelho em locais onde estejam a ser utilizados aerossóis (produtos de pulverização) ou onde esteja a ser administrado oxigénio.
- NÃO utilizar sob um cobertor ou uma almofada. Poderá formar-se calor excessivo e provocar fogo, electrocussão ou ferimentos em pessoas.
- NÃO transportar este aparelho puxando pelo fio ou utilizando o fio como pega.
- NÃO utilizar no exterior.
- NÃO apertar nem colocar demasiado peso em cima. Evitar dobrar fazendo vincos.
- Este produto requer corrente 220-240V AC.
- NÃO tentar reparar o aparelho. Nenhuma das peças pode ser reparada pelo utilizador. Para obter assistência, enviar para um Centro de Assistência da HoMedics. Qualquer assistência técnica a este produto só poderá ser prestada por Técnicos de Assistência da HoMedics.
- NÃO sentar nem se pôr de pé sobre a parte de massajamento (parte de trás) do aparelho. A unidade só deverá ser utilizada quando estiver fixada a uma cadeira, com a parte de trás em posição vertical.
- Nunca bloquear as entradas de ar do aparelho nem colocá-lo sobre uma superfície mole, como uma cama ou sofá. Manter as entradas de ar limpas, sem algodão, cabelos, etc.
- Não colocar nem guardar o aparelho num local de onde possa cair ou ser puxado para dentro de uma banheira ou lavatório. Não colocar nem deixar cair dentro de água, nem de qualquer outro líquido.
- A falta de cumprimento desta recomendação poderá resultar num risco de incêndio ou ferimento.
- Uma má utilização pode resultar em queimaduras.
- Quando a unidade estiver em funcionamento, não tocar com nenhuma parte do corpo (excepto as costas) no mecanismo de massagem em movimento.

## AVISOS DE SEGURANÇA:

POR FAVOR LEIA ESTE CAPÍTULO COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

- **Se tiver qualquer preocupação relativamente à sua saúde, por favor consulte um médico antes de utilizar este aparelho.**
- Pessoas que tenham um pacemaker e grávidas deverão consultar um médico antes de utilizarem este aparelho. NÃO recomendada a utilização por parte de diabéticos.
- NÃO utilizar com bebés, pessoas inválidas, nem com uma pessoa que esteja a dormir ou inconsciente. NÃO utilizar sobre pele insensível ou numa pessoa com má circulação sanguínea.
- Este aparelho NUNCA deve ser utilizado por qualquer pessoa que sofra de qualquer problema físico que limite a sua capacidade para operar os controlos ou que tenha qualquer deficiência sensorial na metade inferior do corp.
- NUNCA utilizar directamente sobre zonas inchadas ou inflamadas, nem sobre erupções cutâneas.
- Se sentir qualquer desconforto durante a utilização deste aparelho, suspenda a utilização do mesmo e consulte o seu médico.
- Este aparelho não se destina a utilização profissional, tendo sido concebido para utilização pessoal e para proporcionar uma massagem calmante a músculos cansados. NÃO utilizar como substituição de cuidados médicos.
- NÃO utilizar antes de ir para a cama. A massagem tem um efeito estimulante e pode adiar o sono. Nunca utilizar este produto na cama.
- NÃO utilizar por períodos mais longos do que os recomendados.
- Não se recomenda a utilização deste produto sobre superfícies de madeira pois o fecho de correr pode danificar a madeira. Recomenda-se igualmente cautela ao utilizar sobre móveis estofados.
- Há que ter cuidado ao utilizar superfícies aquecidas. Se o produto parecer estar excessivamente quente, desligar na tomada e contactar o Centro de Assistência da HoMedics.
- Para evitar o risco de lesões só se deverá exercer uma ligeira pressão contra o assento.
- É possível amenizar a intensidade da massagem colocando uma toalha entre o utilizador e a unidade.
- O aparelho tem uma superfície aquecida. As pessoas que não tiverem sensibilidade ao calor deverão ter cuidado quando utilizarem o aparelho.
- Não recomendada a utilização sobre móveis em pele.
- Por favor verificar que nem o mecanismo de massagem, nem qualquer parte móvel do produto estão em algum momento em contacto com o cabelo, o vestuário ou qualquer artigo de joalharia.

## MANUTENÇÃO:

### Limpeza


Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer antes de o limpar. Limpe apenas com uma esponja suave e ligeiramente húmida.

- Evite o contacto do aparelho com água ou qualquer outro líquido.
- Não o mergulhe em nenhum líquido para o limpar.
- Para a limpar nunca use produtos de limpeza abrasivos, escovas, limpavídeos ou móveis, solventes de tinta etc.

### Armazenagem

Guarde o aparelho na sua caixa ou em lugar seguro, seco e fresco. Evite o contacto com margens afiadas ou objectos pontiagudos que possam cortar ou perfurar a superfície de tela. Para evitar roturas, NÃO enrole o cabo eléctrico em volta do aparelho. NÃO segure o aparelho pelo cabo.

### Explicação da REEE

 Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para fazer a devolução do seu dispositivo usado, queira por favor utilizar os sistemas de devolução e recolha ou contactar a loja onde adquiriu o produto. A loja poderá entregar este produto para que seja reciclado de forma segura em termos ambientais.

## CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO:

**1** – Botão de demonstração (Demo) - Para uma curta demonstração das características da Almofada de Massagem Shiatsu One, carregue no botão de demonstração (Demo). A unidade demonstrará por breves momentos cada função. Uma vez terminada a demonstração, a unidade desligar-se-á automaticamente. A luz LED piscará para indicar as funções activas. Poderá regular a posição de massagem na zona do ombro mantendo o botão Up (para cima) ou Down (para baixo) carregado até obter a posição desejada.

**2** – Massagem com vibração ((••)) – Acrescente uma massagem vibratória revigorante a qualquer programa de massagem shiatsu ou circular.

**3** – Massagem aos ombros (👤) – Para ligar a massagem aos ombros, basta carregar no botão Ombro e a luz LED acender-se-á. Para desligar, carregar novamente no botão.  
**Nota:** Carregando nas setas para cima/para baixo, poderá regular a posição do mecanismo de massajar os ombros consoante o seu nível de conforto pessoal.

**4** – Regulação da posição para os ombros ▼ ▲ – Depois de activada a função de massagem dos ombros, poderá regular a posição de massagem na zona do ombro mantendo qualquer um dos botões com seta premido até obter a posição desejada. A seta para cima fará com que o mecanismo se desloque para cima, e a seta para baixo fará com que se desloque para baixo. Assim que deixar de premir o botão, o mecanismo parará nesse local.

**5** – Programas Shiatsu para as costas (🌀) – Escolha um dos 3 programas pré-definidos em que a massagem Shiatsu se desloca para cima e para baixo numa zona específica das costas. Para seleccionar um programa, basta premir o botão e o LED acender-se-á. Para desligar, carregue novamente no botão ou carregue noutro botão.

**6** – Spot Shiatsu (shiatsu localizado) para as costas (👤) – Enquanto o aparelho estiver em massagem tipo shiatsu para as costas, carregue num dos botões para parar e localize a acção shiatsu numa só zona. Depois de activada a função de shiatsu localizado no aparelho, poderá regular a posição do mecanismo mantendo qualquer um dos botões premido até obter a posição desejada. A seta para cima fará com que o mecanismo se desloque para cima, e a seta para baixo fará com que se desloque para baixo. Assim que deixar de premir o botão, o mecanismo parará nesse local.

**7** – Calor (🔥) – Para activar um calor calmante quando a massagem estiver ligada, basta carregar no botão de calor, e a luz LED vermelha correspondente iluminar-se-á. Para desactivar a selecção, carregue novamente no botão e a luz LED correspondente desligar-se-á. O calor está disponível para as zonas das costas e dos ombros pois estas são controladas separadamente. Para sua segurança, não é possível activar o calor se o programa de massagem correspondente não estiver ligado.

**8** – Botão de ligar (🔌) – Para ligar o aparelho, carregue primeiro no botão de activação (POWER). O indicador LED iluminar-se-á e confirmará a sua selecção. Para desligar o aparelho, basta carregar novamente no botão. O indicador LED piscará enquanto o mecanismo de massagem das costas volta ao seu ponto mais baixo, após o que se desligará.

**9** – Regulação da largura (◀▶) – Enquanto o aparelho estiver em massagem circular para as costas, carregue neste botão para regular a distância ou largura entre as cabeças de massagem. Com cada movimento de pressão, as cabeças de massagem passam para a posição disponível seguinte.

**10** – Massagem com Vibração ((••)) – Acrescente uma massagem vibratória revigorante a qualquer programa de massagem shiatsu ou circular.

**11** – Calor (🔥) – Ver acima

**12** – Botão de ligar (🔌) – Para ligar o aparelho, carregue primeiro no botão de activação (POWER). O indicador LED iluminar-se-á e confirmará a sua selecção. Para desligar o aparelho, basta carregar novamente no botão. O indicador LED piscará enquanto o mecanismo de massagem das costas volta ao seu ponto mais baixo, após o que se desligará.

**Massagem Shiatsu** - Shiatsu é uma massagem circular, profunda, semelhante ao amassar.

👤 = Full Back (Área Total das Costas)  
👤 = Upper Back (Torso Superior)  
👤 = Lower Back (Baixo Torso)

**6** – Spot Shiatsu (shiatsu localizado) para as costas (👤) – Enquanto o aparelho estiver em massagem tipo shiatsu para as costas, carregue num dos botões para parar e localize a acção shiatsu numa só zona. Depois de activada a função de shiatsu localizado no aparelho, poderá regular a posição do mecanismo mantendo qualquer um dos botões premido até obter a posição desejada. A seta para cima fará com que o mecanismo se desloque para cima, e a seta para baixo fará com que se desloque para baixo. Assim que deixar de premir o botão, o mecanismo parará nesse local.

**NOTA:** Para sua segurança, a unidade desliga-se automaticamente ao fim de 15 minutos de funcionamento.

**NOTA:** O mecanismo de massagem dupla das costas "repousa" ou acaba sempre na sua posição mais baixa. Descerá para esta posição depois de ter sido desligado. Se a corrente eléctrica for interrompida, ao voltar, o mecanismo "repousará" ou mudará para a sua posição mais baixa.

Massagem tipo shiatsu para os ombros

Mecanismo de massagem Shiatsu em movimento



Os materiais e tecidos utilizados no produto poderão ser diferentes dos da ilustração.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

### **IMPORTANTE – Preparação do aparelho para utilização**

O massajador tipo shiatsu é fornecido com um parafuso localizado na parte de trás do aparelho para proteger o mecanismo de massagem durante o transporte, devendo o mesmo ser retirado antes da primeira utilização de modo a permitir a funcionalidade de massagem tipo shiatsu. Utilizar a chave macho fornecida. Seguidamente, deitar fora o parafuso em local próprio.

**AVISO – O parafuso terá de ser retirado, caso contrário poderá provocar danos permanentes ao aparelho.**

### **Sistema de Fixação**

A Almofada SensaTouch de Massagem e Shiatsu integra um sistema de fixação único que permite prendê-la a praticamente qualquer cadeira. Basta fazer passar as alças por cima do assento ou cadeira e ajustá-las até ficarem bem presas. O aparelho de massagem não escorregará nem sairá do sítio.

**Nota: Não utilizar este produto durante mais de 15 minutos de cada vez.**



Fácil arrumação

ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS HET PRODUCT IN GEBRUIK TE NEMEN. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN.

## BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELN :

BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE PRODUCTEN, VOORAL WANNEER ER KINDEREN IN DE BUURT ZIJN, DIENEN ALTIJD ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELN TE WORDEN GETROFFEN, WAARONDER:

- Onmiddellijk na gebruik en alvorens het apparaat te reinigen ALTIJD de stekker van het apparaat uit het stopcontact halen. Het apparaat uitschakelen door alle bedieningselementen in de stand 'OFF' te zetten en vervolgens de stekker uit het stopcontact halen.
- Een apparaat NOOIT met de stekker in het stopcontact achterlaten. De stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en alvorens onderdelen of hulpstukken te plaatsen of verwijderen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis mits zij worden begeleid bij het gebruik van dit apparaat en hen is getoond hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken, en zij begrijpen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- NOOIT reiken naar een apparaat dat in water of een andere vloeistof is gevallen. In dat geval onmiddellijk de netvoeding uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen. Droog houden. NOOIT in natte of vochtige omstandigheden gebruiken.
- NOOIT spelden of andere metalen voorwerpen in het apparaat steken.
- Het apparaat alleen voor het voorgeschreven doel gebruiken, zoals in deze folder uiteengezet. ALLEEN door HoMedics aanbevolen hulpstukken gebruiken.
- Het apparaat NOOIT gebruiken als het snoer of de stekker is beschadigd, als het niet goed werkt, is gevallen of beschadigd, of in water is gevallen. Retourneer het naar het onderhoudscentrum van HoMedics, waar het zal worden onderzocht en gerepareerd.
- Het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken houden.
- Overmatig gebruik kan leiden tot oververhitting en een kortere levensduur van het apparaat. Bij oververhitting het gebruik van het apparaat staken en het laten afkoelen.
- NOOIT iets in de openingen van het apparaat steken of laten vallen.
- NOOIT gebruiken in een ruimte waar aerosols (sprays) worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
- NOOIT onder een deken of kussen gebruiken. Het apparaat kan dan oververhitten en brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
- Het apparaat NOOIT aan het snoer dragen en het snoer nooit als handgreep gebruiken.
- NIET buiten gebruiken.
- NIET pletten. Scherpe vouwen voorkomen.
- Dit product heeft een voedingsbron van 220-240 volt wisselstroom nodig.
- NOOIT proberen om het apparaat te repareren. Het heeft geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Voor onderhoud dient u contact op te nemen met een onderhoudscentrum van HoMedics. Onderhoud aan het apparaat mag uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegde medewerkers van HoMedics.
- NOOIT op het masserende (achterste) deel van het apparaat gaan staan of zitten. De eenheid mag alleen worden gebruikt wanneer deze is bevestigd aan een stoel met de rug in de verticale stand.
- Nooit de luchtopeningen van het apparaat blokkeren of het op een zacht oppervlak plaatsen, zoals een bed of een bank. Luchtopeningen vrij houden van pluis, haar enz.
- Het apparaat nooit plaatsen of bewaren op een plek waar het in een badkuip of wasbak kan worden getrokken of vallen. Het apparaat nooit in water of een andere vloeistof plaatsen of laten vallen.
- Indien u zich niet aan bovenstaande voorschriften houdt, kan dit leiden tot brand of verwondingen.
- Onjuist gebruik kan leiden tot brandwonden.
- Wanneer het apparaat in werking is, dient u het bewegende massagemechanisme met geen enkel lichaamsdeel aan te raken, behalve met uw rug.

## VOORZORGSMAATREGELN :

DIT GEDEELTE AANDACHTIG LEZEN ALVORENS HET APPARAAT IN GEBRUIK TE NEMEN.

- **Indien u bezorgd bent over uw gezondheid, dient u uw arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.**
- Personen met pacemakers en zwangere vrouwen dienen een arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken. Niet geschikt voor gebruik door diabetespatiënten.
- NOOIT op kleine kinderen, mindervaliden en slapende of bewusteloze personen gebruiken. NIET gebruiken op ongevoelige huid of op iemand met slechte bloedsomloop.
- Dit apparaat mag NOOIT worden gebruikt door personen met lichamelijke aandoeningen die de bediening van het apparaat zouden kunnen belemmeren, of door personen met sensorische gebreken in het onderlichaam.
- NOOIT rechtstreeks op gezwollen of ontstoken lichaamsdelen of huiduitslag gebruiken.
- Indien u tijdens het gebruik van het apparaat ongemak ervaart, het gebruik staken en uw arts raadplegen.
- Dit is geen professioneel apparaat, het is bedoeld voor persoonlijk gebruik en om vermoeide spieren een verzachtende massage te geven. NOOIT gebruiken als vervanging van medische zorg.
- NIET voor het naar bed gaan gebruiken. De massage heeft een stimulerend effect en kan de slaap uitstellen.
- Niet langer dan de aanbevolen duur gebruiken.
- Niet geschikt voor gebruik op houten oppervlakken, daar de rits het hout kan beschadigen. Wees tevens voorzichtig wanneer u het apparaat op bekleed meubilair gebruikt.
- Altijd voorzichtig zijn wanneer verwarmde oppervlakken worden gebruikt. Als het product erg heet aanvoelt, de netvoeding uitschakelen, de stekker uit het stopcontact halen en contact opnemen met een onderhoudscentrum van HoMedics.
- Om het risico van letsel te voorkomen, mag er alleen lichte druk op het kussen worden uitgeoefend.
- U kunt de massagekracht verminderen door een handdoek tussen uzelf en het apparaat te leggen.
- Het apparaat heeft een verwarmd oppervlak. Personen die ongevoelig zijn voor hitte dienen voorzichtig met het apparaat om te gaan.
- Niet geschikt voor gebruik op leren meubels.
- Verzekeer uzelf ervan dat alle haren, kleding en sieraden te allen tijde niet in de buurt komen van het massagemechanisme of enige andere bewegende onderdelen van het product.

## ONDERHOUD :

### Reinigen

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het te reinigen. Het mag alleen met een zachte, enigszins vochtige spons worden gereinigd.

- Nooit water of andere vloeistoffen in contact laten komen met het apparaat.
- Nooit in een vloeistof dompelen om het te reinigen.
- Het apparaat nooit reinigen met schuurmiddelen, borstels, glas- of meubelpoetsmiddel, ververfduuners enz.

### Opslag

Stop het apparaat in zijn doos of leg het op een veilige, droge en koele plek. Voorkom dat het scherpe randen of spitse voorwerpen raakt, die het stoffen oppervlak zouden kunnen beschadigen of doorboren. Om defecten te voorkomen, het netsnoer NOOIT om het apparaat wikkelen. De eenheid NOOIT aan het elektrische snoer ophangen.

### Uitleg over AEEA

 Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggeworpen. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Wilt u het gebruikte apparaat retourneren, gebruik dan de retour- en ophaalsystemen of neem contact op met de winkelier waar het product gekocht is. Deze zal het product voor milieuvriendelijke recycling accepteren.

**1** - Demo-knop - Druk op de DEMO-knop voor een korte demonstratie van de functies van het Shiatsu One-massagekussen. De eenheid zal iedere functie dan kort doorlopen. Daarna wordt de eenheid automatisch uitgeschakeld. De LED knippert om de actieve functies aan te geven. U kunt de massageplaats in het schoudergebied veranderen door de omhoog- of omlaagknop in te drukken.

**2** - Vibratiemassage ((••)) - U kunt aan alle shiatsu-massageprogramma's een verkikkende tril- of rolmassage toevoegen.

**3** - Schoudermassage (☰) - Om de massage op de schouders te richten drukt u op de schouderknop. Het LED-lampje gaat branden. Druk nogmaals op de knop om de functie weer uit te zetten. **Let op:** Als het schoudermassagemechanisme is ingeschakeld, kunt u de massagepositie met de omhoog- en omlaagpijlen naar wens afstellen.

**4** - Schouderpositie afstellen ▼▲ - Wanneer de schoudermassagefunctie is ingeschakeld, kunt u de massagepositie in het schoudergebied afstellen door op een van de pijltoetsen te drukken tot de gewenste stand is bereikt. Met de omhoog-pijl wordt het mechanisme naar boven verplaatst en met de omlaag-pijl naar beneden. Het mechanisme stopt zodra u de toets loslaat.

**5** - Shiatsu-programma's voor de rug (☺☻) - U kunt kiezen uit 3 voorinstelde programma's waarbij de shiatsu-massage over een bepaald gebied van de rug omhoog en omlaag gaat. Om een programma te selecteren, drukt u op de knop. De LED licht op. Druk nogmaals op de knop of druk op een andere knop.

**6** - Plaatselijke shiatsu voor de rug (☉) - Terwijl er een Shiatsu-massage voor de rug wordt uitgevoerd, kunt u op een van de twee toetsen drukken om het mechanisme te stoppen en de shiatsu-massage op die plaats laten doen. Zodra de stand voor plaatselijke shiatsu is ingeschakeld, kunt u de positie van het mechanisme afstellen door een van de twee toetsen in te drukken tot de gewenste positie is bereikt. Met de omhoog-pijl wordt het mechanisme naar boven verplaatst en met de omlaag-pijl naar beneden. Het mechanisme stopt zodra u de toets loslaat.

**7** - Warmte (SSS) - Voor kalmerende warmte tijdens de massage drukt u op de warmtekop. De desbetreffende LED gaat dan branden. Druk nogmaals op de knop om de functie te deactiveren; de betreffende LED gaat dan uit. Het rug- en het schoudergebied kunnen worden verwarmd. Beide gebieden worden apart aangestuurd. Voor uw eigen veiligheid kan de warmte niet worden ingeschakeld als het betreffende massageprogramma niet is ingeschakeld.

**8** - Rolprogramma's voor de rug (☼) - U kunt kiezen uit 3 voorinstelde programma's waarbij de rolmassage over een bepaald gebied van de rug omhoog en omlaag gaat. Om een programma te selecteren, drukt u op de knop. De LED licht op. Druk nogmaals op de knop of druk op een andere knop.

**9** - Breedteverstelling (◀▶) - Terwijl de rolmassage voor de rug is ingeschakeld, kunt u op deze knop drukken om de afstand (de breedte) tussen de massagekoppen te verstellen. Bij iedere druk op de knop gaan de massagekoppen naar de volgende beschikbare stand.

**10** - Vibratiemassage ((••)) - U kunt aan alle shiatsu-massageprogramma's een verkikkende tril- of rolmassage toevoegen.

**11** - Warmte (SSS) - Zie hierboven.

**12** - Aan/uit-knop (⏻) - Als u de eenheid wilt inschakelen, moet u eerst de aan/uit-knop indrukken. De LED-indicator van de geselecteerde functie gaat branden om uw keuze te bevestigen. Om de eenheid uit te zetten, drukt u nogmaals op de knop. De LED-indicator knippert terwijl het rugmassagemechanisme naar het laagste punt terugkeert, waarna het wordt uitgeschakeld.

**SHIATSU** (☺☻)     **ROLLING** (☼)

**HOMEDICS**

☰ = Full Back (Hele rug)  
 ☻ = Upper Back (Schouders)  
 ☺ = Lower Back (Lenden)

**LET OP!** Voor uw veiligheid is deze eenheid voorzien van een functie die hem na 15 minuten automatisch deactiveert.

**LET OP!** Het bewegende tweevoudige massage-mechanisme voor de rug stopt altijd op het laagste punt. Wanneer u de voeding uitschakelt, blijft het bewegen totdat het dit punt bereikt heeft. Als de elektrische voeding wordt onderbroken, zal het mechanisme wanneer de voeding weer is ingeschakeld eerst naar dit laagste punt gaan.



Shiatsu-schoudermassage

Bewegend Shiatsu  
massagemechanisme



Het werkelijke productmateriaal en de stof kunnen afwijken van hetgeen is afgebeeld.

## GEBRUIKSAANWIJZING

### **BELANGRIJK! Het apparaat op het gebruik voorbereiden**

Het shiatsu-massagekussen wordt geleverd met een schroef aan de achterkant van de eenheid om het massagemechanisme tijdens vervoer te beschermen. Deze schroef moet worden verwijderd voordat de eenheid voor de eerste keer gebruikt wordt, anders zal de shiatsu-functie niet werken. Gebruik de meegeleverde inbussleutel. Werp de schroef volgens de geldende voorschriften weg.

**WAARSCHUWING! Als de schroef niet wordt verwijderd, kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd.**

### **Riemsysteem**

Het SensaTouch shiatsu- massagekussen is voorzien van een uniek riemsysteem waarmee u het aan praktisch iedere stoel kunt bevestigen. U schuift de riemen gewoon over de zitting of stoel en trekt de riemen aan om het kussen vast te zetten. Het massagekussen kan nu niet verschuiven of wegglijden.

**Let op! Dit product nooit langer dan 15 minuten achter elkaar gebruiken.**



Eenvoudig op te bergen



**KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN.  
BU TALİMATLARI DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.**

## ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ:

ÖZELLİKLE ÇOCUKLARIN BULUNDUĞU ORTAMLARDA ELEKTRİKLİ ÜRÜNLERİ KULLANIRKEN, AŞAĞIDAKİLER DE DAHİL OLMAK ÜZERE TEMEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİNE HER ZAMAN UYULMALIDIR:

- Aygıtı kullandıktan sonra veya temizlemeden önce HER ZAMAN elektrik prizinden çekin. Elektrik bağlantısını kesmek için tüm denetimleri 'OFF' (KAPALI) konuma getirin ve sonra fişi prizden çıkarın.
- HİÇBİR ZAMAN aygıtı prize takılı bırakmayın. Kullanılmadığında ve parçalarını veya aksesuarlarını takip çıkarmadan önce bebeğe prizinden çıkarın.
- Gözetimlerinin sağlanması ya da aletin güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimat verilmiş ve beraberindeki tehlikeleri anlamış olmaları durumunda, bu alet, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından ve kısıtlı fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel yetilere veya bilgi ve tecrübe eksikliğine sahip kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar bu aletle oynamamalıdır. Temizleme işlemi ve kullanıcı bakımı gözetim olmadığı durumlarda çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Suya veya başka bir sıvının içine düşen aygıtı ALMAYA ÇALIŞMAYIN. Ana sigortayı derhal kapatın ve fişi prizden çıkarın. Kuru kalmasına dikkat edin; Islak veya nemliyen ÇALIŞTIRMAYIN.
- HİÇBİR ZAMAN aygıtı iğne veya benzeri metal cisimler sokmayın.
- Bu aygıtı kitapçıkta açıklanan amaçla kullanın. HoMedics tarafından önerilmeyen ekleri KULLANMAYIN.
- Kablosu veya fişi hasar görmüşse, düzgün çalışmıyorsa, düşmüş veya zarar görmüşse ya da suya düşürüldüyse aygıtı ASLA çalıştırmayın. İncelenmek ve onarılmak üzere HoMedics Servis Merkezine götürün.
- Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Aşırı kullanılan ürünün fazla ısınmasına ve ömrünün kısalmasına neden olabilir. Böyle bir durumda, aygıtı kullanmayı durdurun ve tekrar çalıştırmadan önce soğumasını bekleyin.
- HİÇBİR ZAMAN açık yerlerinden içeri cisim sokmayın veya düşürmeyin.
- Aerosol (sprey) ürünlerin kullanıldığı veya oksijen uygulanan yerlerde KULLANMAYIN.
- Bir örtünün veya yastığın altında KULLANMAYIN. Aygıt aşırı ısınabilir ve yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya yol açabilir.
- Bu aygıtı kablosundan tutarak taşımayın veya kablosunu tutacak olarak KULLANMAYIN.
- Diş mekanda KULLANMAYIN.
- Aygıtı EZMEYİN. Fazla katlamayın.
- Bu ürün 220-240 V AC güç gerektirir.
- Aygıtı onarmaya ÇALIŞMAYIN. Aygıtın kullanıcı tarafından değiştirilebilecek/onarılabilecek bir parçası yoktur. Servis için HoMedics Servis Merkezine gönderin. Bu aygıtın tüm servis işlemleri yalnızca yetkili HoMedics servis personeli tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Aygıtın masaj (sırt) bölümüne oturmayın veya üzerine çıkmayın. Aygıt yalnızca, sırt tarafı dikey olacak şekilde bir sandalyeye takılarak kullanılmalıdır.
- Aygıtın hava deliklerini asla kapatmayın veya aygıtı yatak yada koltuk gibi yumuşak bir yüzeye koymayın. Hava deliklerinin saç veya toz gibi benzeri maddelerle kapanmasını önleyin.
- Aygıtı banyo veya küvet gibi düşebileceği veya çekilebileceği bir yere koymayın ve kullanmayın. Su veya diğer sıvıların içine koymayın veya düşürmeyin.
- Yukarıdakiler uyulmaması yangın veya yaralanma riskine yol açabilir.
- Uygunsuz kullanım nedeniyle yanıklar meydana gelebilir.
- Cihaz çalışırken hareket eden masaj mekanizmasına sırtınız dışında hiçbir vücut bölgenizle temas etmeyin.

## GÜVENLİK ÖNLEMLERİ:

**BU AYGITI KULLANMADAN ÖNCE LÜTFEN BU BÖLÜMÜ OKUYUN.**

- **Sağlığınızla ilgili endişeleriniz varsa bu aygıtı kullanmadan önce doktora danışın.**
- Kalp pili takanlar ve hamile kadınlar bu aygıtı kullanmadan önce doktora danışmalıdır. Şeker hastalarının kullanması önerilmez
- Bebeklerde, uyur haldeki veya bilinci kapalı kişilerde KULLANMAYIN. Hissiz ciltte veya kan dolaşım sorunu olan kişilerde KULLANMAYIN.
- Bu aygıt kişinin kontrolleri çalıştırmasını sınırlandırarak fiziksel rahatsızlığı veya vücudunun alt yarısında hissizlik sorunu olan kişilerde KULLANILMAMALIDIR.
- HİÇBİR ZAMAN doğrudan ışımsı veya iltihaplanmış bölgelerde veya cilt döküntüsü olan yerlerde kullanmayın.
- Bu aygıtı kullanırken herhangi bir rahatsızlık hissederseniz, aygıtı kullanmayı bırakın ve doktorunuza danışın.
- Bu profesyonel olmayan bir aygıttır; kişisel kullanım amacıyla ve yorgun kasları uyarmak üzere dindendirici masaj yapmak için tasarlanmıştır. Tıbbi tedavi yerine KULLANILMAMALIDIR.
- Yatmadan önce KULLANMAYIN. Masajın canlandırıcı etkisi vardır ve uyumanızı geciktirebilir.
- Önerilen süreden daha uzun kullanmayın.
- Fermuarı ahşaba zarar verebileceğinden, ahşap yüzeylerde kullanılması önerilmez. Döşeme kaplı eşyalarda kullanırken de dikkatli olunması önerilir.
- Isınmış yüzeylerde kullanırken dikkatli olunmalıdır. Ürünün fazla ısındığını hissederseniz, sigortadan kapatın ve HoMedics Servis Merkezini arayın.
- Yaralanma riskini ortadan kaldırmak için koltuğa yalnızca çok hafif kuvvet uygulanmalıdır.
- Kendiniz ve ünite arasında bir havlu koyarak masaj kuvvetini yumuşatabilirsiniz.
- Cihaz ısıtmalı bir yüzeye sahiptir. Isıya duyarlı kişilerin cihazı kullanırken dikkat etmesi gerekir.
- Deri mobilya üzerinde kullanılması önerilmez.
- Saçın, giysilerin ve takıların masaj mekanizmasından veya ürünün diğer herhangi bir hareketli parçasından her zaman uzak tutulduğundan lütfen emin olun.

## BAKIM:


### Temizleme

- Temizlemeye başlamadan önce aygıtın fişini prizden çıkarın ve soğumasını bekleyin. Yalnızca yumuşak, hafifçe nemlendirilmiş bir süngerle temizleyin.
- Asla su veya diğer sıvıların aygıtı temas etmesine izin vermeyin.
  - Temizlemek için herhangi bir sıvıya batırmayın.
  - Temizlemek için asla aşındırıcı temizlik malzemeleri, fırça, cam/eşya cilası, boya inceltici tiner gibi maddeler kullanmayın.

### Saklama

Aygıtı kutusuna veya güvenli, kuru, serin bir yere koyun. Kumaş yüzeyi delebilecek veya kesebilecek keskin kenarlı ya da sivri uçlu nesnelere değmemesine dikkat edin. Kırılmasını önlemek için, elektrik kablosunu aygıtın etrafına SARMAYIN. Aygıtı kablosundan ASMAYIN.

### WEEE açıklaması

 Bu işaret bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atığın çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesini ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlayın. Kullanılmış aygıtınızı iade etmek için lütfen iade sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığımız perakende satış noktasıyla görüşün. Kendileri bu ürünü çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürmek üzere gerekli yere gönderebilirler.

## ÜRÜN ÖZELLİKLERİ:

**1 – Demo Düğmesi** - Shiatsu One Masaj Yastığının özelliklerini kısaca göstermek için Demo (Tanıtım) düğmesine basın. Aygıt her fonksiyonu kısaca çalıştırır. Bittiğinde otomatik olarak kapanır. Aktif fonksiyonları göstermek için LED ışığı yanıp söner. İsteddiğiniz konuma gelene kadar Yukarı veya Aşağı düğmesini basılı tutarak omuz bölgesindeki masaj konumunu ayarlayabilirsiniz.

**2 – Titreşim Masaj** ((••)) – İsteddiğiniz shiatsu veya yuvarlama hareketi masaj programına canlandırıcı titreşim masajı ekleyin.

**3 – Omuz Masajı** (U) – Omuz masajını açmak için Omuz düğmesine basmanız yeterlidir. LED ışığı yanar. Seçimi iptal etmek için düğmeye tekrar basın. **Not:** Kullanırken yukarı/aşağı oklarına bastığınızda, omuz masajı mekanizması konumunu kendi rahat ettiğiniz düzeye ayarlayabilirsiniz.

**4 – Omuz Konumu Ayarı** ▼▲ – Omuz masajı fonksiyonu açıkken, iki ok düğmesinden birini istediğiniz konuma gelene kadar basılı tutarak masaj konumunu ayarlayabilirsiniz. Yukarı Ok mekanizmayı yukarı ve Aşağı Ok aşağı doğru hareket ettirir. Düğmeyi bıraktığınızda mekanizma o noktada durur.

**5 – Shiatsu Masajı** – Shiatsu, derin bir dairesel ovma masajıdır.

**6 – Sirt için Shiatsu Programları** (S) (S) - Shiatsu masajının sırtın belirli bölgelerinde yukarı aşağı hareket ettiği 3 hazır programdan birini seçin. Program seçmek için düğmeye basmanız yeterlidir; LED ışığı yanar. Seçimi iptal etmek için düğmeye tekrar basın veya başka bir düğmeye basın.

**7 – Full Back (Tüm Sirt)**  
**8 – Upper Back (Üst Sirt)**  
**9 – Lower Back (Alt Sirt)**

**10 – Sirt için Shiatsu Programları** (S) (S) – Cihaz Shiatsu masajındayken Shiatsu işlemini durdurmak ve tek bir yere odaklamak için iki düğmeden birine basın. Cihaz, Noktasal Shiatsu modunda çalışırken, istenen konuma gelene kadar iki düğmeden birini basılı tutarak mekanizma konumunu ayarlayabilirsiniz. Yukarı Ok mekanizmayı yukarı

**11 – Aşağı Ok** aşağı doğru hareket ettirir. Düğmeyi bıraktığınızda mekanizma o noktada durur.

**12 – Isı** (SSS) - Masaj başladığında rahatlatıcı bir sıcaklık için ısı düğmesine basın; ilgili kırmızı LED ışığı yanar. İptal etmek için düğmeye tekrar basın; ilgili LED ışığı söner. Isı, ayrı ayrı kontrol edilebilmek üzere hem sırt hem de omuz bölgeleri için geçerlidir. Güvenliğiniz için ilgili masaj programı açık değilken ısı kullanımı açılmaz.

**13 – Sirt için Yuvarlama Hareketi Programları** (U) – Yuvarlama hareketi masajının sırtın belirli bölgelerinde yukarı aşağı hareket ettiği 3 hazır programdan birini seçin. Program seçmek için düğmeye basmanız yeterlidir; LED ışığı yanar. Seçimi iptal etmek için düğmeye tekrar basın veya başka bir düğmeye basın.

**14 – Genişlik Ayarı** (L) (R) – Cihaz Yuvarlama hareketi konumundayken masaj başlıkları arasındaki mesafeyi veya genişliği ayarlamak için bu düğmeye basın. Düğmeye her basıldığında masaj başlıkları bir sonraki kullanılabilir konuma hareket eder.

**15 – Titreşim Masajı** ((••)) – İsteddiğiniz shiatsu veya yuvarlama hareketi masaj programına canlandırıcı titreşim masajı ekleyin.

**16 – Isı** (SSS) – Yukarıdaki bölüme bakın

**17 – Güç Düğmesi** (P) – Cihazı açmak için önce POWER (GÜÇ) düğmesine basın. LED göstergesi yanarak seçiminiz onaylanır. Cihazı kapatmak için düğmeye tekrar basmanız yeterlidir. Sirt masajı mekanizması en düşük seviyeye geçerken LED göstergesi yanıp söner ve sonra kapanır.

**NOT:** Güvenliğiniz için aygıtta 15 dakikalık otomatik kapanma süresi vardır.

**NOT:** Sirt bölgesi için hareketli ikili masaj mekanizması, her zaman en düşük konuma "park" eder veya en düşük konumda sonlanır. Güç tekrar açıldığında yine bu konumdan çalışmaya devam eder. Elektrik kaynağında kesilme olursa, elektrik geldiğinde, mekanizma en düşük konuma "park eder" veya geçer.

Omuz için Shiatsu masajı

Hareketli ikili masaj mekanizması



Gerçek ürün malzemeleri ve kumaş resimde gösterilenden farklı olabilir.

## KULLANIM TALİMATLARI:

### ÖNEMLİ - Aygıtı kullanım için hazırlama

Shiatsu Masaj Aygıtı, nakliye sırasında aygıtın masaj mekanizmasını korumak için arka bölümünde bulunan bir vidayla gelir ve shiatsu özelliğinin çalışabilmesi için ilk kullanımdan önce bu vidanın çıkarılması gerekir. Ürünle birlikte verilen Alyan anahtarı kullanın. Çıkardıktan sonra vidayı uygun şekilde atın.

**DİKKAT - Vidanın çıkarılmaması aygıtın kalıcı olarak hasar görmesine yol açabilir.**

### Kayışlı Bağlama Sistemi

Shiatsu Masaj Yastığında SensaTouch aygıtı hemen hemen her sandalyeye bağlamanızı sağlayacak benzersiz bir kayış sistemi bulunur. Kayışları koltuğun veya sandalyenin üzerinden geçirin ve aygıtı sabitlemek için sıkılığını ayarlayın. Masaj aygıtınız takıldığı yerden kaymayacaktır.

**Not: Bu ürünü bir kerede 15 dakikadan fazla kullanmayın.**



Depolaması kolay

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.  
ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦ

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ :

ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΤΕΜΕΣ, ΕΙΔΙΚΑ ΟΤΑΝ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΚΟΝΤΑ ΠΑΙΔΙΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:

- Να βγάξετε ΠΑΝΤΑ το φως από την πρίζα αμέσως μετά τη χρήση και πριν τον καθαρισμό. Για απουσύνδεση τη συσκευή, βάλτε όλους τους διακόπτες στη θέση 'OFF' και βγάλετε το φως από την πρίζα.
- Να επιτηρείτε ΠΑΝΤΑ μια συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Να βγάξετε το φως από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τμήματα ή εξαρτήματα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον τους παρασχεθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοήσουν τους σχετικούς κινδύνους. Τα μικρά παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και οι εργασίες συντήρησης δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ΜΗΝ αγγίζετε συσκευή που έχει πέσει μέσα σε νερό ή σε άλλα υγρά. Κατεβάστε τον κεντρικό διακόπτη ηλεκτρικού και αποσυνδέστε την από την πρίζα αμέσως. Διατηρείτε την στεγνή – ΜΗΝ χειρίζεστε τη συσκευή σε υγρές συνθήκες ή σε συνθήκες μεγάλης υγρασίας.
- ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε πέριους ή άλλα μεταλλικά συνδεδεμένα στη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από την HoMedics.
- ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει φθαρμένο καλώδιο ρεύματος ή φως, αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη ή αν έχει πέσει μέσα σε νερό. Επιστρέψτε την στο Εξουσιοδοτημένο κέντρο service της HoMedics για έλεγχο και επισκευή.
- Δραστήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Η παρατεταμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση και μικρότερη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, διακόψτε τη χρήση και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- ΠΟΤΕ μην ρίχνετε και μην σπάζετε οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα στα ανοίγματα.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται προϊόντα αεροζόλ (σπρέι) ή όπου γίνεται χορήγηση οξυγόνου.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από κουβέρτα ή μαξιλάρι. Μπορεί η συσκευή να υπερθερμανθεί και να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός.
- ΜΗΝ μετακινείτε τη συσκευή από το καλώδιο ρεύματος και μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος ως χειρολαβή.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- ΜΗΝ την τσακίζετε. Αποφύγετε να την διπλώσετε.
- Αυτό το προϊόν απαιτεί τάση ρεύματος 220-240V AC.
- ΜΗΝ επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Δεν υπάρχουν μέρη επισκευάσιμα από το χρήστη. Για την επισκευή, στείλτε τη συσκευή σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service της HoMedics. Το service αυτής της συσκευής πρέπει να διεξάγεται μόνο από Εξουσιοδοτημένο Τεχνικό της HoMedics.
- ΜΗΝ κάθεται ή στέκεστε στο (πίσω) τμήμα της συσκευής που κάνει μασάζ. Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν είναι προσαρτημένη σε καρέκλα με το πίσω μέρος σε κατακόρυφη θέση.
- Ποτέ μην μπλοκάρετε τα ανοίγματα αέρα της συσκευής και μην την τοποθετείτε σε μαλακή επιφάνεια, όπως επάνω σε κρεβάτι ή καναπέ. Διατηρείτε τα ανοίγματα αέρα ελεύθερα από χνούδι, τρίχες κ.λπ.
- Μην τοποθετείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημείο από το οποίο μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί μέσα σε μπανιέρα ή σε νιπτήρα. Μην τοποθετείτε τη συσκευή και μην την αφήνετε να πέσει μέσα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Εάν δεν ακολουθήσετε τις παραπάνω οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή τραυματισμού.
- Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει εγκαυματα.
- Όταν η συσκευή λειτουργεί, μην αγγίζετε τον κινούμενο μηχανισμό μασάζ με οποιοδήποτε μέρος του σώματός σας εκτός από την πλάτη σας.

## ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ :

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΤΗΜΗ.

- Εάν έχετε οποιαδήποτε προβλήματα με την υγεία σας, συμβουλευτείτε γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Όσα άτομα χρησιμοποιούν βηματοδότη και οι έγκυες πρέπει να συμβουλευτούν γιατρό πριν χρησιμοποιήσουν τη συσκευή. Δεν συνιστάται για χρήση από διαβητικούς.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρέφος, σε άτομο με ειδικές ανάγκες ή με αναπηρίες ή σε άτομο που κοιμάται ή που έχει χάσει τις αισθήσεις του. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε νεκρές περιοχές δέρματος ή όταν υπάρχει κακή κυκλοφορία αίματος.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει ΠΟΤΕ να χρησιμοποιείται από άτομο που υποφέρει από κάποια σωματική ασθένεια καθώς κάτι τέτοιο θα περιορίσει την ικανότητα του χρήστη στη λειτουργία της συσκευής ή από άτομο που έχει ανεπάρκεια αισθήσεων στο κάτω μέρος του σώματός του.
- ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν απευθείας πάνω από πρησμένες ή ερεθισμένες περιοχές του δέρματος ή επάνω σε εξανθήματα.
- Εάν αισθάνεστε οποιαδήποτε δυσφορία κατά τη χρήση της συσκευής, διακόψτε τη χρήση της και συμβουλευτείτε το γιατρό σας.
- Αυτή είναι μια μη επαγγελματική συσκευή, έχει σχεδιαστεί για προσωπική χρήση και προορίζεται για να παρέχει χαλαρωτικό μασάζ στους κουρασμένους μύες. ΜΗΝ τη χρησιμοποιείτε ως υποκατάστατο της ιατρικής φροντίδας.
- ΜΗΝ τη χρησιμοποιείτε πριν πέσετε για ύπνο. Το μασάζ έχει μια διεγερτική δράση και μπορεί να επιβραδύνει τον ύπνο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο χρόνο από τον συνιστώμενο.
- Δεν συνιστάται για χρήση επάνω σε ξιλιές επιφάνειες, γιατί το φερμουάρ μπορεί να καταστρέψει το ξύλο. Συνιστάται επίσης προσοχή, όταν χρησιμοποιείται επάνω σε έπιπλα με ελαστική επιφάνεια ταπετσαρία.
- Πρέπει να προσέχετε όταν χρησιμοποιείτε τις θερμαινόμενες επιφάνειες. Αν το προϊόν φαίνεται να έχει ζεσταθεί υπερβολικά, βγάλετε το φως από την πρίζα και επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service της HoMedics.
- Δεν πρέπει να ασκείτε μεγάλη δύναμη στο μαξιλάρι, για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Μπορείτε να μαλακώσετε τη δύναμη του μασάζ τοποθετώντας μια πετσέτα μεταξύ του σώματός σας και της συσκευής.
- Η συσκευή έχει μια θερμαινόμενη επιφάνεια. Άτομα που δεν έχουν αίσθηση της θερμότητας πρέπει να προσέχουν όταν χρησιμοποιούν τη συσκευή.
- Δεν συνιστάται η χρήση σε δερμάτινα έπιπλα.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μαλλιά, τα ρούχα και τα κοσμήματα διατηρούνται μακριά από το μηχανισμό μασάζ ή από οποιαδήποτε άλλα κινούμενα μέρη του προϊόντος ανά πάσα στιγμή.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ :

### Καθαρισμός


Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει πριν την καθαρίσετε. Καθαρίζετε μόνο με ένα μαλακό, ελαφρά νωπό σφουγγάρι.

- Μην αφήνετε ποτέ νερό ή άλλα υγρά να έρχονται σε επαφή με την συσκευή.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε οποιοδήποτε υγρό για να την καθαρίσετε.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, βούρτσες, γυαλιστικό γυαλιών / έπιπλων, διαλυτικό κ.λπ. για να καθαρίσετε τη συσκευή.

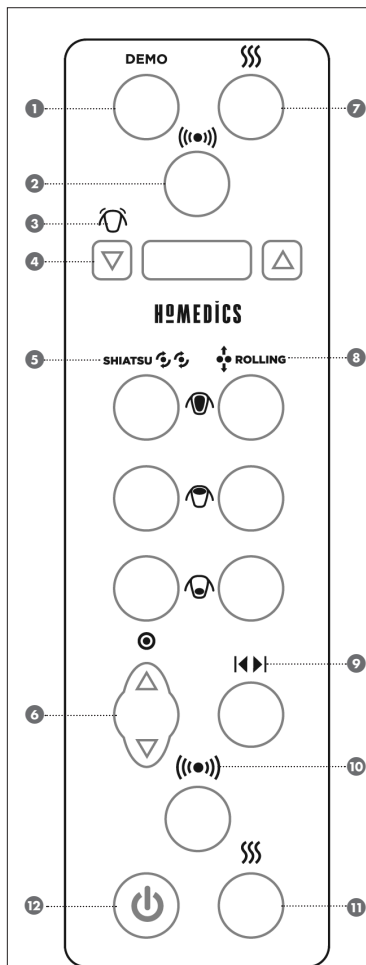
### Αποθήκευση

Τοποθετείτε τη συσκευή μέσα στο κουτί της σε ασφαλή, στεγνό και κρύο μέρος. Αποφύγετε την επαφή με αιχμηρές γωνίες ή με μύτερα αντικείμενα που μπορεί να κόψουν ή να τρυπήσουν την υφασμάτινη επιφάνεια. Για να αποφύγετε ζημιά, ΜΗΝ τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή. ΜΗΝ κρεμάτε τη συσκευή από το καλώδιο ρεύματος.

### Επεξήγηση ΑΗΗΕ

 Αυτή η σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την ΕΕ. Για να μην προκληθεί ζημιά στο περιβάλλον ή στην υγεία λόγω μη ελεγχόμενης απόρριψης αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα, προάγοντας τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Οι υπεύθυνοι μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για ασφαλή για το περιβάλλον ανακύκλωση του.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:



**1-Κουμπί Demo** - Για μια σύντομη επίδειξη των δυνατοτήτων του μαξιλαριού μασάζ Shiatsu One, πατήστε το κουμπί Demo. Η συσκευή θα λειτουργήσει για λίγο σε κάθε διαφορετική λειτουργία. Μόλις ολοκληρωθεί η επίδειξη, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μόνη της. Κατά την επίδειξη, θα αναβοσβήνει η ένδειξη LED για να επισημάνει τις ενεργές λειτουργίες. Μπορείτε να προσαρμόσετε τη θέση μασάζ στην περιοχή των ώμων κρατώντας πατημένο το κουμπί Επάνω ή Κάτω, μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή θέση.

**2-Μασάζ με δονήσεις ((••))** - Προσθήκη δυναμτικού μασάζ με δονήσεις σε οποιοδήποτε πρόγραμμα μασάζ Shiatsu ή περιστροφικού μασάζ.

**3-Μασάζ στους ώμους** - Για να ενεργοποιήσετε το μασάζ στους ώμους, απλά πατήστε το κουμπί Shoulder για μασάζ στους ώμους και θα ανάψει η ένδειξη LED. Για να καταργήσετε την επιλογή, πατήστε ξανά το κουμπί. **Σημείωση:** Πατώντας τα επάνω/κάτω βέλη, ενώ χρησιμοποιείται η συσκευή, μπορείτε να ρυθμίσετε τη θέση του μηχανισμού μασάζ ώμων, όπου ακριβώς προτιμάτε.

**4-Ρύθμιση θέσης ώμων** - Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία μασάζ ώμων, μπορείτε να προσαρμόσετε τη θέση του μασάζ στην περιοχή των ώμων, κρατώντας πατημένο οποιοδήποτε κουμπί βέλους, μέχρι να πετύχετε τη θέση που επιθυμείτε. Το επάνω βέλος μετακινεί το μηχανισμό προς τα πάνω, ενώ το κάτω βέλος μετακινεί το μηχανισμό προς τα κάτω. Όταν αφήσετε το κουμπί, ο μηχανισμός θα σταματήσει στο σημείο στο οποίο βρίσκεται.

**Μασάζ Shiatsu** - Το Shiatsu είναι ένα κυκλικό μασάζ με μαλαξείς σε βάθος.

**5-Προγράμματα Shiatsu για την πλάτη** - Επιλέξτε μεταξύ 3 προκαθορισμένων προγραμμάτων, στα οποία το μασάζ Shiatsu μετακινείται επάνω-κάτω, σε ένα συγκεκριμένο τμήμα της πλάτης. Για να επιλέξετε ένα πρόγραμμα, αρκεί να πατήσετε το κουμπί και θα ανάψει η αντίστοιχη ένδειξη LED. Για να καταργήσετε την επιλογή, πατήστε ξανά το κουμπί ή πατήστε ένα άλλο κουμπί.

**Full Back (Ολόκληρη η πλάτη)**

**Upper Back (Επάνω μέρος της πλάτης)**

**Lower Back (Μέση)**

**6-Τοπικό μασάζ Shiatsu για την πλάτη** - Όταν η συσκευή κάνει μασάζ Shiatsu για την πλάτη, πατήστε οποιοδήποτε από τα κουμπιά για να σταματήσει η μετακίνηση και να εστιαστεί η δράση Shiatsu σε ένα σημείο. Όταν η συσκευή κάνει σημειακό Shiatsu, μπορείτε να προσαρμόσετε τη θέση του μηχανισμού, κρατώντας πατημένο οποιοδήποτε κουμπί, μέχρι να πετύχετε τη θέση που

επιθυμείτε. Το επάνω βέλος μετακινεί το μηχανισμό προς τα πάνω, ενώ το κάτω βέλος μετακινεί το μηχανισμό προς τα κάτω. Όταν αφήσετε το κουμπί, ο μηχανισμός θα σταματήσει στο σημείο στο οποίο βρίσκεται.

**7-Θέρμανση** - Για μεγαλύτερη ανακούφιση όταν λειτουργεί το μασάζ, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη θερμότητα πατώντας το κουμπί Heat (Θέρμανση) και θα ανάψει η αντίστοιχη κόκκινη λυχνία LED. Για καταργήστε την επιλογή, αρκεί να πατήσετε το κουμπί άλλη μία φορά και η αντίστοιχη ένδειξη LED θα σβήσει. Η θέρμανση είναι διαθέσιμη και στην περιοχή της πλάτης και στην περιοχή των ώμων, οι οποίες ελέγχονται ξεχωριστά. Για τη δική σας ασφάλεια, δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί η θερμότητα αν δεν έχει επιλεγεί το αντίστοιχο πρόγραμμα μασάζ.

**8-Περιστροφικά προγράμματα για την πλάτη** - Επιλέξτε μεταξύ 3 προκαθορισμένων προγραμμάτων, στα οποία το περιστροφικό μασάζ μετακινείται επάνω-κάτω, σε ένα συγκεκριμένο τμήμα της πλάτης. Για να επιλέξετε ένα πρόγραμμα, αρκεί να πατήσετε το κουμπί και θα ανάψει η αντίστοιχη ένδειξη LED. Για να καταργήσετε την επιλογή, πατήστε ξανά το κουμπί ή πατήστε ένα άλλο κουμπί.

**9-Ρύθμιση πλάτους** - Όταν η συσκευή κάνει περιστροφικό μασάζ για την πλάτη, πατήστε αυτό το κουμπί για να προσαρμόσετε την απόσταση ή το πλάτος μεταξύ των κεφαλών μασάζ. Με κάθε πάτημα του κουμπιού, οι κεφαλές μασάζ θα μετακινούνται στην επόμενη διαθέσιμη θέση.

**10-Μασάζ με δονήσεις ((••))** - Προσθήκη δυναμτικού μασάζ με δονήσεις σε οποιοδήποτε πρόγραμμα μασάζ Shiatsu ή περιστροφικού μασάζ.

**11-Θέρμανση** - Δείτε παραπάνω

**12-Κουμπί Power** - Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε πρώτα το κουμπί POWER (Τροφοδοσία). Θα ανάψει η ένδειξη LED, για να επιβεβαιώσει την επιλογή σας. Για να σβήσετε τη συσκευή, αρκεί να πατήσετε το κουμπί άλλη μία φορά. Η ένδειξη LED θα αναβοσβήνει όσο χρειάζεται για να επιστρέψει ο μηχανισμός μασάζ πλάτης στο χαμηλότερο σημείο και, στη συνέχεια, θα σβήσει.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λειτουργία της συσκευής τερματίζεται αυτόματα μετά από 15 λεπτά, για λόγους ασφαλείας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο κινούμενος μηχανισμός διπλό πάντα στη χαμηλότερη θέση του. Αφού απενεργοποιηθεί, συνεχίζει μέχρι να βρεθεί σε αυτή τη θέση. Αν διακοπεί η ηλεκτρική τροφοδοσία, όταν επανέλθει το ρεύμα ο μηχανισμός "παρκάρι" ή μετακινείται στη χαμηλότερη θέση του.

Μασάζ ώμων Shiatsu

Κινούμενος μηχανισμός  
μασάζ Shiatsu



Τα υλικά και υφάσματα του πραγματικού προϊόντος ενδέχεται να διαφέρουν από αυτά που απεικονίζονται.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - Προετοιμασία της συσκευής για χρήση

Η συσκευή μασάζ Shiatsu παραδίδεται με μια βίδα στην πίσω όψη της, για προστασία του μηχανισμού μασάζ κατά τη μεταφορά, η οποία πρέπει να αφαιρεθεί πριν την πρώτη χρήση, ώστε να λειτουργεί κανονικά το μασάζ Shiatsu. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κλειδί άλλεν. Στη συνέχεια, απορρίψτε κατάλληλα τη βίδα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ – Αν δεν αφαιρέσετε τη βίδα, ίσως προκληθεί μόνιμη βλάβη στη συσκευή.**

### Σύστημα ιμάντων πρόδεσης

Το μαξιλάρι μασάζ SensaTouch Shiatsu περιλαμβάνει ένα μοναδικό σύστημα με ιμάντες πρόδεσης που σας επιτρέπει να το στερεώσετε σχεδόν σε οποιαδήποτε καρέκλα. Αρκεί να περάσετε τους ιμάντες επάνω από την καρέκλα ή το κάθισμα και να ρυθμίσετε τους ιμάντες πρόδεσης για να το στερεώσετε. Η συσκευή σας μασάζ δεν θα γλιστρήσει και δεν θα μετακινηθεί.

**Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για περισσότερα από 15 λεπτά τη φορά.**



Εύκολη φύλαξη

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.  
СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ :

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ, ОСОБЕННО В ПРИСУТСТВИИ ДЕТЕЙ, ВСЕГДА ДОЛЖНЫ СОБЛЮДАТЬСЯ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ СЛЕДУЮЩИЕ:

- ВСЕГДА отсоединяйте электрический прибор от (из) розетки сразу после использования и перед очисткой. Для того, чтобы отсоединить прибор, установите все элементы управления в положение 'OFF' (ВЫКЛЮЧЕНО), а затем выньте штепсель из розетки.
- Никогда не оставляйте электрический прибор без внимания, когда он включен. Отключите (Отсоедините) его от розетки электрической сети, когда он не используется и перед тем, как подсоединить или снять компоненты или насадки.
- Данный прибор может использоваться детьми возрастом от 8 лет; лицами с физическими и умственными ограничениями; лицами с ограничениями, связанными с органами чувств, а также лицами, не имеющими опыта и знаний относительно использования такого прибора, под присмотром опытных лиц, или после получения инструкций относительно безопасного использования, а также относительно возможного риска. Не позволяйте детям играть с прибором. Не позволяйте детям осуществлять очистку и обслуживание прибора без присмотра взрослых.
- НЕ доставляйте прибор, если он упал в воду или другие жидкости. Отключите сеть электропитания и немедленно отсоедините прибор от (из) розетки. Держите прибор в сухом состоянии – НЕ пользуйтесь им в сырых или влажных условиях.
- НИКОГДА не вставляйте в прибор болты или другие крепежные детали.
- Используйте этот прибор только по его назначению, как описано в этом буклете. НЕ используйте насадки, не рекомендованные компанией Хомедикс (HoMedix).
- НИКОГДА не пользуйтесь прибором, если его провод или штепсель повреждены, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили или если он был погружен в воду. Возвратите прибор в центр обслуживания компании Хомедикс для проверки и ремонта.
- Держите провод в стороне от нагретых поверхностей.
- Чрезмерное (Длительное) использование может привести к чрезмерному нагреванию прибора и сократить срок его службы. Если это случится, прекратите пользоваться прибором и дайте ему остыть перед тем, как использовать его снова.
- НИКОГДА не роняйте или не вставляйте посторонние предметы в какие-либо отверстия на приборе.
- НЕ пользуйтесь прибором там, где был (была) использован (использована) аэрозоль (распыленная жидкость) или там, где был применен кислород.
- НЕ пользуйтесь прибором под одеялом или подушкой. Прибор может перегреться и вызвать пожар, поражение электрическим током или ранение.
- НЕ носите прибор за провод и не используйте провод в качестве ручки.
- НЕ используйте прибор на открытом воздухе.
- НЕ раздавливайте прибор. Избегайте резкого сгибания.
- Этому прибору требуется источник переменного тока напряжением 220-240 В.
- НЕ пытайтесь (самостоятельно) ремонтировать прибор. В приборе нет никаких деталей, которые требуют обслуживания потребителем. Для обслуживания отошлите прибор в центр обслуживания компании Хомедикс. Всё обслуживание этого электрического прибора должно производиться только специалистами, авторизованными компанией Хомедикс.
- НЕ садитесь и не вставляйте на массажную часть (спинку) прибора. Прибор должен использоваться только тогда, когда он прикреплен к стулу со спинкой в вертикальном положении.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора и не помещайте его на мягкую поверхность, такую как кровать или диван. Следите, чтобы вентиляционные отверстия не засорялись волокнами, волосами и т. п.
- Не кладите прибор туда, откуда он может упасть или соскользнуть в ванну или раковину. Берегите прибор от контакта с водой и другими жидкостями.
- Несоблюдение вышеперечисленного может привести к риску пожара или ранения.
- Вы можете получить ожоги из-за неправильного использования.
- Когда изделие работает, не прикасайтесь к движущемуся массажному механизму какой-либо частью тела помимо спины.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ :

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТОТ РАЗДЕЛ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРИБОР.

- **Если Вы беспокоитесь относительно Вашего здоровья, проконсультируйтесь с врачом перед использованием этого прибора.**
- Люди с элктронными стимуляторами сердца и беременные женщины должны проконсультироваться с врачом перед использованием этого прибора. Не рекомендуется использовать прибор лицам, страдающим сахарным диабетом.
- НЕ используйте прибор на младенцах, больных или на спящих или находящихся в бессознательном состоянии людях. НЕ используйте прибор на нечувствительной коже или на человеке с плохим кровообращением.
- Этот электрический прибор НИКОГДА не должен использоваться кем-либо, имеющим физическое заболевание, которое может ограничить возможность манипулировать элементами управления или кем-либо, имеющим недостаточную чувствительность в нижней половине тела.
- НИКОГДА не используйте прибор непосредственно на опухших или воспаленных участках тела или на выпячиваниях на коже.
- Если Вы чувствуете какой-либо дискомфорт при использовании этого прибора, прекратите им пользоваться и проконсультируйтесь с Вашим врачом.
- Это непрофессиональный электрический прибор, сконструированный для индивидуального использования и предназначенный для выполнения успокаивающего массажа уставших мышц. НЕ используйте прибор в качестве замены медицинской помощи.
- НЕ используйте прибор перед тем, как ложиться спать. Массаж производит стимулирующий эффект и может замедлить процесс засыпания.
- НЕ используйте прибор дольше рекомендованного времени.
- Не рекомендуется использовать прибор на деревянных поверхностях, так как застёжка «молния» может повредить их. Также необходимо соблюдать осторожность при использовании прибора на обитой тканью мебели.
- Нагревающиеся поверхности должны быть использованы с осторожностью. Если Вы чувствуете, что прибор перегрелся, отключите его от розетки и свяжитесь с центром обслуживания компании Хомедикс.
- Только мягкое давление должно быть оказано на сиденье (Не оказывайте чрезмерного давления на сиденье), чтобы исключить риск повреждения.
- Вы можете смягчить массаж, положив полотенце между Вами и изделием.
- У прибора имеется нагревающаяся поверхность. Лицам с пониженной термочувствительностью при эксплуатации прибора следует соблюдать осторожность.
- Не рекомендуется для использования на кожаной мебели.
- Необходимо следить за тем, чтобы в массажный механизм или какие-либо другие движущиеся части прибора ни в коем случае не попали волосы, одежда или украшения.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ :

### Очистка


Отсоедините прибор от розетки и дайте ему остыть перед очисткой. Очищайте прибор только мягкой, слегка влажной губкой.

- Никогда не позволяйте воде или любым другим жидкостям прийти в соприкосновение (соприкасаться) с прибором.
- Не погружайте прибор ни в какую жидкость для очистки.
- Никогда не используйте для очистки абразивные очистители, щетки, средства для полировки мебели/стекла, разбавители для краски и т.п.

### Хранение

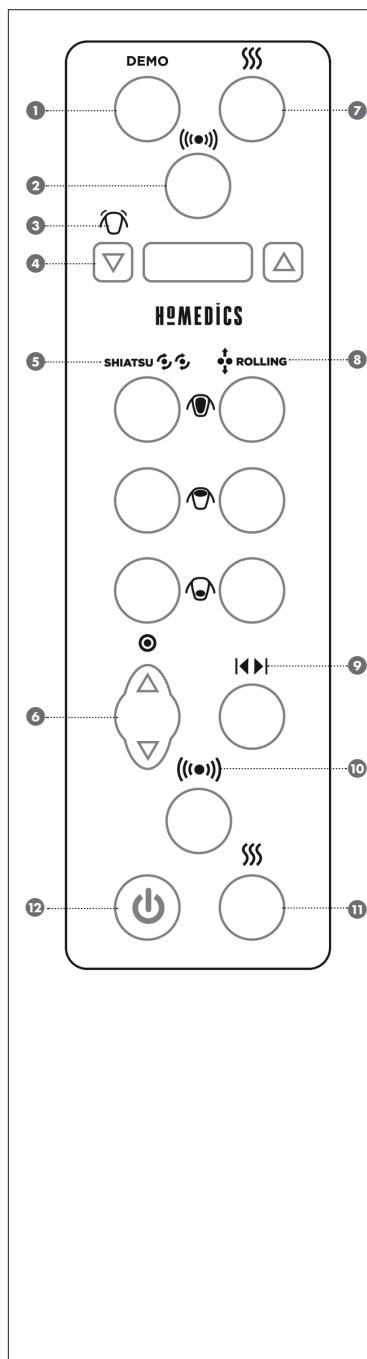
Поместите прибор в его упаковку или в безопасное, сухое, прохладное место. Избегайте контакта с острыми углами или остроконечными предметами, которые могут разрезать или проткнуть поверхность ткани. Во избежание поломки НЕ оборачивайте провод электропитания вокруг прибора. НЕ вешайте прибор за электрический провод.

### Пояснение WEEE

 Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов. Верните бывший в употреблении прибор через систему возврата и сбора отходов или свяжитесь с предприятием розничной торговли, где вы приобрели прибор. Там вы сможете сдать этот продукт для экологически безопасной переработки.



## ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ:



**1—Кнопка Демо (Демонстрация).** Для демонстрации возможностей массажной подушки Shiatsu One нажмите кнопку Demo (Демонстрация). Будут поочередно ненадолго включены все режимы работы. По окончании демонстрации устройство автоматически отключится. При активации каждой из функций будет мигать соответствующий светодиод. Можно настроить положение области массажа. Для этого нажмите кнопку со стрелкой вверх или вниз и удерживайте ее, пока не будет достигнуто желаемое положение.

**2—Вибромассаж.** ((••)) К любой программе шицу-массажа или роликового массажа можно добавить бодрящий вибромассаж.

**3—Массаж плеч.** Для включения режима массажа плеч нажмите кнопку с символом плеч. Загорится светодиодный индикатор. Для отключения повторно нажмите кнопку. **Примечание.** При включенном режиме кнопки со стрелками вверх и вниз позволяют установить массажный блок в наиболее комфортное положение.

**4—Установка области массажа плеч**  
**Установка.** ▼▲ Можно настроить положение области массажа. Для этого нажмите кнопку со стрелкой вверх или вниз и удерживайте ее, пока не будет достигнуто желаемое положение. Кнопка со стрелкой вверх позволяет переместить блок вверх, а кнопка со стрелкой вниз — вниз. При отпускании кнопки блок фиксируется в выбранном положении.

**Шицу-массаж.** Глубокий массаж с круговыми движениями.

**5—Программы шицу-массажа спины.** Выберите одну из 3 стандартных программ. Массажный блок будет перемещаться вверх-вниз в пределах определенной области спины. Для выбора программы нажмите кнопку. Загорится соответствующий светодиод. Для отмены выбора нажмите ту же или другую кнопку.

☉ = Full Back (Вся спина)

☽ = Upper Back (Верхняя часть спины)

☾ = Lower Back (Нижняя часть спины)

**6—Точечный шицу-массаж спин.** ☉ - При работе в режиме шицу-массажа спины нажмите любую кнопку, чтобы остановить перемещение массажного блока и сосредоточить его действие в нужном месте. При работе в режиме точечного шицу-массажа можно настроить положение массажного блока. Для этого нажмите и удерживайте любую кнопку, пока не будет достигнуто желаемое

положение. Кнопка со стрелкой вверх позволяет переместить блок вверх, а кнопка со стрелкой вниз — вниз. При отпускании кнопки блок фиксируется в выбранном положении.

**7—Нагрев.** ☽☽☽ Чтобы массаж сопровождался расслабляющим теплом, нажмите кнопку нагрева. Загорится соответствующий красный светодиод. Для отмены выбора нажмите кнопку еще раз. Светодиод погаснет. Функция нагрева доступна как в режиме массажа спины, так и в режиме массажа плеч. Эти режимы управляются раздельно. В целях безопасности прогрев включается только при включении соответствующей программы массажа.

**8—Программы роликового массажа спины.** Выберите одну из 3 стандартных программ роликового массажа. Массажный блок будет перемещаться вверх-вниз в пределах определенной области спины. Для выбора программы нажмите кнопку. Загорится соответствующий светодиод. Для отмены выбора нажмите ту же или другую кнопку.

**9—Установка ширины.** ◀▶ Для установки ширины между массажными головками в режиме роликового массажа спины нажмите эту кнопку. С каждым нажатием кнопки массажные головки перемещаются в следующее положение.

**10—Вибромассаж.** ((••)) К любой программе шицу-массажа или роликового массажа можно добавить бодрящий вибромассаж.

**11—Нагрев.** ☽☽☽ См. выше.

**12—Кнопка питания.** Для включения массажера нажмите кнопку POWER (ПИТАНИЕ). В подтверждение загорится светодиодный индикатор. Для отключения массажера нажмите кнопку еще раз. Светодиодный индикатор будет мигать, пока массажный блок возвращается в исходное положение, а затем погаснет.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** В целях безопасности предусмотрена функция автоматического отключения, срабатывающая через 15 минут непрерывной работы прибора.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Подвижный сдвоенный массажный блок всегда «паркуется» (закачивает работу) в нижнем положении. Он будет продолжать возврат в нижнее положение и после отключения электропитания. После перебора в электропитании в момент его возобновления механизм произведет «парковку» или переместится в нижнее положение.

Шиацу-массаж плеч

Механизм движущегося массажа шиатцу



Материалы и ткань конкретного изделия могут отличаться от показанных на рисунке.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

### **ВАЖНО! Подготовка прибора к работе**

Шиацу-массажер поставляется с винтом на задней поверхности изделия, предназначенным для защиты механизма массажера при транспортировке. Перед первым включением устройства этот винт следует удалить, чтобы он не препятствовал перемещению шиацу-массажера. Воспользуйтесь входящим в комплект шестигранным ключом. Затем утилизируйте винт соответствующим образом.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Если винт не будет вынут, он может послужить причиной неустранимого повреждения устройства.**

### **Система крепления**

Данное устройство для SensaTouch шиацу- и оснащено уникальной системой крепления, позволяющей закрепить его практически на любом стуле. Пропустите ремни через сиденье и затяните их для надежной фиксации. Массажер при этом не должен сдвигаться с места.

**Примечание. Не используйте изделие дольше 15 минут за один сеанс.**



Удобство хранения

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ.  
INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

## ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA :

PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH,  
SZCZEGÓLNIE W OBECNOŚCI DZIECI, NALEŻY ZAWSZE  
PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH PRZEPISÓW BEZPIECZEŃSTWA  
- W TYM NASTĘPUJĄCYCH:

- ZAWSZE należy wyjmować wtyczkę z gniazdka niezwłocznie po użyciu i przed czyszczeniem urządzenia. Przed odłączeniem od prądu należy ustawić wszystkie przyrządy regulacji w pozycji 'OFF' (Wył.), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- NIGDY nie wolno pozostawiać urządzenia włączonego do sieci bez nadzoru. Urządzenie należy odłączyć od sieci, gdy nie jest wykorzystywane oraz przed montowaniem lub demontażem części bądź przystawek.
- Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i są one świadome związanych z tym zagrożeń. Urządzenie to nie jest przeznaczone dla dzieci do zabawy. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją, które należą do obowiązków użytkownika, nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenia, które wpadło do wody lub innego płynu, NIE WOLNO wyjmować. Należy najpierw wyłączyć zasilanie i odłączyć urządzenie od sieci. Należy utrzymywać urządzenie w stanie suchym - NIE WOLNO użytkować go w wilgotnych warunkach.
- NIGDY nie wolno wkładać do urządzenia pinetek ani innych metalowych łączników.
- Urządzenie należy wykorzystywać zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji. Nie należy używać przystawek innych niż zalecane przez HoMedics.
- NIGDY nie należy używać urządzenia, które ma uszkodzony przewód zasilający lub wtyczkę, jest niesprawne bądź zostało upuszczone, zepsute lub wpadło do wody. Jeśli produkt ulegnie uszkodzeniu, należy oddać go do naprawy w Centrum Serwisowym HoMedics.
- Nie wolno zbliżać przewodu zasilającego do rozgrzanych powierzchni.
- Zbyt intensywna eksploatacja może doprowadzić do przegrzania urządzenia i skrócenia jego żywotności. W takim przypadku, przed ponownym użyciem urządzenie należy wyłączyć i pozostawić do ostygnięcia.
- NIE upuszczać ani nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia.
- NIE WOLNO korzystać z urządzenia w miejscach, gdzie używa się aerozoli (sprayów) lub gdzie dozuje się tlen.
- NIE WOLNO używać urządzenia pod koldrą ani poduszką. Może to spowodować nadmierne przegrzanie i pożar, porażenie prądem lub uraz ciała.
- NIE WOLNO przenosić urządzenia trzymając za przewód ani używać przewodu jako uchwytu.
- NIE NALEŻY używać urządzenia w warunkach zewnętrznych.
- NIE WOLNO przyginać. Należy unikać ostrych kątów podczas składania.
- Produkt wymaga zasilania 220-240V AC.
- NIE WOLNO samodzielnie naprawiać urządzenia. W urządzeniu nie ma części do samodzielnej naprawy. Informacje o punktach naprawczych dostępne są w Centrum Serwisowym HoMedics. Wszelkie naprawy urządzenia muszą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników HoMedics.
- NIE WOLNO siedzieć lub stać na części masującej (oparcie) urządzenia. Urządzenie można wykorzystywać jedynie po przymocowaniu go do siedzenia, z oparciem w pozycji ponowej.
- Nie wolno blokować otworów odpowietrzających urządzenia ani umieszczać go na miękkiej powierzchni, takiej jak łożko lub kanapa. Otwory odpowietrzające należy oczyszczać z kłaczek, włosów itp.
- Nie należy umieszczać ani przechowywać urządzenia w miejscu, z którego może ono spaść lub zostać wciągnięte do wanny bądź zlewu. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani w żadnej innej cieczy.
- Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może spowodować pożar lub obrażenia ciała.
- Nieprawidłowe stosowanie urządzenia może spowodować oparzenia ciała.
- Gdy urządzenie pracuje, nie należy dotykać ruchomego mechanizmu masującego inną część ciała a niż plecami.

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI :

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA  
NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PONIŻSZE INFORMACJE.

- **W przypadku wątpliwości, przed użyciem urządzenia należy skontaktować się z lekarzem.**
- Osoby z rozrzedzonymi naczyńmi i kobiety ciężarne powinny zasięgnąć porady lekarskiej przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Urządzenie nie jest zalecane dla diabetyków.
- NIE WOLNO stosować produktu u niemowląt, osób niepełnosprawnych, nieprzytomnych lub śpiących. NIE WOLNO stosować produktu u osób o skórze pozbawionej czucia lub słabym krążeniu krwi.
- Urządzenia NIGDY nie mogą używać osoby cierpiące na schorzenia powodujące niezdolność do obsługi przyrządów regulacji lub upośledzenie czucia w dolnych partiach ciała.
- NIGDY nie wolno stosować masażu bezpośrednio na skórę, gdy występuje na niej opuchlizna, stan zapalny lub wypryski.
- Jeśli użytkownik odczuwa jakikolwiek dyskomfort podczas stosowania urządzenia, należy zaprzestać jego użytkowania i zasięgnąć porady lekarskiej.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań profesjonalnych, a jedynie do użytku prywatnego celem masowania zmęczonych mięśni. NIE NALEŻY stosować masażu zamiast kuracji medycznej.
- NIE NALEŻY korzystać z urządzenia bezpośrednio przed snem. Urządzenie ma efekt stymulujący i może utrudnić zasypianie.
- Nie należy przekraczać zalecanego czasu korzystania z urządzenia.
- Urządzenie nie jest zalecane do umieszczania na drewnianych powierzchniach, ponieważ zamek blyskawiczy może uszkodzić powierzchnię drewna. Należy również zachować ostrożność w przypadku stosowania urządzenia na tapicerowanych meblach.
- Podczas korzystania z rozgrzanych powierzchni należy zachować szczególną ostrożność. Jeśli urządzenie zbyt szybko się rozgrzało, należy je wyłączyć i skontaktować się z Centrum Serwisowym HoMedics.
- Aby wyeliminować ryzyko urazu należy wywierać delikatny nacisk na siedzisko.
- Aby ograniczyć intensywność masażu, należy umieścić ręcznik na urządzeniu.
- Urządzenie posiada powierzchnię, która nagrzewa się. Osoby nieodczuwające ciepła muszą zachować ostrożność podczas używania urządzenia.
- Niezalecane do stosowania na skórzanym meblach.
- Należy uważać, aby włosy, odzież oraz biżuteria zawsze znajdowały się z dala od mechanizmu masującego oraz wszelkich innych ruchomych części urządzenia.

## CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE :

### Czyszczenie

- Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od sieci i pozwolić mu ostygnąć. Produkt można czyścić tylko miękką, lekko zwilżoną gąbką.
- Nie wolno pozwalać na kontakt urządzenia z wodą lub jakimkolwiek innym płynem.
  - W celu wyczyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia w żadnym płynie.
  - Do czyszczenia nie wolno używać ostrych myjek, szcetek, środków czyszczących do szkła/mebli, rozcieńczalników, itp.

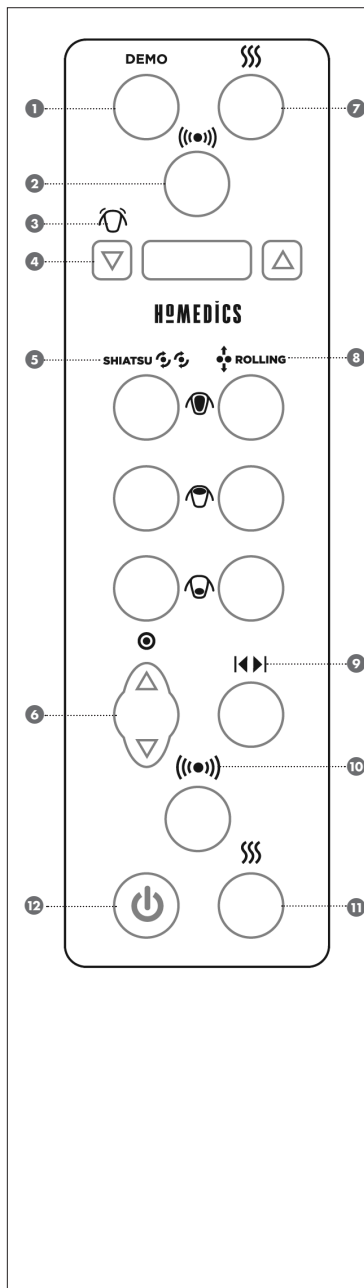
### Przechowywanie

Urządzenie należy przechowywać w oryginalnym pudełku - w bezpiecznym, suchym i chłodnym miejscu. Nie należy pozwalać na kontakt urządzenia z ostrymi krawędziami lub przedmiotami, ponieważ mogą one rozciąć lub przedziurawić materiał. Aby nie uszkodzić przewodu zasilającego, NIE należy owijać go wokół urządzenia. NIE WOLNO wieszak urządzenia za przewód.

### Objaśnienie WEEE

Ten znak wskazuje, że na obszarze UE przyrządy nie wolno pozbywać się wyrzucając do śmieci domowych. Aby chronić środowisko i zdrowie, którym zagraża nieodpowiednia utylizacja odpadów, przyrząd należy recyklingować, aby umożliwić odzysk materiałów, z których został wykonany. Aby dokonać zwrotu zużytego przyrządu, należy skorzystać z programów zwrotu i odbioru lub skontaktować punkt zakupu urządzenia. Produkt zostanie odebrany do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

## CECHY PRODUKTU:



**1 – Przycisk funkcji Demo** - Aby przeprowadzić demonstrację działania jasną masującego Shiatsu One, naciśnij przycisk Demo. Zostaną kolejno uruchomione poszczególne funkcje urządzenia. Po ukończeniu programu, urządzenie automatycznie wyłączy się. W trakcie pracy urządzenia będzie pulsować dioda LED, sygnalizując aktywną funkcję. Może okazać się konieczne wyregulowanie punktu masażu ramion, co robi się wciskając i przytrzymując przycisk Up (do góry) lub Down (w dół), aż zostanie osiągnięta odpowiednia pozycja.

**2 – Masaż wibracyjny ((••))** - dodaj pobudzający masaż wibracyjny do każdego programu shiatsu lub rolkującego.

**3 – Masaż ramion** (Shoulder) - Aby uruchomić masaż ramion, naciśnij przycisk Shoulder (ramiona) – zapali się dioda. Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij przycisk ponownie.

**Uwaga:** Przy włączonym masażu naciśnięcie strzałek „up” (górze) / „down” (dół) reguluje pozycję mechanizmu masującego, aby zapewnić komfort użycia.

**4 – Regulacja punktu masażu ramion** (▲▼) - Po włączeniu funkcji masażu ramion, można ustawić punkt masażu poprzez wciśnięcie i przytrzymanie przycisków ze strzałkami, aż osiągnięte się odpowiednią pozycję. Przycisk ze strzałką w górę spowoduje przesunięcie mechanizmu w górę, a przycisk ze strzałką w dół – przesunięcie mechanizmu w dół. Po zwolnieniu przycisku, mechanizm zatrzyma się w danym miejscu.

**Masaż Shiatsu** - Shiatsu to głęboki, kolisty masaż ugniatający.

**5 – Programy Shiatsu do pleców** (Shiatsu) - Wybierz jeden z 3 dostępnych programów, podczas których masaż Shiatsu przemieszcza się w górę i w dół na określonym obszarze pleców. Aby wybrać program, po prostu naciśnij przycisk. Zapali się dioda LED. Aby wyłączyć daną funkcję, naciśnij przycisk ponownie lub naciśnij inny przycisk.

☑ = Full Back (pełny masaż pleców)

☑ = Upper Back (górną część pleców)

☑ = Lower Back (dolną część pleców)

**6 – Punktowe Shiatsu pleców** - Po włączeniu masażu Shiatsu pleców, naciśnij jeden z przycisków, aby zatrzymać i skoncentrować masaż na jednym punkcie. Gdy urządzenie pracuje w trybie masażu punktowego Shiatsu, można regulować położenie mechanizmu poprzez wciśnięcie i przytrzymanie jednego z dwu przycisków, aż masaż przejdzie w wymagane miejsce. Przycisk ze strzałką w górę

spowoduje przesunięcie mechanizmu w górę, a przycisk ze strzałką w dół – przesunięcie mechanizmu w dół. Po zwolnieniu przycisku, mechanizm zatrzyma się w danym miejscu.

**7 – Ogrzewanie** (Heat) - Aby włączyć funkcję kojącego ogrzewania podczas masażu, wystarczy nacisnąć przycisk ogrzewania; zapali się odpowiednia czerwona dioda LED. Aby wyłączyć funkcję, ponownie naciśnij ten sam przycisk. Dioda LED zgaśnie. Ogrzewanie można stosować na plecach i ramionach; włącza się osobno. Ze względów bezpieczeństwa, funkcja ogrzewania nie może być włączona, gdy odpowiedni program jest wyłączony.

**8 – Program masażu wałkującego pleców** (Rolling) - Wybierz jeden z 3 dostępnych programów, podczas których masaż wałkujący przemieszcza się w określonych miejscach pleców, w górę i w dół. Aby wybrać program, po prostu naciśnij przycisk. Zapali się dioda LED. Aby wyłączyć daną funkcję, naciśnij przycisk ponownie lub naciśnij inny przycisk.

**9 – Regulacja odstępu** (Distance) - Gdy urządzenie pracuje w trybie masażu wałkującego, naciśnij przycisk, aby ustawić odległość lub odstęp pomiędzy głowicami masującymi. Każde kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje przesunięcie głowic do następnego możliwego położenia.

**10 – Masaż wibracyjny ((••))** - Dodaj pobudzający masaż wibracyjny do programu masażu Shiatsu lub wałkującego.

**11 – Ogrzewanie** (Heat) - Patrz powyżej

**12 – Przycisk zasilania** (Power) - Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk POWER (ZASILANIE). Zapali się dioda LED, sygnalizując wybór i aktywację funkcji. Aby wyłączyć urządzenie, ponownie naciśnij ten sam przycisk. Dioda LED będzie pulsować kiedy mechanizm masujący Shiatsu powraca do najniższego punktu, a następnie wyłącza się.

**UWAGA:** Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika, urządzenie wyłącza się automatycznie po 15 minutach.

**UWAGA:** Ruchomy mechanizm urządzenia do masażu podwojnego zawsze zatrzymuje się w najniższym położeniu. Po wyłączeniu zasilania urządzenia nadal będzie pracować, aż mechanizm znajdzie się w położeniu początkowym.

W przypadku zaniku zasilania, po przywróceniu napięcia, mechanizm przemieści się do położenia początkowego lub najniższego.

Masaż Shiatsu ramion

Przenoszenie mechanizmu  
do masażu Shiatsu



Aktualne materiały i tkaniny produktu mogą się różnić od przedstawionych na zdjęciu.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI:

### **WAŻNE – przygotowanie urządzenia do użycia**

Urządzenie do masażu Shiatsu posiada śrubę znajdującą się w tylnej części, która zabezpiecza mechanizm urządzenia podczas transportu. Aby urządzenie do masażu Shiatsu działało prawidłowo, śrubę tę należy wykręcić przed pierwszym użyciem. Użyj w tym celu dołączonego klucza imbusowego. Następnie należy schować śrubę we właściwym miejscu.

**OSTRZEŻENIE – Nie usunięcie śruby może spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia.**

### **System pasków**

Mata SensaTouch do masażu Shiatsu jest wyposażona w unikatowy system pasków, które umożliwiają zamocowanie maty do praktycznie każdego krzesła/ fotela. Przelóż paski przez krzesło lub fotel i zamocuj je odpowiednio. Mata masująca nie będzie przesuwana się lub ślizgać na siedzeniu.

**Uwaga: Nie używaj tego produktu bez przerwy dłużej niż 15 minut.**



Łatwe przechowywanie

LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING.  
SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.

## VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER :

NÄR ELEKTRISKA PRODUKTER ANVÄNDS, SPECIELLT NÄR BARN ÄR NÄRVARANDE, BÖR ALLTID GRUNDLÄGGANDE FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖLJAS, INKLUDERAT FÖLJANDE:

- Ta ALLTID ur kontakten från eluttaget omedelbart efter användning och innan rengöring. För att koppla ur, vrid alla kontrollerna till "AV"-positionen, ta sedan ur kontakten från uttaget.
- Lämna ALDRIG enheten utan uppsikt när kontakten sitter i. Ta ur kontakten från eluttaget när enheten inte används och innan tillbehör eller delar sätts på eller tas av.
- Denna enhet kan användas av barn från 8 års ålder och över och personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mentala kapacitet eller som saknar erfarenhet och kunskap om de instrueras eller får instruktioner angående användandet av enheten på ett säkert vis och förstå de eventuella farorna. Barn bör hållas under uppsikt för att se till att de inte leker med produkten.
- Sträck dig INTE efter en enhet som har ramlat ner i vatten eller andra vätskor. Stäng av elen och ta omedelbart ur kontakten. Håll torr – använd INTE om den är blöt eller under fuktiga förhållanden.
- För ALDRIG in nålar eller andra metallföremål i enheten.
- Använd denna enhet för det den är ämnad i enlighet med denna broschyr.
- Använd INTE tillbehör som inte är rekommenderade av HoMedics.
- Driv ALDRIG enheten om den har en skadad sladd eller kontakt, om den inte fungerar som den ska, om den har tappats, skadats eller tappats ner i vatten. Returnera den till HoMedics servicecenter för undersökning och reparation.
- Håll sladden borta från uppvärmda ytor.
- Överdrivet användande kan leda till att produkten hetas upp för mycket och kan förkorta dess livslängd. Om detta sker, sluta använda och låt enheten svalna innan den används igen.
- Droppa ALDRIG eller för in något föremål i någon öppning.
- Använd INTE när någon aerosolprodukt (spray) används eller där syrgas administreras.
- Använd INTE under en filt eller kudde. Överdriven uppvärmning kan uppstå och orsaka brand, elchock eller personskada.
- Bär INTE denna enhet med sladden som ett handtag.
- Använd INTE utomhus.
- Krossa INTE. Undvika skarpa veck.
- Denna produkt kräver 220-240 V AC-el.
- Försök INTE att reparera enheten. Det finns inga delar som kan servas. För service, skicka till ett HoMedics servicecenter. Alla reparationer av denna enhet får endast utföras av auktoriserad HoMedics servicepersonal.
- Sitt eller stå INTE på massageenhetens (baksida) massagemekanism. Enheten bör endast användas när den är fäst på en stol med ryggen i vertikal position.
- Blockera aldrig luftöppningarna på enheten eller placera den på en mjuk yta, såsom en säng eller soffa. Håll luftöppningarna fria från ludd, hår etc.
- Placera eller förvara inte enheten där den kan falla eller dras ner i ett bad eller ett handfat. Placera inte i eller doppa i vatten eller annan vätska.
- Misslyckande att följa ovannämnda kan resultera i risken för brand eller skada.
- Brännskador kan uppstå från felaktigt användande.
- När enheten är i drift, rör inte den rörliga massagemekanismen med någon annan kroppsdel än din rygg.

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER :

LÄS HELA DENNA DEL NOGA INNAN ENHETEN ANVÄNDS.

- **Om du har några frågor angående din hälsa, konsultera med din läkare innan du använder denna produkt.**
- Individer med pacemakers och gravida kvinnor bör konsultera med en läkare innan denna enhet används. Rekommenderas inte för användande av diabetiker
- Använd INTE på ett spädbarn, handikappad eller en sovande eller medvetslös person. Använd INTE på känslig hud eller på en person med dålig blodcirkulation.
- Denna enhet bör ALDRIG användas av någon individ som lider av fysiska problem som kan begränsa användarens kapacitet att använda kontrollerna eller som har sensoriska bristfälligheter i den nedre delen av sin kropp.
- Använd ALDRIG direkt på svullna eller inflammerade områden eller på hudutslag.
- Om du upplever diskomfort medan du använder enheten, sluta använda den och konsultera med din doktor.
- Detta är en icke professionell enhet, designad för personligt användande och menad att ge en lugnande massage till trötta muskler. Använd INTE som ersättning för medicins uppmärksamhet.
- Använd INTE innan du går till sängs. Massagen har en stimulerande effekt och kan fördröja sömn.
- Använd inte längre än den rekommenderade tiden.
- Rekommenderas inte för användande på träytor eftersom dragkedjan kan skada träet. Försiktighet rekommenderas även vid användande på stoppade möbler.
- Försiktighet bör iakttagas när uppvärmda ytor används. Om produkten känns överdrivet var, stäng av den och kontakta HoMedics servicecenter.
- Endast lätt tryck för användas mot sitsen för att eliminera skaderisken.
- Du kan göra massagen mjukare genom att placera en handduk mellan dig själv och enheten.
- Apparaten har en varm yta. Personer som är okänsliga för värme måste vara försiktiga vid användning.
- Rekommenderas inte för användande på skinnmöbler.
- Se alltid till att hår, kläder och smycken hålls borta från massagemekanismen eller någon annan rörlig del på produkten.

## UNDERHÅLL :

### Rengöring

- Stäng av enheten och låt den svalna innan rengöring. Rengör endast med en mjuk, något fuktad svamp.
- Låt aldrig vatten eller någon annan vätska komma i kontakt med enheten.
- Sänk inte ner i någon vätska för att rengöra.
- Använd aldrig slipande rengöringsmedel, glas/möbelpolish, förtunningsmedel med mera för att rengöra.

### Förvaring

Placera massageenheten i sin låda eller på en säker, torr och sval plats. Undvik kontakt med vassa kanter eller spetsiga föremål vilka kan skära eller punktera tygtytan. För att undvika att den går sönder, linda INTE elsladden runt enheten. Låt INTE enheten hänga i elsladden.

### WEEE-förklaring

 Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljö eller person från okontrollerat avfallsavyttrande, återvinna på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur och insamlingsystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan se till att produkten återvinns på ett miljösäkert vis.

## PRODUKTFUNKTIONER:

**1** **Demo-knapp** - För en kort demonstration av Shiatsu One-massagedynans funktioner, tryck på Demo-knappen. Enheten kommer kort att gå igenom varje funktion. När den är klar kommer enheten automatiskt att stängas av sig själv. LED-lampan kommer att blinka för att indikera de aktiva funktionerna.  
Du kan justera massagepositionen på axlarna genom att hålla in antingen upp- eller ner-knappen tills önskad position nås.

**2** **Vibrationsmassage ((••))** - ATillsätt upplivande vibrationsmassage till valfritt shiatsu- eller rullande massageprogram.

**3** **Axelmassage (A)** - För att aktivera massagen över axlarna, tryck helt enkelt på knappen Shoulder (axlar) och LED-lampan lysas upp. För att avaktivera, tryck på knappen igen. OBS! Genom att trycka på upp-/ner-pilarna, när enheten används, kan du justera axelmassage mekanismposition så att det passar din personliga komfortnivå.

**4** **Axelposition ▼▲** - När axelmassagefunktionen är aktiverad kan du justera massagepositionen inom axelområdet genom att hålla ner valfri pilknapp tills önskad position nås. Upp-pilen flyttar mekanismen uppåt och ned-pilen flyttar den nedåt. När du släpper knappen kommer mekanismen att stanna på den platsen.

**5** **Shiatsu-massage** - Shiatsu är en djupknådande cirkulär massage.

**6** **Shiatsu-program för ryggen (S)** - Välj från 3 förinställda program där Shiatsu-massagen går upp och ner inom ett specifikt område på ryggen. För att välja ett program, tryck helt enkelt på knappen och LED-lampan kommer att lysa. För att av-välja, tryck på knappen igen eller tryck på en annan knapp.

**7** **Värme (S)** - För lindrande värme när massagen är igång, tryck helt enkelt på värmeknappen och motsvarande röda LED-lampan kommer att lysa. För att av-välja, tryck på knappen igen och den motsvarande LED-lampan kommer att stängas av. Värme finns för både rygg- och axelområdena, vilka kontrolleras separat. För din säkerhet så kan värmen inte aktiveras om det motsvarande programmet inte är igång.

**8** **Rullande program för ryggen (R)** - Välj från 3 förinställda program där Rullande-massagen går upp och ner inom ett specifikt område på ryggen. För att välja ett program, tryck helt enkelt på knappen och LED-lampan kommer att lysa. För att av-välja, tryck på knappen igen eller tryck på en annan knapp.

**9** **Breddjustering (B)** - Medan enheten är i rullande massage för ryggen, tryck på denna knapp för att justera distansen eller bredden mellan massagehuvudena. Med varje tryck kommer massagehuvudena att flyttas till nästa tillgängliga position.

**10** **Vibrationsmassage ((••))** - Tillsätt upplivande vibrationsmassage till valfritt shiatsu- eller rullande massageprogram.

**11** **Värme (S)** - Se ovan

**12** **Effekt-knapp (E)** - Tryck på EFFEKT-knappen för att sätta igång enheten LED-lampan kommer att lysa för att bekräfta ditt val. För att stänga av enheten, tryck helt enkelt på knappen igen. LED-lampan kommer att blinka medan ryggmassagemekanismen återgår till sin lägsta punkt och sedan stängs den av.

**13** **Hela ryggen**  
**14** **Övre ryggen**  
**15** **Nedre ryggen**

**16** **Punkt-Shiatsu för ryggen (P)** - När enheten är i Shiatsu-massage för ryggen, tryck på valfri knapp för att stanna och fokusera Shiatsu-knådningen i en position. När enheten är i punkt-Shiatsu läge kan du justera mekanismens position genom att hålla ner valfri knapp tills önskad position nås. Upp-pilen flyttar mekanismen uppåt och ned-pilen flyttar den nedåt. När du släpper knappen kommer mekanismen att stanna på den platsen.



Shiatsu-massage för  
axlarna

Rörlig Shiatsu  
massagemekanism



De faktiska produktmaterialen och tygerna kan variera från vad som visas på bilden.

## BRUKSANVISNING:

### VIKTIGT – Förberedning av enheten för användning

Shiatsu-masseraren kommer med en skruv på baksidan av enheten för att skydda massagemekanismen under frakt, och den måste tas bort innan användning så att shiatsu-funktionen kan fungera. Använd medföljande sexkantnyckeln. Avyttra sedan skruven på lämpligt vis.

**Varning – Om du inte tar bort skruven kan det orsaka permanent skada på enheten.**

### Fästsystem

SensaTouch Shiatsu-massagedynan har ett unikt fästsystem som gör att du kan fästa enheten på nästan vilken stol som helst. Placera bara remmarna över sitsen eller stolen och justera fästena tills de sitter säkert. Din massageenhet kommer inte att rubbas eller glida iväg.

**OBS! Använd inte denna produkt för mer än 15 min åt gången.**



Enkel förvaring

LÆS HELE VEJLEDNINGEN IGENNEM FØR BRUG.  
GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG.

## VIKTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER :

NÅR DU ANVENDER ELEKTRISKE PRODUKTER, OG SÆRLIGT NÅR DER ER BØRN TIL STEDE, SKAL DE ALMINDELIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER ALTID FØLGES, HERUNDER FØLGENDE:

- Apparatets stik skal ALTID tages ud af stikkontakten umiddelbart efter brug og før apparatet rengøres. For at slukke for apparatet skal alle knapper sættes i 'OFF'- (slukket) position, hvorefter stikket tages ud af stikkontakten.
- Man må ALDRIG lade et apparat være uden opsyn, når det er tændt. Tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug og før der sættes eller fjernes dele eller tilbehør.
- Dette apparat må benyttes af børn fra 8 år og op efter og af personer med mindskede fysiske eller mentale færdigheder eller følelsesforstyrrelser samt manglende erfaring og viden, hvis de holdes under opsyn eller har fået anvisninger i sikker brug af apparatet og forstår de farer, der er forbundet dermed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Man MÅ ALDRIG prøve at tage fat i et apparat, der er faldet ned i vand eller andre væsker. Sluk for apparatet på stikkontakten og tag øjeblikkeligt stikket ud. Skal holdes tørt – Må IKKE bruges under våde eller fugtige forhold.
- Man må ALDRIG sætte nåle eller metal fastgørelser ind i apparatet.
- Brug dette apparat til dets tiltænkte brug, som beskrevet i denne vejledning. Man MÅ IKKE bruge tilbehør, som ikke er anbefalet af HoMedics.
- Man må ALDRIG bruge dette apparat, hvis dets ledning eller stik er blevet beskadiget, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er blevet tabt eller beskadiget, eller hvis det er blevet tabt ned i vand. Returnér det til HoMedics Service Centre for undersøgelse og reparation.
- Hold ledningen væk fra varme overflader.
- Overdreven brug kan medføre overophedning af apparatet og en kortere levetid. Hvis dette skulle ske, skal man stoppe brugen af apparatet og lade det køle ned, før det igen bruges.
- Man må ALDRIG lade emner falde ned i, eller indføre dem i, nogen åbninger overhovedet.
- Man må IKKE bruge apparatet i miljøer, hvor der anvendes aerosol- (spray-) produkter, eller hvor oxygen (ilt) administreres.
- Må IKKE bruges under et tæppe eller en pude. Overophedning kan opstå og forårsage brand, elektrisk stød eller tilskadekomst af personer.
- Man må IKKE bære dette apparat i ledningen eller bruge ledningen som et håndtag.
- Må IKKE bruges udendørs.
- MÅ IKKE knuses. Undgå skarpe folder.
- Dette produkt kræver 220-240 V vekselstrøm.
- Man må IKKE forsøge at reparere apparatet. Der er ingen dele, der kan serviceres af brugeren. For service, send apparatet til et HoMedics Service Centre. Al servicering af dette apparat må kun udføres af autoriseret HoMedics servicepersonale.
- Man må IKKE stå eller sidde på massageapparatets rygdæl. Enheden må kun bruges, når den er fastgjort til en stol med rygdælen i lodret position.
- Man må aldrig blokere apparatets lufthuller eller placere det på en blød overflade, som f.eks. en seng eller en sofa. Luftåbninger skal holdes fri for frug og hår etc.
- Apparatet må ikke placeres eller opbevares et sted, hvor det kan falde ned i, eller blive trukket ned i, et bad eller en vask. Må ikke placeres i, eller falde ned i, vand eller andre væsker.
- Manglende overholdelse af ovenstående kan føre til risiko for brand eller personskade.
- Ukorrekt brug kan resultere i brandmærker.
- Når enheden er i brug, må man ikke berøre den bevægelige massagemekanisme med nogen anden kropsdel end ryggen.

## SIKKERHEDSMEDELELSER :

LÆS DENNE SEKTION GRUNDIGT, FØR APPARATET TAGES I BRUG.

- **Hvis du har spørgsmål vedrørende dit helbred, skal du konsultere en læge, før du bruger dette apparat.**
- Personer med pacemaker og gravide kvinder skal konsultere en læge, før de anvender dette produkt. Ikke anbefalet til diabetikere.
- Må IKKE bruges til spædbørn eller invalide personer, eller til en sovende eller bevidstløs person. Må IKKE bruges på ufølsom hud, eller til en person med dårligt blodomløb.
- Dette apparat MÅ ALDRIG bruges af en person, der lider af en fysisk sygdom, der begrænser brugerens kapacitet til at bruge knapperne eller som har sensorisk debilitet i den nederste halvdel af kroppen.
- Må ALDRIG bruges på opsvulmede eller betændte områder eller på områder med udslet.
- Hvis man føler noget som helst ubehag ved brug af dette apparat, skal man stoppe brugen og konsultere sin læge.
- Dette er et ikke-professionelt apparat, der er designet til personlig brug og som er tiltænkt til at give en lindrende massage af ømme muskler. Det MÅ IKKE bruges som erstatning for at se en læge.
- Må IKKE bruges lige før man går i seng. Massagen har en stimulerende virkning og kan forsinke, at man falder i søvn.
- Må IKKE bruges i længere end det anbefalede tidsrum.
- Anbefales ikke til brug på træoverflader, da lynlåsen kan beskadige træet. Man skal ligeledes udvise forsigtighed, hvis apparatet bruges på betrukne møbler.
- Man skal være forsigtig ved brug af varme overflader. Hvis produktet føles alt for varmt, skal man slukke for det på stikkontakten og kontakte HoMedics Service Centre.
- Der må kun påføres et let tryk mod sædet for at eliminere risikoen for tilskadekomst.
- Du kan mildne massagekraften ved at placere et håndklæde mellem dig og enheden.
- Apparatet har en opvarmet overflade. Personer, der er ufølsomme overfor varme, skal være forsigtige ved brug af apparatet.
- Ikke anbefalet til brug på lædermøbler.
- Sørg for, at alt hår, bekledning og smykker altid holdes væk fra produktets massagemekanisme og andre bevægelige dele.

## VEDLIGEHOLDELSE :

### Rengøring


Tag stikket ud af stikkontakten og lad apparatet køle af, før det rengøres. Må kun rengøres med en blød og let fugtig svamp.

- Apparatet må aldrig komme i kontakt med vand eller andre væsker.
- Apparatet må ikke nedsænkes i væske for at rengøre det.
- Der må aldrig bruges slibemidler, børster, glas- / møbelpolermidler, fortynder etc. til rengøring.

### Opbevaring

Placer apparatet i sin boks eller på et sikkert, tørt og køligt sted. Undgå kontakt med skarpe kanter eller spidse objekter, som kan skære eller punktere stofoverfladen. For at undgå at den bliver ødelagt, må ledningen IKKE vikles rundt om apparatet. Apparatet må IKKE hænges op i ledningen.

### WEEE forklaring

 Denne afmærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre mulig skade for miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det genanvendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer. Gør brug af returnerings- og indsamlingsystemer eller kontakt den detailhandler, hvor produktet blev købt, for at returnere det brugte produkt. Disse kan videresende produktet til miljøsikker genanvendelse.

## PRODUKTEGENSKABER:

**1** – **Demoknap** - Tryk på Demoknappen for at få en kort demonstration af Shiatsu One Massagepudens funktioner. Apparatet vil kort gennemgå hver enkelt funktion. Derefter vil apparatet automatisk slukke. LED-lampen vil blinke for at indikere de aktive funktioner. Du kan justere massagepositionen i skulderområdet ved at holde knapperne Op eller Ned inde, indtil den ønskede position nås.

**2** – **Vibrationsmassage** ((••)) - Føj forfriskende vibrationsmassage til ethvert shiatsu eller rullende massageprogram.

**3** – **Skuldermassage** (•) - Tryk på knappen Skulder for at tænde for skuldermassagen. LED-lampen vil lyse op. Vælg det fra igen ved at trykke på knappen. **Bemærk:** Med et tryk på pilerne op/ned kan du justere skuldermassagemekanismens position, så den passer til dig.

**4** – **Skulderposition Justering** ▼▲ - Når først der er tændt for skuldermassagefunktionen, kan du justere massagepositionen i skulderområdet ved at holde knapperne Pil Op eller Pil Ned inde, indtil den ønskede position nås. Pil Op vil bevæge mekanismen opad, mens Pil Ned vil bevæge den nedad. Når du slipper knappen, vil mekanismen stoppe på det sted.

**5** – **Shiatsu Massage** - Shiatsu er en dyb æltende cirkulær massage.

**6** – **Shiatsu Programmer til ryggen** (•) (•) (•) - Vælg mellem 3 forindstillede programmer, hvor Shiatsu massageapparatet bevæger sig op og ned i et specifikt område på ryggen. For at vælge et program skal du bare trykke på knappen. LED-lampen vil lyse op. Du kan fravælge det igen ved at trykke på knappen en gang til eller ved at trykke på en anden knap.

**7** – **Varme** (•••) - Tryk på varmeknappen for at få lindrende varme, mens der er tændt for massagen, og den tilhørende LED-lampe vil lyse op. Tryk på knappen igen for at fravælge det, og den tilhørende LED-lampe vil slukkes. Varme er tilgængelig både på ryggen og på skuldrene. Dette styres separat. For din egen sikkerheds skyld kan der ikke tændes for varmen, hvis det tilhørende massageprogram ikke er valgt.

**8** – **Rullen Massageprogrammer til ryggen** (•) (•) (•) - Vælg mellem 3 forindstillede programmer, hvor rullende massage bevæger sig op og ned i et specifikt område på ryggen. Vælg et program ved at trykke på knappen. LED-lampen vil lyse op. Du kan fravælge det igen ved at trykke på knappen en gang til eller ved at trykke på en anden knap.

**9** – **Breddejustering** (◀) (▶) (◀▶) - Når apparatet er indstillet til Rullende massage til ryggen, kan du trykke på denne knap for at justere afstanden eller bredden mellem massagehovederne. Med hvert enkelt tryk bevæger massagehovederne hen til den næste tilgængelige position.

**10** – **Vibrationsmassage** ((••)) - Føj forfriskende vibrationsmassage til ethvert shiatsu eller rullende massageprogram.

**11** – **Varme** (•••) - Se ovenfor

**12** – **Strømknap** (⏻) - Tænd for apparatet ved først at trykke på STRØMKNAPPEN. LED-lampen vil lyse og bekræfte dit valg. Tryk på knappen igen for at slukke for apparatet. LED-lampen vil blinke, mens rygmassagemekanismen vender tilbage til sit laveste punkt og dernæst slukker.

☰ = Hele Ryggen  
 ☷ = Den Øverste del af Ryggen  
 ☶ = Den Nederste del af Ryggen

**6** – **Spot Shiatsu til ryggen** (•) - Når apparatet er indstillet til Shiatsu rygmassage, kan du trykke på den ene eller den anden knap for at stoppe Shiatsu massagen og fokusere den på et enkelt sted. Når apparatet er indstillet til Spot Shiatsu, kan du justere mekanismens position ved at holde den ene eller den anden knap nede, indtil den ønskede position er nået. Pil Op vil bevæge mekanismen opad, mens Pil Ned vil bevæge den nedad. Når du slipper knappen, vil mekanismen stoppe på det sted.

Shiatsu skuldermassage

Bevægelig Shiatsu  
massagemekanisme



De faktiske produktmaterialer og -stoffer kan variere i forhold til det viste billede.

## BRUGSANVISNING:

### **VIGTIGT – Gør apparatet klar til brug**

Shiatsu Massageapparatet leveres med en skrue bagpå enheden, som beskytter massagemekanisme under forsendelse. Denne skal fjernes før brug første gang, så shiatsu-funktionen virker. Benyt den medfølgende unbrakonøgle. Bortskaf dernæst skruen på passende vis.

**ADVARSEL – Hvis skruen ikke fjernes, kan det forårsage permanent skade på apparatet.**

### **Stropsystem**

Denne SensaTouch Shiatsu massagepude har et unikt stropsystem, som gør det muligt for dig at fastgøre den til næsten alle stole. Bare anbring stropperne over sædet eller stolen og justér fastgørelsesstropperne for at sikre puden. Din massagepude vil ikke glide væk.

**Bemærk: Produktet må ikke benyttes i mere end 15 minutter ad gangen.**



Nem opbevaring

LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK.  
TA VARE PÅ INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG REFERANSE.

## VIKTIGE SIKKERHETSANORDNINGER :

NÅR ELEKTRISKE PRODUKTER BRUKES, OG SPESIELT NÅR DET ER BARN TIL STEDE, SKAL VANLIGE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER ALLTID FØLGES, INKLUDERT FØLGENDE:

- Støpselet for apparatet skal ALLTID trekkes ut omgående etter bruk og før rengjøring. For å slå av, sett alle kontrollene på «OFF» (AV), og trekk deretter støpselet ut av strømkontakten.
- Et apparat skal ALDRI forlates uten tilsyn når støpselet er i strømkontakten. Trekk støpselet ut av strømkontakten når enheten ikke er i bruk og før montering eller demontering av deler eller tilbehør.
- Dette apparatet kan brukes av barn på 8 år og eldre, og personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental evne, eller som mangler erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller får instruksjon angående bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ha tilsyn for å være sikker på at de ikke leker med apparatet.
- IKKE nå etter et apparat som har falt i vann eller annen væske. Slå av på hovedstrømmen og trekk ut støpselet omgående. Oppbevar tørt – SKAL IKKE brukes på steder hvor det er vått eller fuktig.
- Det må ALDRI settes nåler eller andre metalliske gjenstander i apparatet.
- Bruk apparatet til den tiltenkte bruk som beskrevet i denne veiledningen. IKKE bruk tilbehør som ikke er anbefalt av HoMedics.
- Apparatet må ALDRI brukes hvis ledningen eller støpselet er ødelagt, eller hvis apparatet ikke fungerer ordentlig, eller hvis det var sluppet i gulvet eller skadet, eller kommet i vann. Returner apparatet til HoMedics Servicesenter for undersøkelse og reparasjon.
- Hold ledningen borte fra oppvarmede flater.
- Overdreven bruk kan føre til overoppvarming og kortere levetid på produktet. Hvis dette forekommer, slå av apparatet og la det nedkjøle før det brukes igjen.
- Det må ALDRI slippes eller settes gjenstander i noen av åpningene.
- Apparatet må IKKE brukes hvor det sprayes med aerosolprodukter eller hvor det foretas behandling med medisinsk oksygen.
- Enheten må IKKE brukes under et ullteppe eller pute. Overdreven oppvarming kan oppstå og forårsake brann, dødelig elektroshokk eller personskader.
- Apparatet må IKKE bæres etter ledningen eller bruke ledningen som et bærehåndtak.
- Må IKKE brukes utendørs.
- Må IKKE klemmes. Unngå skarpe folder.
- Dette produktet krever en 220-240 V AC strømtilførsel.
- Det må IKKE gjøres forsøk på å reparere apparatet. Det er ingen deler som brukeren kan foreta vedlikehold/service på. For å få service, send til et HoMedics servicesenter. All service på dette apparatet skal kun foretas av autorisert HoMedics personell.
- IKKE sitt eller stå på massasjedelen (ryggen) av apparatet. Enheten skal kun brukes når festet til en stol med ryggen i vertikal stilling.
- Luftåpninger på apparatet må aldri tildekkes og apparatet må ikke plasseres på en myk overflate slik som en seng eller sofa. Hold luftåpningene fri for lo og hår osv.
- Apparatet må ikke plasseres eller oppbevares på et sted hvor det kan falle eller bli dratt ned i et badekar eller vask. Apparatet må ikke plasseres eller droppes i vann eller annen væske.
- Unnlattelse av å følge ovennevnte kan resultere i brannfare eller personskade.
- Feilaktig bruk kan resultere i forbrønning.
- Når enheten er i gang må ingen kroppsdeler unntatt ryggen din komme i berøring med den bevegelige massagemekanismen.

## SIKKERHETSADVARSLER :

VÆR VENNLIG OG LES NØYE GJENNOM DETTE AVSNITTET FØR APPARATET TAS I BRUK.

- Hvis du har noe anliggende når det gjelder din helse, rådfør deg med lege før apparatet brukes.
- Enkeltpersoner med pacemaker og gravide kvinner skal rådføre seg med lege før apparatet brukes. Anbefales ikke for bruk av diabetikere
- Må IKKE brukes på spedbarn, funksjonshemmede eller person som sover eller som er ubevisst. Må IKKE brukes på ufølsom hud eller på en person med dårlig blodsirkulasjon.
- Dette apparatet skal ALDRI brukes på enkeltpersoner med noe fysisk lidelse som vil begrense brukerens evne til å betjene kontrollene eller som har sensoriske mangler i nedre kroppsdeler.
- Må ALDRI brukes direkte på hovne eller betente områder eller på huderupsjoner.
- Dersom du føler noe ubehag under bruk av dette apparatet, stans bruken av apparatet og rådfør deg med din lege.
- Dette er et ikke-profesjonelt apparat som er konstruert til personlig bruk og er beregnet til å gi beroligende massasje av slitte muskler. Skal IKKE brukes som en erstatning for medisinsk behandling.
- Skal IKKE brukes før du går å legger deg. Massasjen har en stimulerende virkning og kan forsinke søvnen.
- Skal ikke brukes lengre enn den anbefalte tiden.
- Anbefales ikke til bruk på treflater da glidelåsen kan ødelegge treet. Vær også forsiktig når apparatet brukes på møbler trukket med stoff.
- Vis forsiktighet under bruk av oppvarmede overflater. Hvis produktet føles unaturlig varmt, slå av hovedstrømmen og ta kontakt med HoMedics Servicesenter.
- Det skal kun brukes lett kraft mot setet for å eliminere faren for personskade.
- Du kan gjøre massasjen mykere ved å ha et håndkle mellom deg og apparatet.
- Apparatet har en oppvarmet overflate. Personer som er ufølsomme overfor varme må være forsiktig når de bruker apparatet.
- Ikke anbefalt til bruk på lærmøbler.
- Forsikre deg om at alt hår, klær og smykker til enhver tid holdes unna massagemekanismen eller andre bevegelige deler på produktet.

## VEDLIKEHOL :

### Rengjøring

Trekk ut støpselet og la apparatet nedkjøle før rengjøring. Gjør rent kun med en myk svamp som er litt fuktig.

- La aldri vann eller andre væsker komme i kontakt med apparatet.
- Skal ikke senkes ned i noe væske under rengjøring.
- Det må aldri brukes abrasive rensedmidler, børster, polermiddel for glass/møbel, malingstynner osv. til rengjøring.

### Lagring

Oppbevar apparatet i originaleken eller på et trygt, tørt og kjølig sted. Unngå kontakt med skarpe kanter eller spisse gjenstander som kan kutte eller henge seg fast i stoffoverflaten. For å unngå brekkasje må IKKE strømledningen vikles rundt apparatet. Enheten må IKKE henges etter strømledningen.

### WEEE forklaring

 Denne merkingen indikerer at innen EU skal dette produktet ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig helse forårsaket av ukontrollert avfallstømming, skal produktet gjenvinnes ansvarlig for å støtte holdbar gjenbruk av materialressurser. For å returnere den brukte anordningen, vennligst bruk retur- og hentesystemet, eller ta kontakt med detaljisten hvor produktet ble kjøpt. De kan sørge for miljøvennlig gjenvinning av produktet.

## PRODUKTEGENSKAPER:

**1**—**Demo-knapp** - For en kort demonstrasjon av Shiatsu massasjepens funksjoner, trykk på demo-knappen. Enheten vil i korthet gå gjennom hver funksjon. Når ferdig, vil enheten slå seg av automatisk. LED-lampen blinker for å indikere de aktive funksjonene. Du kan justere massasjestillingen i skulderområdet ved å holde ned enten opp- eller nedknappen inntil ønsket stilling er nådd.

**2**—**Vibreringsmassasje ((••))** - Tilfor en oppkvikkende vibreringsmassasje til ethvert shiatsu- eller rullemassasjeprogram.

**3**—**Skuldermassasje (☰)** - For å slå på skuldermassasje trykker du på skulder-knappen, en LED-lampe vil da lyse. Trykk på knappen igjen for å deaktivere. **NB:** Ved å trykke på opp/ned-pilene under bruk, kan du justere stillingen til skuldermassasjemechanismen slik at du oppnår mest mulig komfort.

**4**—**Innstilling av skuldermassasje Justering ▼▲** - Når skuldermassasjefunksjonen er på, kan du justere massasjestillingen i skulderområdet ved å holde ned enten opp- eller nedknappen inntil ønsket stilling er nådd. Pilen opp flytter mekanismen opp, og pilen ned flytter den ned. Så snart du utløser knappen vil mekanismen stoppe i den stillingen.

**5**—**Shiatsu-massasje** - Shiatsu er en dyptknaende sirkulær massasje.

**6**—**Shiatsu massasjeprogrammer for ryggen (☯)** - Velg blant 3 forhåndsinnstilte programmer der Shiatsu-massasjen beveger seg opp og ned på et spesifikt område på ryggen. Trykk på knappen for å velge et program, en LED-lampe vil da lyse. Trykk på knappen igjen for å oppheve valgt program, eller trykk på en annen knapp.

**7**—**Varme (☺)** - For å slå på enheten, trykk først på På-knappen (POWER). LED-indikatoren vil lyse og bekrefter valget ditt. For å slå av, trykk på knappen igjen. LED-indikatoren blinker mens ryggmassasje mekanismen returnerer til sitt laveste punkt før den slår seg av.

**8**—**Rullemassasjeprogrammer for ryggen (☯)** - Velg blant 3 forhåndsinnstilte programmer der rullemassasjen beveger seg opp og ned på et spesifikt område på ryggen. Trykk på knappen for å velge et program, en LED-lampe vil da lyse. Trykk på knappen igjen for å oppheve, eller trykk på en annen knapp.

**9**—**Breddejustering (◀▶)** - Mens enheten er i rullemassasje for ryggen, trykk på denne knappen for å justere avstanden eller bredden mellom massasjehodene. Med hvert trykk vil massasjehodene flytte seg til neste tilgjengelige posisjon.

**10**—**Vibreringsmassasje ((••))** - Add invigorating vibration massage to any shiatsu or rolling massage program.

**11**—**Varme (☺)** - Se ovenfor

**12**—**På-knapp (☰)** - For å slå på enheten, trykk først på På-knappen (POWER). LED-indikatoren vil lyse og bekrefter valget ditt. For å slå av, trykk på knappen igjen. LED-indikatoren blinker mens ryggmassasje mekanismen returnerer til sitt laveste punkt før den slår seg av.

**☰ = Hele ryggen**  
**☯ = Øvre del av ryggen**  
**☺ = Nedre del av ryggen**

**6**—**Spot Shiatsu for ryggen (☉)** - Mens enheten er i Shiatsu ryggmassasje, trykk på hvilken som helst knapp for å stoppe og fokusere Shiatsu-massasjen på ett punkt. Når enheten opererer i Spot Shiatsu, kan du justere mekanismens stilling ved å holde ned hvilken som helst knapp til ønsker

**NB:** Enheten har en 15-minutters automatisk utkopling av sikkerhetsmessige årsaker.  
**NB:** Den bevegelige doble massasjemekanismen på baksiden vill alltid "parkere" eller avslutte på laveste posisjon. Den vil fortsatte til denne posisjonen etter at enheten er slått av. Hvis strømtilførselen avbrytes, vil mekanismen, når strømtilførselen gjenopprettes, parkere eller flytte til den laveste posisjonen.

Shiatsu skuldermassasje

Bevege Shiatsu-  
massasjemekanismen



De faktiske produktmaterialene og tekstilene kan variere fra det som vises på bildet.

## BRUKERVEILEDNING:

### VIKTIG - Klargjøre apparatet for bruk

Shiatsu-massasjeapparatet leveres med en skrue bak på enheten for å beskytte massasjemekanismen under forsendelse. Skruen skal fjernes før massasjeapparatet brukes første gangen og for at Shiatsu-funksjonen skal fungere. Bruk den vedlagte sekskantnøkkelen. Skruen skal deretter avhendes hensiktsmessig.

**ADVARSEL**– Hvis skrue ikke fjernes kan det føre til varig skade på apparatet.

### Festesystem

SensaTouch Shiatsu massasjepute kommer med et unikt fastspenningssystem som lar deg feste den til de fleste stoler. Smett stroppene ganske enkelt over setet eller stolen og juster fastspenningstroppene for å sikre stillingen. Massasjeapparatet vil verken skli ut av stilling eller flytte på seg.

**NB: Ikke bruk produktet lengre enn 15 minutter hver gang.**



Lett å oppbevare



LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ.  
SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAAN TARVETTA VARTEN.

## TÄRKEITÄ VAROTOIMENPITEITÄ :

PERUSVAROTOIMENPITEITÄ TÄYTYY AINA NOUDATTAA SÄHKÖLAITTEITA KÄYTETTÄESSÄ, ERITYISESTI LASTEN LÄSNÄOLLESSA, MUKAAN LUKIEN SEURAAVAT:

- Irrota pistoke AINA pistorasiasta välittömästi käytön jälkeen ja ennen puhdistamista. Kytke pois päältä kääntämällä kaikki säätimet 'POIS PÄÄLTÄ' –asentoon ja irrota sitten pistoke.
- ÄLÄ KOSKAAN jätä laitetta valvomatta, kun pistoke on seinässä. Irrota pistoke virtalähteestä, kun se ei ole käytössä ja ennen kuin liität siihen osia tai lisävarusteita tai otat niitä pois.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä on valvottu, heille on annettu opastusta laitteen turvallisessa käytössä, ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaaratilanteet. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.
- ÄLÄ KOSKETA laitetta, joka on pudonnut veteen tai muuhun nesteeseen. Sammuuta virta ja irrota pistoke välittömästi. Pidä kuivana – ÄLÄ käytä märissä tai kosteissa olosuhteissa.
- ÄLÄ KOSKAAN laita tappeja tai metallisia liittimiä laitteeseen.
- Tätä laitetta saa käyttää vain tässä lehtisessä kuvattuun käyttötarkoitukseen. ÄLÄ käytä lisälaitteita, jotka eivät ole HoMedicinin suosittelemia.
- Laitetta EI saa KOSKAAN käyttää, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai ei toimi kunnolla tai on pudonnut tai vaurioitunut tai pudonnut veteen. Palauta se HoMedicinin huoltokeskukseen tarkastusta ja korjausta varten.
- Pidä johto pois kuumilta pinoilta.
- Liiallinen käyttö voi johtaa laitteen liialliseen kuumenemiseen ja käyttöiän lyhenemiseen. Jos näin tapahtuu, lopeta käyttö ja anna laitteen jäähtyä ennen käyttöä.
- ÄLÄ KOSKAAN pudota tai aseta mitään esinettä laitteen aukkoihin.
- ÄLÄ käytä paikoissa, missä käytetään aerosolituotteita (suihkeita) tai annetaan happea.
- ÄLÄ käytä peiton tai tyynyn alla. Ylikuumentuminen on mahdollista ja voi aiheuttaa tulipalon, tappavan sähköiskun tai henkilövahinkoja.
- ÄLÄ KANNA tätä laitetta johdosta tai käytä johtoa kahvana.
- ÄLÄ käytä ulkona.
- ÄLÄ riko. Vältä teräviä taitoksia.
- Tämä laite toimii 220-240 V vaihtovirralla.
- ÄLÄ yritä korjata laitetta. Laite ei sisällä käyttäjän huollettavia osia. Lähetä laite huoltoon varten HoMedicinin huoltokeskukseen. Kaikki tämän laitteen huollot saa tehdä vain valtuutetut HoMedicinin huoltohenkilöt.
- ÄLÄ istu tai seiso laitteen selkäosan päällä. Laitetta tulee käyttää ainoastaan silloin, kun se on kiinnitetty tuoliin niin, että sen selkäosa on pystysuorassa asennossa.
- Älä koskaan tuki laitteen ilma-aukkoja tai aseta laitetta pehmeälle alustalle, kuten sängylle tai sohvalle. Pidä ilma-aukot puhtaana nukasta, hiuksista jne.
- Älä sijoita tai varastoi laitetta paikkaan, josta se voi pudota tai se voidaan vetää kylpyammeeseen tai altaaseen. Laitetta ei saa upottaa tai pudottaa veteen tai muihin nesteisiin.
- Edellä mainitun laiminlyöminen saattaa johtaa tulipaloon tai henkilövahinkoihin.
- Virheellinen käyttö saattaa aiheuttaa palovammoja.
- Kun laite on toiminnassa, älä kosketa liikkuvan hierontamekanismin millä muulla kehosi osalla kuin selläsiä.

## VAROTOIMENPITEET :

LUE TÄMÄ OSIO HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

- **Jos sinulla on terveyttäsi koskevia huolenaiheita, neuvottele lääkärin kanssa ennen tämän laitteen käyttöä.**
- Sydämentahdistinta käyttävien henkilöiden ja raskaana olevien naisten pitäisi aina neuvotella lääkärin kanssa ennen tämän laitteen käyttöä. Käyttö ei ole suositeltavaa diabeetikoille.
- ÄLÄ käytä vauvalla, nukkuvalla, invalidilla tai tajuttomalla henkilöllä. ÄLÄ käytä herkällä iholla tai henkilöllä, jonka verenkierto on heikko.
- Laitetta ei saa KOSKAAN käyttää henkilö, jolla on sellainen fyysinen oire, joka rajoittaa käyttäjän kykyä käyttää säätimiä tai jonka tuntoaisti on puutteellinen kehon alaosassa.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä turvonneilla tai tulehtuneilla alueilla tai rikkoontuneella iholla.
- Jos laitteen käyttö aiheuttaa epämiellyttävää tunnetta, lopeta käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin.
- Laite on tarkoitettu henkilökohtaiseen eikä ammatilliseen käyttöön väsyneiden lihasten hieronnassa. Laite EI korvaa sairaalahoitoa.
- ÄLÄ käytä juuri ennen nukkumaan menoa. Hieronnalla on virkistävä vaikutus ja se saattaa hidastaa nukahtamista.
- Älä käytä laitetta suositeltua aikaa pidempään.
- Käyttö ei ole suositeltavaa puupinnoilla, sillä vetoketju saattaa vahingoittaa puuta. Varovaisuutta täytyy noudattaa myös verhoiltujen huonekalujen päällä käytettäessä.
- Varovaisuutta tulee noudattaa kuumentettuja pintoja käytettäessä. Jos laite tuntuu erittäin kuumalta, sammuta virta ja ota yhteyttä HoMedicinin huoltoiliikkeeseen.
- Istuinta saa painaa vain kevyesti, jotta vältytään mahdollisista henkilövahingoista.
- Hierontaa voi vaimentaa asettamalla pyyhkeen kehon ja laitteen väliin.
- Laitteessa on lämpiävä pinta. Henkilöiden, jotka eivät tunne kuumuutta hyvin, tulee olla varovaisia tätä laitetta käytettäessä.
- Ei suositella käytettäväksi nahkahuonekaluille.
- Varmista, että hiukset, vaatteet ja korut eivät missään vaiheessa ole lähellä hierontamekanismia ja muita liikkuvia osia.

## KUNNOSSAPITO :


### Puhdistus

- Irrota pistoke seinästä ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista. Puhdista ainoastaan pehmeällä, hieman kostealla sienellä.
- Älä koskaan anna veden tai muiden nesteiden päästä kosketukseen laitteen kanssa.
- Älä upota mihinkään nesteeseen puhdistamista varten.
- Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita, harjoja, lasin / huonekalun kiillotusaineita, maalin ohentimia jne. puhdistukseen.

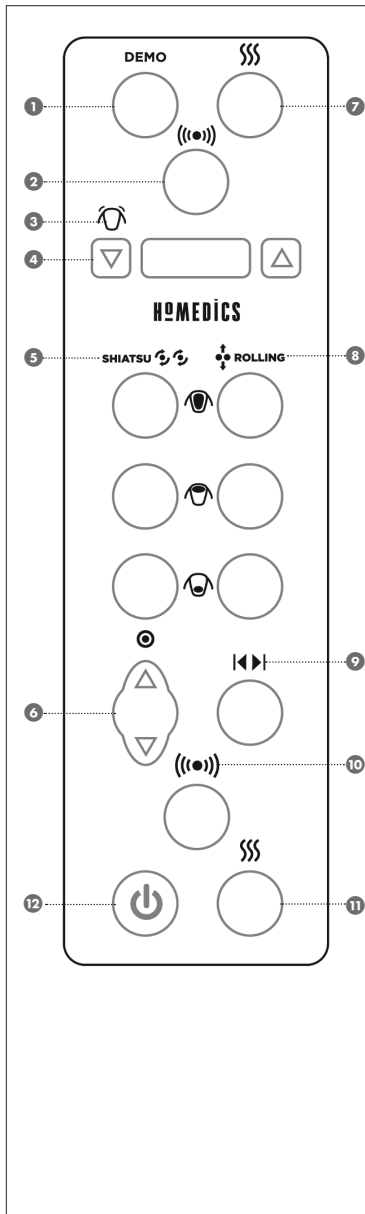
### Säilytys

Aseta laite omaan laatikkoonsa turvalliseen, kuivaan ja viileään paikkaan. Vältä kosketusta terävien reunojen tai esineiden kanssa, jotka saattavat viiltää tai lävistää kankaan pinnan. Rikkoutumisen välttämiseksi ÄLÄ kääri virtajohtoa laitteen ympärille. ÄLÄ ripusta laitetta johdosta.

### WEEE-selitys

 Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteiden mukana missään EU maassa. Kontrollioimattomasta jätteiden hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaittojen tai terveysvaarojen estämiseksi hävitä tämä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaalivarojen uudelleenkäyttöä. Palauta käytetty laite käyttäen palautus- ja noutojärjestelmää laitteen myyneeseen liikkeeseen. He voivat kierrättää tämän tuotteen ympäristöturvallisesti.

## LAITTEEN OMINAISUUDET:



**1—Demo-painike** - Demo-painiketta painamalla saat lyhyen esittelyn Shiatsu One -hieronta tyypin toiminnosta. Laitte käy lyhyesti läpi jokaisen esittelyn päätyttyä. Merkkivalo vilkkuu merkinä aktivoidusta toiminnosta.

Voit säätää hartia-alueen hieronta-asentoa pitämällä joko ylös- tai alas-painiketta painettuna, kunnes saavutat haluamasi asennon.

**2—Värinähieronta ((••))** - Lisää virkistävä värinähieronta mihin tahansa shiatsu- tai pyörivään hierontaohjelmiaan.

**3—Hartiahieronta** - Kun haluat käynnistää hartioiden hierontaa, paina hartiahieronta-painiketta, jolloin merkkivalo syttyy. Paina uudelleen, kun haluat kytkeä toiminnon pois. Huom! Jos painat ylös-/alas-painikkeitä laitteen ollessa toiminnassa, voit säätää hartioiden hierontamekanismin asentoa itsellesi sopivalle tasolle.

**4—Hartiahieronta-asennon säätö** - Kun hartiahieronta on toiminnassa, voit säätää hartia-alueen hieronta-asentoa pitämällä jompaakumpaa nuolipainiketta painettuna, kunnes saavutat haluamasi asennon. Ylös-nuoli siirtää mekanisimia ylöspäin ja alas-nuoli alaspäin. Kun vapautat painikkeen, mekanismi pysähtyy siihen paikkaan.

**Shiatsu-hieronta** - Shiatsu on syvältä hierovaa pyöryliikkeistä hierontaa.

**5—Shiatsu-ohjelmat selälle** - Voit valita kolmesta valmiista ohjelmasta, joissa laite tekee shiatsu-hierontaa ylös-alas-liikkein tietyssä kohdassa selkää. Valitse ohjelma painamalla painiketta, jolloin merkkivalo syttyy. Kun haluat kytkeä toiminnon pois, paina uudelleen tai paina jotakin toista painiketta.

= Koko selkä

= Yläselkä

= Alaselkä

**6—Piste-shiatsu selälle** - Kun selän shiatsu-hieronta on toiminnassa, paina jompaakumpaa painiketta lopettaaksesi ja keskittääksesi shiatsu-hieronnan tiettyyn kohtaan. Kun laite tekee piste-shiatsu-hierontaa, voit säätää hierontamekanismin paikkaa pitämällä jompaakumpaa painiketta painettuna, kunnes saavutat haluamasi kohdan. Mekanismi liikkuu

ylöspäin, kun painat ylös-nuolta ja alaspäin, kun painat alas-nuolta. Kun vapautat painikkeen, mekanismi pysähtyy siihen paikkaan.

**7—Lämpö** - Saadaksesi rentouttavaa lämpöä hieronnan aikana, paina lämpöpainiketta ja vastaava punainen merkkivalo syttyy. Kun haluat kytkeä toiminnon pois, paina painiketta uudelleen, jolloin vastaava merkkivalo sammuu. Lämpötoiminto voidaan valita sekä selän että hartioiden alueella. Kumpikin säädetään erikseen. Oman turvallisuutesi vuoksi lämpö ei voi olla kytkettyä päälle, ellei vastaavaa hierontaohjelmalla ole valittu.

**8—Pyörivä hieronta selälle** - Voit valita kolmesta valmiista ohjelmasta, joissa laite tekee pyörivää hierontaa ylös-alas-liikkein tietyssä kohdassa selkää. Valitse ohjelma painamalla painiketta, jolloin merkkivalo syttyy. Kun haluat kytkeä toiminnon pois, paina uudelleen tai paina jotakin toista painiketta.

**9—Leveyden säätö** - Kun laite tekee pyörivää hierontaliikettä selän alueella, paina tätä painiketta säätääksesi hierontapöydän etäisyyttä tai leveyttä. Joka kerta kun painiketta painetaan, hierontapää liikkuu seuraavaan asentoon.

**10—Värinähieronta ((••))** - Lisää virkistävä värinähieronta mihin tahansa shiatsu- tai pyörivään hierontaohjelmiaan.

**11—Lämpö** - Katso yllä.

**12—Virtapainike** - Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta. Merkkivalo syttyy. Paina uudelleen, kun haluat sammuttaa laitteen. Merkkivalo vilkkuu hierontamekanismin palautuessa alimpaan kohtaan, minkä jälkeen laite sammuu.

**HUOMAUTUS!** Käyttöturvallisuuden varmistamiseksi tämä laite sammuu automaattisesti 15 minuutin käytön jälkeen.

**HUOMAUTUS!** Takana oleva liikkuva kaksoismekanismi pysähtyy aina alimalle hierontatasolle tai siirtyy siihen toiminnan päätyttyä. Se päätyy tähän asentoon kun virta on katkaistu laitteesta. Jos virrantulo laitteeseen on keskeytynyt, mekanismi "hidastaa vauhtia" tai siirtyy alimalle hierontatasolle virran taas palattua.

Hartioiden shiatsu-  
hieronta

Liikkuva shiatsu-  
hierontamekanismi



Todelliset tuotemateriaalit ja kankaat saattavat poiketa kuvassa näkyvistä.

## KÄYTTÖOHJEET:

### TÄRKEÄÄ – Laitteen käyttöön valmistaminen

Shiatsu-hierontalaitteen takana on ruuvi, joka suojaa hierontamekanismia kuljetuksen aikana. Ruuvi täytyy poistaa ennen ensimmäistä käyttökertaa, jotta shiatsu-hieronta toimisi kunnolla. Käytä pakkauksen mukana tulevaa kuusiokoloavainta. Hävitä ruuvi asianmukaisesti. Hävitä ruuvi asianmukaisesti.

**VAROITUS – Ruuvien poistamatta jättäminen voi vahingoittaa laitetta pysyvästi.**

### Kiinnityshihnat

SensaTouch shiatsu -hierontatyynyssä on kiinnityshihnat, joilla se voidaan kiinnittää lähes kaikkiin tuoleihin. Aseta hihnat istuimen selkänojan ympärille ja säädä sopivalle kireydelle. Hierontalaite ei luista pois paikaltaan.

**Huom! Älä käytä laitetta 15 minuuttia pidempään yhdellä kerralla.**



Helposti varastoitava

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY.  
NÁVOD USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

PŘI POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ, PŘEDEVŠÍM V  
PŘÍTOMNOSTI DĚTÍ, JE TŘEBA VŽDY DODRŽOVAT ZÁKLADNÍ  
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ, VČETNĚ NÁSLEDUJÍCÍCH:

- Zařízení VŽDY odpojte z elektrické zásuvky ihned po použití a před čištěním. Při odpojování přepněte všechny ovládací prvky do polohy „OFF“ (vypnuto), poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Zařízení zapojené do elektrické zásuvky NIKDY nenechávejte bez dozoru. Odpojte zařízení ze zásuvky, když je nepoužíváte a předtím, než začnete nasazovat a snímat části nebo nástavce.
- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, ovšem pouze pokud jsou pod dohledem nebo pokud obdržely instrukce týkající se bezpečného používání zařízení a chápou možná rizika. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály. Děti také nesmí bez dozoru provádět čištění a běžnou údržbu zařízení.
- NEDOTÝKEJTE SE zařízení, které spadlo do vody nebo jiné tekutiny. Vypněte zdroj napájení a zařízení ihned odpojte. Udržujte v suchu – NEPOUŽÍVEJTE ve vlhkém nebo mokřem prostředí.
- NIKDY do zařízení nezasunujte špendlíky či jiné kovové předměty.
- Zařízení používejte k zamýšlenému účelu popsanému v tomto návodu. NEPOUŽÍVEJTE nástavce, které společnost HoMedics nedoporučila.
- NIKDY nepoužívejte zařízení, které má poškozenou šňůru nebo zástrčku, pokud správně nefunguje, pokud spadlo, bylo poškozeno nebo spadlo do vody. Takový výrobek zašlete do servisního střediska společnosti HoMedics za účelem kontroly a opravy.
- Kabel udržujte v bezpečné vzdálenosti od rozehrátých povrchů.
- Nadměrné používání může vést k přehřívání a zkrácení životnosti produktu. Pokud k tomu dojde, přestaňte zařízení používat a nechte jej před dalším použitím vychladnout.
- NIKDY nevhazujte ani nevkládejte žádné předměty do otvorů.
- Zařízení NEPOUŽÍVEJTE na místech, kde jsou používány aerosoly (spreje) nebo kyslík.
- Zařízení NEPOUŽÍVEJTE pod pokrývkou ani polštářem. Případné přehřátí by mohlo způsobit požár, úraz elektrickým proudem či jiné zranění.
- NEPŘENÁŠEJTE toto zařízení držením za šňůru ani ji nepoužívejte pro uchopení.
- Zařízení NEPOUŽÍVEJTE venku.
- Zařízení NEVYSTAVUJTE nadměrným tlakům. Nepřehýbejte je příliš silně.
- Tento produkt vyžaduje napájení 220-240 V střídavého proudu.
- NEPOKOUŠEJTE se zařízení opravovat. Neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části. V případě potřeby zašlete zařízení do servisního střediska společnosti HoMedics. Veškeré opravy zařízení mohou provádět pouze autorizovaní servisní pracovníci společnosti HoMedics.
- NESEDEJTE ani NESTOUEJTE na (zadní) masážní část zařízení. Produkt používejte, jen když je upevněn na židli se zadní stranou ve svislé poloze.
- Neblokujte ventilační otvory zařízení a zařízení nepokládejte na měkké povrchy, jako je postel nebo pohovka. Udržujte ventilační otvory bez chuchvalců, vlasů atd.
- Zařízení neumísťujte ani neskladujte v místech, ve kterých by mohlo spadnout nebo být staženo do vany či umyvadla. Zařízení nepokládejte ani neshazujte do vody či jiné tekutiny.
- Nedodržení výše uvedených pokynů může vést k požáru nebo zranění.
- Při nesprávném používání může dojít k popalení.
- Pokud je zařízení v chodu, nedotýkejte se pohyblivého se masážního mechanismu žádnou jinou částí těla kromě zad.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TUTO ČÁST.

- **Máte-li jakékoli obavy týkající se vašeho zdraví, poraďte se před použitím zařízení s lékařem.**
- Osoby s kardiostimulátorem a těhotné ženy by se měly před použitím zařízení poradit se svým lékařem. Použití zařízení se nedoporučuje osobám s cukrovkou.
- Zařízení by NEMĚLY používat malé děti, invalidé nebo spící osoby či osoby v bezvědomí. NEPOUŽÍVEJTE jej na místa s necitlivou kůží nebo u osob s nedostatečným krevním oběhem.
- Toto zařízení NIKDY nesmí používat osoby trpící fyzickým onemocněním, které omezuje jejich schopnost manipulovat s ovládacími prvky nebo které trpí senzorickou poruchou v dolní části těla.
- NIKDY zařízení nepoužívejte přímo na oteklá nebo zanícená místa nebo místa s kožní vyrážkou.
- Pokud máte při používání zařízení nepříjemné pocity, přestaňte zařízení používat a obraťte se na svého lékaře.
- Toto zařízení je určeno pro osobní, nikoli profesionální použití; slouží ke zmírnění potíží spojených s namoženým svalstvem. NEPOUŽÍVEJTE jako náhradu lékařské péče.
- NEPOUŽÍVEJTE zařízení před spaním. Masáž má stimulační účinky a může odlozovat spánek.
- Nepoužívejte produkt déle, než je doporučeno.
- Zařízení nepoužívejte na dřevěném povrchu, protože zip může dřevo poškodit.
- Buďte také opatrní při použití na čalouněném nábytku.
- Při používání nahřívavých ploch buďte opatrní. Pokud se vám zdá zařízení příliš horké, vypněte jej ze zásuvky a kontaktujte servisní středisko společnosti HoMedics.
- Aby nedošlo k poranění, na sedátko vyvíjejte jen mírný tlak.
- Intenzitu masáže můžete snížit umístěním ručníku mezi kůži a zařízení.
- Zařízení má nahřívavou plochu. Osoby necitlivé vůči teplu musí zařízení používat opatrně.
- Nedoporučujeme zařízení používat na koženém nábytku.
- Ujistěte se, že vlasy, oblečení a šperky jsou po celou dobu mimo dosah masážního mechanismu a jakýchkoli pohyblivých částí produktu.

## ÚDRŽBA:

### Čištění

- Před čištěním zařízení odpojte ze zásuvky a nechte vychladnout. K čištění používejte pouze měkkou, lehce navlhčenou houčičku.
- Dbejte na to, aby se zařízení nedostalo do kontaktu s vodou či jinými kapalinami.
- Zařízení při čištění neponořujte do kapaliny.
- K čištění nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, kartáče, leštidla na sklo / nábytek, ředidlo apod.

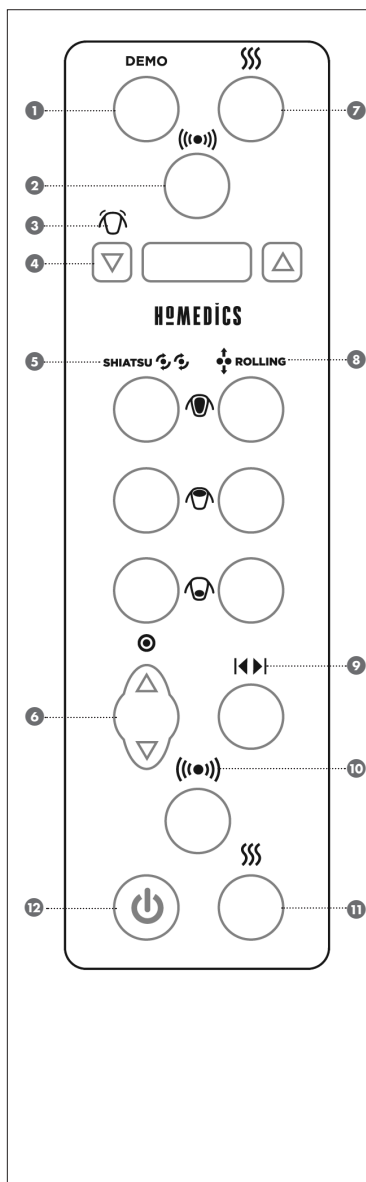
### Skladování

Zařízení vložte do krabice a umístěte na bezpečné, suché a chladné místo. Zabraňte kontaktu s ostrými hranami nebo špičatými předměty, které by mohly proříznout nebo propíchnout tkaninu. Napájecí kabel NEOTÁČEJTE kolem zařízení, aby se nepoškodil. Jednotku NEVĚŠTE za napájecí kabel.

### Vysvětlení k označení WEEE

- Toto označení určuje, že produkt by neměl být v Evropské unii likvidován s běžným domácím odpadem. Z důvodu ochrany před možným poškozením prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu produkt recyklujte. Podpořte tím udržitelné opětovné využívání materiálních zdrojů. Chcete-li použíté zařízení odevzdat, využijte k tomu sběrné místo nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Prodejce může produkt odevzdat k ekologické recyklaci.

## FUNKCE PRODUKTU:



**1 – Tlačítko Demo režim** - stisknutím tlačítka Demo režim bude předvedena krátká ukáзка funkcí tohoto masážního přístroje Shiatsu One Massage Cushion. Přístroj krátce projde jednotlivými funkcemi. Po dokončení se přístroj automaticky vypne. Blikání indikátoru LED signalizuje aktivní funkci.

Chcete-li upravit masážní polohu v oblasti ramen, stiskněte tlačítko nahoru nebo dolů a podržte, dokud se nenastaví požadovaná poloha.

**2 – Vibrační masáž ((••))** - přidává osvěžující vibrační masáž k libovolnému programu Shiatsu nebo válečkové masáže.

**3 – Masáž ramen** (☺) - chcete-li zapnout masáž ramen, stiskněte tlačítko Ramena. Rozsvítí se indikátor LED. Volbu zrušíte opětovným stisknutím tlačítka.

**Poznámka:** Při používání masáže ramen můžete stisknutím tlačítek nahoru a dolů nastavit vlastní pohodlnou polohu mechanismu masáže ramen.

**4 – Poloha ramen Nastavení** ▼▲ - Chcete-li po zapnutí funkce masáže ramen nastavit masážní polohu v oblasti ramen, stisknutím a podržením tlačítka nahoru nebo dolů nastavte požadovanou polohu. Stisknutím tlačítka se šipkou nahoru se mechanismus pohybuje nahoru. Stisknutím tlačítka se šipkou dolů se mechanismus pohybuje dolů. Uvolněním tlačítka se mechanismus zastaví v aktuální poloze.

**Masáž Shiatsu** - Shiatsu je kruhová masáž s hlubokým hnětením.

**5 – Programy Shiatsu pro záda** (☺☺) - zvolte si některý ze 3 přednastavených programů, při kterých se masáž Shiatsu pohybuje nahoru a dolů v konkrétní části zad. Stisknutím tlačítka vyberte program. Rozsvítí se indikátor LED. Chcete-li zrušit výběr, znovu stiskněte stejné tlačítko nebo stiskněte jiné.

☺ = Celá záda

☺☺ = Horní část zad

☺☺☺ = Dolní část zad

**6 – Bodová masáž zad Shiatsu** (•) - když přístroj provádí masáž zad Shiatsu, stisknutím některého tlačítka se masáž zastaví a působení Shiatsu se zaměří na jedno místo. Když přístroj provádí bodovou masáž Shiatsu, můžete upravit

polohu mechanismu stisknutím a podržením některého tlačítka do dosažení požadované polohy. Šipkou nahoru se mechanismus zvedá nahoru a šipkou dolů se pohybuje dolů. Po uvolnění tlačítka se mechanismus zastaví v dané poloze.

**7 – Teplο** (☺☺☺) - pro zajištění uklidňujícího tepla při masáži stáčí stisknutou tlačítko Teplο a rozsvítí se příslušný červený indikátor LED. Chcete-li výběr zrušit, znovu stiskněte toto tlačítko a příslušný indikátor LED zhasne. Teplο je k dispozici pro oblasti zad i ramen, které jsou ovládány samostatně. Z bezpečnostních důvodů nelze teplο aktivovat, pokud není zapnutý odpovídající masážní program.

**8 – Válečkové programy pro záda** (☺☺☺) - zvolte si některý ze 3 přednastavených programů, při kterých se válečková masáž pohybuje nahoru a dolů v konkrétní části zad. Po výběru programu stisknutím tlačítka se rozsvítí indikátor LED. Výběr zrušíte dalším stisknutím stejného tlačítka nebo stisknutím jiného tlačítka.

**9 – Nastavení šířky** (◀▶) - když přístroj provádí válečkovou masáž zad, stisknutím tohoto tlačítka upravíte vzdálenost nebo šířku mezi masážními hlavami. Opakovaným stisknutím se masážní hlavy přesouvají na další dostupnou polohu.

**10 – Vibrační masáž ((••))** - přidává osvěžující vibrační masáž k libovolnému programu Shiatsu nebo válečkové masáže.

**11 – Teplο** (☺☺☺) - viz výše.

**12 – Tlačítko napájení** (⏻) - přístroj zapnete stisknutím tlačítka NAPÁJENÍ. Rozsvítí se indikátor LED pro potvrzení vašeho výběru. Chcete-li přístroj vypnout, znovu stiskněte toto tlačítko. Žádový masážní mechanismus se vrátí do nejnižší polohy (bliká indikátor LED) a potom se vypne.

**POZNÁMKA:** Toto zařízení je z bezpečnostních důvodů vybaveno funkcí automatického vypnutí po 15 minutách.

**POZNÁMKA:** Pohyblivý duální masážní mechanismus na zadní straně vždy přejde do nejnižší polohy, ve které se zastaví. Přesun do této polohy probíhá po vypnutí napájení. Pokud dojde k přerušení zdroje napájení, mechanismus se po obnovení dodávky elektrické energie přesune do nejnižší polohy.

Masáž ramen Shiatsu

Pohyblivý masážní  
mechanismus Shiatsu



Konkrétní produkt může být vyroben z odlišných materiálů a textilií.

## NÁVOD K POUŽITÍ:

### **DŮLEŽITÉ: Příprava zařízení k použití**

Na zadní straně masážního zařízení Shiatsu je šroub, který chrání masážní mechanismus během přepravy. Aby bylo možné masážní zařízení Shiatsu použít, tento šroub je třeba před použitím odstranit. Použijte dodaný imbusový klíč. Potom šroub řádně zlikvidujte.

**UPOZORNĚNÍ – pokud šroub neodstraníte, může dojít k trvalému poškození zařízení.**

### **Systém popruhů**

Tento masážní přístroj SensaTouch Shiatsu Massaging Cushion je opatřen jedinečným systémem popruhů, který lze připevnit téměř na každou židli. Stačí nasadit popruhy na sedadlo nebo židli a zajistit upínací popruhy. Masážní přístroj se nebude klouzat ani sesouvat.

**Poznámka: Tento produkt používejte bez přerušení maximálně 15 minut.**



Dobry skladovani

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES ÚTMUTATÓT.  
TEGYE EL AZ ÚTMUTATÓKAT A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ.

## FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATAKOR, KÜLÖNÖSEN  
GYERMEKEK JELENLÉTÉBEN MINDIG TARTSA BE AZ ALAPVETŐ  
BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKET, AZ ALÁBBIKAT IS IDEÉRTVE:

- MINDIG azonnal húzza ki a készüléket az elektromos aljzatból a használatot követően, és a tisztítást megelőzően. Minden gombot állítson „OFF” (kikapcsolás) helyzetbe, majd húzza ki a dugót az aljzataból.
- SOHA ne hagyja a bedugott készüléket felügyelet nélkül. Húzza ki az aljzataból, ha nem használja, valamint alkatrészek vagy kiegészítők fel- és leszerelése előtt.
- A készüléket csak abban az esetben használhatja 8 évesnél fiatalabb gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkezők, illetve olyan személyek, akik nincsenek kellő gyakorlat vagy tudás birtokában, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, aki ismerteti a készülék biztonságos használatát, illetve ha megértették a használatról járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik el.
- NE nyúljon a készülék után, ha az vízbe vagy más folyadékba esett. Azonnal kapcsolja le az áramot, és húzza ki a készüléket. Tartsa szárazon – NE használja nedves vagy nyirkos környezetben.
- SOHA NE dugjon tűt vagy más fémből készült eszközt a készülékbe.
- A készüléket rendeltetészerűen, a kézikönyvben leírtak szerint használja. NE használjon a HoMedics által nem javasolt kiegészítőket.
- SOHA NE használja a készüléket, ha annak vezetéke vagy dugója sérült, ha nem működik megfelelően, ha leesett vagy megsérült, illetve ha vízbe esett. Juttassa vissza a HoMedics szervizközpontjába vizsgálat és javítás céljából.
- A kábelt tartsa távol forró felületektől.
- A túlzott használat a készülék túlzott felmelegedéséhez és rövidebb élettartamához vezethet. Ez esetben fejezze be a használatot, és hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt újra használatba venné.
- SOHA NE ejtse bele és ne tegyen semmilyen tárgyat a készülék nyílásába.
- NE használja olyan helyen, ahol aeroszolt (sprayt) használnak, illetve ahol oxigént juttatnak a légkörbe.
- NE használja takaró vagy párna alatt. Túlzott felmelegedés következhet be, ami tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- NE vigye a készüléket a vezetéknel fogva, és ne használja a vezeték markolatként.
- NE használja a szabadban.
- NE préselje össze. Kerülje az éles hajlításokat.
- A készülék 220–240 V AC tápellátást igényel.
- NE próbálja a készüléket megjavítani. Nem tartalmay a felhasználó által javítható alkatrészeket. Javításhoz küldje be a HoMedics szervizközpontba. A készülék minden javítását kizárólag a HoMedics arra jogosult szakembere végezheti el.
- NE üljön vagy álljon a készülék masszírozó (hát-) részére. A használatához a készüléket székhöz kell rögzíteni úgy, hogy a hátrésze függőleges helyzetbe kerüljön.
- Soha ne takarja el a készülék szellőzőnyílásait, és ne tegye a készüléket puha felületre, például ágyra vagy kanapéra. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílásokba ne kerüljön szősz, haj stb.
- Ne tárolja a készüléket olyan helyen, és ne helyezze olyan helyre, ahonnan leeshet, vagy ahonnan fürdőkádba vagy mosogatóba eshet. Ne tegye vagy ne dobja bele vízbe vagy más folyadékba.
- A fent leírtak be nem tartása esetén tűz vagy sérülés keletkezhet.
- A helytelen használat égési sérülést okozhat.
- Ha a készülék működik, ne érjen a mozgó masszírozó mechanizmushoz más testrészével, mint a hátával.

## BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK:

KÉRJÜK, A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN  
OLVASSA EL EZT A SZAKASZT.

- **Ha bármilyen aggodalma van egészségével kapcsolatban, a készülék használata előtt forduljon orvosához.**
- Szívritmusszabályzóval rendelkező személyek, valamint terhes nők a készülék használata előtt forduljanak orvosukhoz. A készülék használatát nem javasoljuk cukorbetegnek.
- NE használja csecsemőn, rokkant, alvó vagy eszméletlen személyen. NE használja érzéketlen bőrön, illetve keringési problémával rendelkező személyen.
- A készüléket SOHA NE használja olyan személy, akinek fizikai gyengesége korlátozhatja a kezelőszervek megfelelő használatát, vagy a teste alsó részén érzékelési hiányosságokkal küzd.
- SOHA NE használja közvetlenül megdagadt vagy begyulladt területeken, illetve kiütéses bőrön.
- Ha a készülék használata közben kellemetlenséget érez, fejezze be a használatot, és forduljon orvoshoz.
- Ez egy személyes használatra tervezett nem professzionális készülék, amelynek célja a fáradt izmok ellazító masszírozása. NE használja orvosi kezelések helyett.
- NE használja lefekvés előtt. A masszázsnak stimuláló hatása van, és késleltetheti az elalvást.
- Ne használja a javasoltnál hosszabb ideig.
- Nem javasolt a fa felületeken való használata, mert a cipzár felsértheti a fát.
- Kárpitozott bútorokon is kellő körültekintéssel használja a készüléket.
- Legyen óvatos a felmelegített felületek használatakor. Ha a készülék túlzottan forró, kapcsolja ki a tápellátást, és forduljon a HoMedics szervizközpontjához.
- A sérülős kockázatának elkerülése érdekében csak finoman nyomja a hátát a séktámlának.
- A masszírozás erejét lágyíthatja, ha egy törülközőt helyez a bőre és a készülék közé.
- A készülék forró felülettel rendelkezik. A hőre érzékeny személyek legyenek óvatosak a készülék használatakor.
- Bőrbútoron nem javasoljuk a használatát.
- Ügyeljen arra, hogy haja, ruházata és ékszerei mindig távol legyenek a készülék masszírozó mechanizmusától és más mozgó alkatrészétől.

## KARBANTARTÁS:

### Tisztítás


Húzza ki a készüléket, és hagyja lehűlni a tisztítás előtt. Puha, enyhén nedves szivaccsal tisztítsa.

- Soha ne hagyja, hogy víz vagy más folyadék érjen a készülékhez.
- Ne merítse bele folyadékokba a tisztításához.
- Soha ne használjon súrolószereket, kefét, üveg-/bútorfényezőt, hígítót stb. a tisztításhoz.

### Tárolás

A készüléket tegye dobozába, vagy egy biztonságos, száraz, hűvös helyre. Kerülje az érintkezését éles vagy hegyes tárgyakkal, amik elvághatják vagy kilyukasztják a szövetfelületet. A kábeltörés elkerülése érdekében NE tekerje a tápkábelt a készülék köré. NE akassza fel a készüléket a kábelnél fogva.

### A WEEE magyarázata

 Ez a jelölés azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni az EU-ban. A környezet és az emberi egészség kontroll nélküli hulladékéltelvezésből eredő károsodásának megelőzése érdekében a készüléket felelősségteljesen hasznosítsa újra, hogy elősegítse az anyagok fenntartható újrafelhasználását. A használt készüléket vigye a megfelelő gyűjtőhelyre, vagy forduljon a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta. Ők átveszik a készüléket a környezetbarát újrahaznosztás céljából.



## A TERMÉK FUNKCIÓI:

**1** – **Bemutató üzemmód gombja** - A Shiatsu One masszázspárna funkcióinak rövid bemutatásához nyomja meg ezt a gombot. A készülék röviden végighalad az összes funkción. Miután ez megtörtént, automatikusan kikapcsol. A LED villogva jelzi az aktív funkciókat. A vállterületi masszázspozíció a Fel és Le gombbal állítható a kívánt helyzet eléréséig.

**2** – **Vibrációs masszázs ((••))** - Egészítse ki bármelyik shiatsu vagy gördülő masszázsprogramot élénkítő vibrációs masszázssal.

**3** – **Vállmasszázs** - A vállmasszázs bekapcsolásához nyomja meg a vállmasszázs gombját, és kigyullad a megfelelő LED. A melegítés kikapcsolásához nyomja meg újra a gombot. Megjegyzés: A fel/le nyilak használat közbeni megnyomásával saját igényei szerint állíthatja be a vállmasszázs mechanizmusát.

**4** – **Vállpozíció Beállítás** - Miután bekapcsolta a vállmasszázs funkciót, a nyilgombokkal beállíthatja a kívánt masszázspozíciót a vállterületen. A felfelé mutató nyillal felfelé, a lefelé mutató nyillal pedig lefelé mozgathatja a mechanizmust. A gomb felengedésekora a mechanizmus a jelenlegi helyén áll meg.

**5** – **Shiatsu masszázs** - A Shiatsu mély hatású, körkörös gyűrő mozdulatokkal végzett masszázs.

**6** – **Shiatsu hátmasszázs-programok** - Válasszon a 3 tárolt program közül: az egyes programokban a Shiatsu masszázs a hát egy adott területén, fel- és lefelé mozogva fejezi ki a hatását. Egy program kiválasztásához egyszerűen nyomja meg a gombot, és a LED kigyullad. A kiválasztás megszüntetéséhez nyomja meg újra ezt a gombot vagy egy másik gombot.

**7** – **Melegítés** - Ha a masszázs mellett megnyugtató meleget is szeretne érezni, csak nyomja meg a melegítés gombot, és kigyullad a megfelelő piros LED. A melegítési funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot, és a LED kialszik. A melegítés a hát és a váll területén is elérhető: ezek külön vezérelhetők. Biztonsága érdekében a melegítés nem kapcsolható be, ha a megfelelő masszázsfunkció nem aktív.

**8** – **Gördülő hátmasszázs-programok** - Válasszon a 3 tárolt program közül: a gördülő masszázs a hát egy adott területén, fel- és lefelé mozogva fejezi ki a hatását. Egy program kiválasztásához egyszerűen nyomja meg a gombot, és a LED kigyullad. A kikapcsoláshoz nyomja meg újra ezt a gombot vagy egy másik gombot.

**9** – **Szélesség beállítása** - A hátán alkalmazott gördülő masszázs üzemmódban nyomja meg ezt a gombot a masszázsfekék közötti távolság vagy szélesség beállításához. A masszázsfekék a gomb minden megnyomására a következő elérhető pozícióba lépnek.

**10** – **Vibrációs masszázs ((••))** - Egészítse ki bármelyik shiatsu vagy gördülő masszázsprogramot élénkítő vibrációs masszázssal.

**11** – **Melegítés** - Lásd fent.

**12** – **Bekapcsológomb** - A bekapcsoláshoz nyomja meg a bekapcsológombot. A LED világítani kezd. A kikapcsoláshoz nyomja meg újra a gombot. A LED addig villog, amíg a hátmasszázrózó mechanizmus vissza nem tér a legalacsonyabb pontra a kikapcsolás előtt.

**MEGJEGYZÉS:** Biztonsága érdekében a készülék 15 perc használat után automatikusan kikapcsol.

**MEGJEGYZÉS:** A mozgó kettős masszázs-mechanizmus mindig a legelső helyzetben fejezi be a működését. Kikapcsolás után a mechanizmus továbbhalad, amíg el nem éri ezt a helyzetét. Ha megszakad az áramellátás, akkor az áram visszatérésekor a mechanizmus „leparkol”, azaz visszatér a legelső helyzetbe.

**Legend:**  
 = Teljes hát  
 = Felső hát  
 = Alsó hát

Shiatsu vállmassázs

A shiatsu masszírozó  
mechanizmus mozgatása



A termék tényleges anyagai és szövetei eltérhetnek a képen láthatóktól.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

### **FONTOS! – A készülék előkészítése a használathoz**

A Shiatsu Massage masszázskészülék hátulján található egy csavar, mely a masszírozó mechanizmus elmozdulását hivatott megakadályozni a szállítás során. Ezt a csavart az első használatba vétel előtt el kell távolítani, hogy a shiatsu funkció használható legyen. Használja a mellékelt imbuszkulcsot. Ezután selejtezze le a csavart környezetbarát módon.

**FIGYELEM! – Ha a csavart nem távolítja el, a készülék maradandó károsodást szenved.**

### **Pántrendszer**

A SensaTouch Shiatsu masszírozópárna egyedi pántrendszerrel van ellátva, amellyel szinte bármilyen székhez rögzíthető. Egyszerűen húzza rá a pántokat az ülésre vagy székre, és állítsa be megfelelően a rögzítőket. A masszírozó így nem csúszik el a helyéről.

**Megjegyzés: A terméket ne használja egyhuzamban 15 percnél hosszabb ideig.**



Jó tárolás

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.  
ULOŽTE TIETO POKYNY NA BUDÚCE POUŽITIE.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÝCH VÝROBKOV, NAJMÄ KEĎ SÚ V DOMÁCNOSTI DETI, MUSÍTE VŽDY DODRŽIAVAŤ ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA VRÁTANE NASLEDUJÚCICH:

- VŽDY odpojte zariadenie od elektrickej siete ihneď po použití a tiež pred čistením. Pred odpojením vypnite všetky ovládacie prvky a potom zariadenie vytiahnite z elektrickej zásuvky.
- NIKDY nenechávajte zariadenie bez dozoru, keď je zapojené do elektrickej siete. Zariadenie odpojte z elektrickej zásuvky, vždy keď sa nepoužíva, a tiež pri pridávaní alebo odoberaní častí alebo vybavenia.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, avšak iba pokiaľ sú pod dohľadom alebo pokiaľ im boli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a chápu možné riziká. Nedovoľte deťom, aby sa so zariadením hrali. Deti nesmú bez dozoru zariadenie čistiť a prevádzkať bežnú údržbu.
- NEVÝHAHUJTE zariadenie, ktoré spadlo do vody alebo inej tekutiny. Vypnite elektrické ističe a okamžite ho odpojte od elektrickej zásuvky. Uchovávajte v suchu – NEPOUŽÍVAJTE vo vlhkých ani mokrych podmienkach.
- NIKDY nevkładajte do zariadenia kolíky ani iné kovové predmety.
- Zariadenie nepoužívajte na iný účel, ako je uvedený v tejto brožúre. NEPOUŽÍVAJTE vybavenie iné ako odporúčané spoločnosťou HoMedics.
- NIKDY nepoužívajte zariadenie, ktoré má poškodený kábel alebo zástrčku, ak správne nefunguje, ak spadlo alebo bolo poškodené alebo ak spadlo do vody. V takom prípade ho vráťte do servisného strediska spoločnosti HoMedics na odskúšanie a opravu.
- Udržievajte kábel ďalej od vyhrievaných povrchov.
- Nadmerné používanie môže viesť k nadmernému zahrievaniu a skráteniu životnosti výrobku. V takom prípade prestaňte jednotku používať a pred ďalším použitím ju nechajte vychladnúť.
- NIKDY nevhadzujte ani nevkładajte žiadne predmety do žiadnych otvorov.
- NEPOUŽÍVAJTE zariadenie v priestoroch, kde sa používajú aerosóly (spreje) alebo sa prívádza kyslík.
- NEPOUŽÍVAJTE zariadenie pod dekou ani vankúšom. Nadmerné teplo môže spôsobiť požiar, smrť v dôsledku zásahu elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.
- NEPRENÁŠAJTE toto zariadenie za kábel ani nepoužívajte kábel ako rukoväť.
- Zariadenie NEPOUŽÍVAJTE vonku.
- NEDRVTE. Vyhnite sa ostrým hranám.
- Tento výrobok potrebuje napájanie striedavým prúdom s napätím 220-240 V.
- Zariadenie sa NEPOKÚŠAJTE opraviť. Neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opraviť používateľ. V prípade potreby opravy pošlite zariadenie do servisného strediska spoločnosti HoMedics. Servis tohto zariadenia môže vykonávať iba autorizovaný servisný personál spoločnosti HoMedics.
- NESEĎTE ani NESTOJTE na masážnej (zadnej) časti zariadenia. Jednotku možno používať, len keď je pripevnená k stoličke s operadlom vo vertikálnej polohe.
- Nikdy neblokujte otvory zariadenia ani ho neumiestňujte na mäkký povrch, ako je posteľ alebo pohovka. Udržievajte otvory bez prachu, vlasov a pod.
- Zariadenie neuchovávajte na miestach, z ktorých môže spadnúť alebo byť stiahnuté do vane alebo umývadla. Do zariadenia nenalievajte vodu ani iné tekutiny.
- Nedodržanie uvedeného môže mať za následok riziko požiaru alebo úrazu.
- V dôsledku nesprávneho použitia môžu vzniknúť popáleniny.
- Keď je jednotka v prevádzke, nedotýkajte sa pohyblivého masážneho mechanizmu žiadnou inou časťou tela ako chrčtom.

## BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TÚTO ČASŤ.

- **Ak máte akékoľvek obavy o svoje zdravie, poradte sa pred použitím tohto zariadenia s lekárom.**
- Jedinci s kardiostimulátorom a tehotné ženy by sa pred použitím tohto zariadenia mali poradiť s lekárom. Neodporúča sa používať diabetikom.
- NEPOUŽÍVAJTE zariadenie u detí, invalidov, spiacich osôb ani osôb v bezvedomí. NEPOUŽÍVAJTE zariadenie na miestach s necitlivou pokožkou ani vtedy, ak má osoba slabú cirkuláciu krvného obehu.
- Toto zariadenie nesmie ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ používať osoba trpiaca ochorením, ktoré by ju obmedzilo v schopnosti ovládať ovládacie prvky, alebo ktorá má obmedzené zmyslové schopnosti v dolnej polovici tela.
- Zariadenie NIKDY nepoužívajte priamo na opuchnuté alebo zapálené miesta ani na ekzémy či kožné vyrážky.
- Ak pri používaní tohto zariadenia cítite akékoľvek ťažkosti, prestaňte ho používať a poradte sa s lekárom.
- Toto je neprofesionálne zariadenie určené na osobnú potrebu na poskytnutie uvoľňujúcej masáže unaveného svalstva. NEPOUŽÍVAJTE ho ako náhradu za lekársku pomoc.
- NEPOUŽÍVAJTE ho pred spaním. Masáž má stimulačný účinok a môže oddialiť spánok.
- Nepoužívajte zariadenie dlhšie, ako sa odporúča.
- Neodporúča sa na použitie na drevených povrchoch, pretože zips by mohol poškodiť drevo.
- Opatnosť sa odporúča aj pri použití na čalunenom nábytku.
- Pri použití vyhrievaných povrchov musíte byť opatrní. Ak sa vám výrobok zdá príliš horúci, odpojte napájanie od siete a obráťte sa na servisné stredisko spoločnosti HoMedics.
- S cieľom eliminovať riziko poranenia sa na sedadlo môže vyvíjať iba jemná sila.
- Účinnosť masáže môžete zmierniť umiestnením uteráka medzi seba a jednotku.
- Zariadenie má vyhrievaný povrch. Osoby necitlivé na teplo musia byť pri používaní zariadenia opatrné.
- Neodporúča sa použitie na koženom nábytku.
- Dajte pozor na to, aby boli vlasy, oblečenie a šperky vždy dostatočne ďaleko od masážneho mechanizmu alebo akýchkoľvek iných pohyblivých častí výrobku.

## ÚDRŽBA:

### Čistenie


Odpojte zariadenie a nechajte ho pred čistením vychladnúť. Na čistenie používajte iba mäkkú, jemne navlhčenú špongiu.

- Zabráňte kontaktu vody alebo akýchkoľvek iných tekutín so zariadením.
- Pri čistení neponárajte zariadenie do žiadnej tekutiny.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, kefy, leštiace prípravky na sklo ani nábytok, riedidlá a podobne.

### Skladovanie

Uložte zariadenie do škatule na bezpečné suché a chladné miesto. Zabráňte kontaktu s ostrými okrajmi alebo špicatými predmetmi, ktoré by mohli prerezať alebo prederaviť látkový povrch. Napájací kábel NIKDY neomotávejte okolo zariadenia, aby sa zabránilo jeho zalomeniu. NEVEŠAJTE jednotku za kábel.

### Vysvetlenie k smernici OEEZ

 Toto označenie pripomína, že výrobok sa v EÚ nemá likvidovať s komunálnym odpadom. Ak chcete predchádzať možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia z dôvodu neregulovaného nakladania s odpadom, výrobok odovzdajte na recykliáciu. Podporíte tak trvalo udržateľné opätovné využitie materiálových zdrojov. Použitý výrobok odnesť do príslušného recyklačného strediska alebo sa obráťte na predajcu, v ktorej ste ho zakúpili. Predajca môže sprostredkovať odovzdanie výrobku na ekologicky bezpečnú recykliáciu.

## VLASTNOSTI PRODUKTU:

**1** – Tlačidlo „Demo“ - na krátku ukážku funkcií masážnej podušky Shiatsu One stlačte tlačidlo Demo. Zariadenie krátko prejde každou funkciou. Po dokončení ukážky sa zariadenie automaticky vypne. Aktívne funkcie budú zvýraznené bližším LED indikátorom.

**2** – Vibračná masáž ((••)) - Osviežujúcu vibračnú masáž pridajte k akémukolvek masážnemu programu Shiatsu alebo rolovaniu.

**3** – Masáž ramien (☰) - Na zapnutie masáže v oblasti ramien stlačíte tlačidlo „Ramená“. Zároveň sa rozsvieti LED dióda. Ak chcete výber zrušiť, znova stlačte tlačidlo.  
**Poznámka:** Stláčaním tlačidiel so šípkami nahor a nadol môžete počas používania masáže upravovať polohu masážneho mechanizmu ramien tak, aby vám vyhovovala.

**4** – Poloha ramien Nastavovanie ▼▲ - Pri zapnutej funkcii masáže ramien si polohu masáže v oblasti ramien môžete nastaviť podržaním niektorého tlačidla so šípkami až do dosiahnutia požadovanej polohy. Šípka „Nahor“ posunie mechanizmus nahor a šípka „Nadol“ ho posunie nadol. Po uvoľnení tlačidla sa mechanizmus zastaví v tej polohe.

**5** – Programy Shiatsu pre chrbát (☰☱) - Vyberte si z 3 prednastavených programov, kde sa masáž Shiatsu pohybuje nahor a nadol po určitej oblasti chrbta. Pre výber programu stlačíte tlačidlo a LED dióda sa rozsvieti. Pre zrušenie stlačte tlačidlo ešte raz, alebo stlačte iné tlačidlo.

**6** – Bodová masáž chrbta Shiatsu (●) - Pokiaľ mechanizmus vykonáva masáž chrbta Shiatsu, stlačením ľubovoľného tlačidla zastavíte pohyb a Shiatsu sa sústreďí na jedno miesto. Keď je v činnosti bodová masáž Shiatsu, polohu mechanizmu môžete nastaviť stlačením a podržaním jedného

**7** – Teplota (☰☰☰) - Pre upokojujúce teplo pri zapnutej masáži stlačíte tlačidlo ohrievania, príslušná červená LED dióda sa rozsvieti. Volbu zrušíte opätovným stlačením tlačidla a príslušná LED dióda sa rozsvieti. Ohrev je možné zapnúť pre oblasť chrbta aj ramien, ovládajú sa samostatne. Kvôli vašej bezpečnosti nie je možné ohrev zapnúť, ak nie je zapnutý príslušný masážny program.

**8** – Rolovacie programy pre chrbát (☰☱☲) - Vyberte si z 3 prednastavených programov, kde rolovacia masáž postupuje nahor a nadol po určitej oblasti chrbta. Program si vyberiete stlačením tlačidla, rozsvieti sa LED dióda. Zrušíte ho opakovaným stlačením tlačidla, alebo stlačením iného tlačidla.

**9** – Nastavenie šírky (◀▶) - Pokiaľ zariadenie vykonáva rolovaciu masáž chrbta, stlačením tohto tlačidla môžete nastaviť vzdialenosť alebo šírku medzi masážnymi hlavami. Každým stlačením sa masážne hlavy posunú do ďalšej dostupnej polohy.

**10** – Vibračná masáž ((••)) - Osviežujúcu vibračnú masáž pridajte k akémukolvek masážnemu programu Shiatsu alebo rolovaniu.

**11** – Ohrev (☰☰☰) - Pozri vyššie

**12** – Vypínač (⏻) - Zariadenie zapnete stlačením vypínača. Vaša voľba sa potvrdí rozsvietením indikátora LED. Zariadenie jednoducho vypnete opätovným stlačením tlačidla. Indikátor LED bude blikať, pokiaľ sa masážny mechanizmus chrbta pred vypnutím nevráti do najnižšieho bodu.

**Masáž Shiatsu** - Shiatsu je kruhová masáž s hĺbkovým hnetením.

☰☱ = Cely chrbát  
☰☱☲ = Horná časť chrbta  
☰☱☲☳ = Spodná časť chrbta

**POZNÁMKA:** Kvôli vašej bezpečnosti sa zariadenie automaticky vypne po 15 minútach.

**POZNÁMKA:** Pohyblivý mechanizmus duálnej masáže vždy „parkuje“ alebo končí v jeho najnižšej polohe. Po vypnutí napájania prejde do tejto pozície. V prípade prerušenia elektrického napájania mechanizmus po obnovení napájania zaparkuje alebo sa presunie do svojej najnižšej polohy.

Masáž ramien Shiatsu

Pohyblivý mechanizmus  
pre masáž Shiatsu



Skutočné materiály a textilie produktu sa môžu odlišovať od ilustračného obrázku.

## POKYNY NA POUŽITIE:

### DÔLEŽITÉ: Príprava zariadenia na použitie

Masážne zariadenie pre masáž Shiatsu sa dodáva so skrutkou umiestnenou na zadnej strane zariadenia, ktorá slúži na ochranu masážneho mechanizmu počas prepravy. Pred prvým použitím sa musí odobrať, aby mohla funkcia Shiatsu fungovať. Použite priložený imbusový kľúč. Potom skrutku správnym spôsobom zlikvidujte.

**UPOZORNENIE: Ak skrutku neodstránite, môže dôjsť k trvalému poškodeniu zariadenia.**

### Upevňovací systém

Súčasťou masážnej podušky SensaTouch Shiatsu je jedinečný upevňovací systém, ktorý umožňuje jej upevnenie takmer ku každej stoličke. Popruhy jednoducho nasuňte na operadlo stoličky a podušku upevnite úpravou dĺžky upevňovacích popruhov. Masážne zariadenie nespadne, ani sa nesklzne.

**Poznámka: Tento produkt nepoužívajte dlhšie než 15 minút naraz.**



Dobry skladovanie







**HOMEDICS®**

**CE**

IB-BMSC-6000H-EU-0815-02